

**Uunga siunnersuut: Aalisarnermik piniarnermillu inuussutissarsiutillit
inuussutissarsiorterannik siuarsaaneq pillugu Inatsisartut inatsisissaat nr. xx, xx 2012-
imeersoq**

(Aalisarnermut Piniarnermut Nunalerinermullu Naalakkersuisoq)

pillugu

Aalisarnermut Piniarnermut Nunalerinermullu ataatsimiititaliap

ISUMALIUTISSIISUTAA

Siunnersuutip aappaassaaneerreqarnerani saqqummiunneqartoq.

Ataatsimiititaliami suliaqarnermi ilaasortat uku peqataapput:

Inatsisartunut ilaasortaq Aqqaluaq B. Egede, Inuit Ataqtigiit, Siulittaasoq
Inatsisartunut ilaasortaq Jørgen-Ole N. Nielsen, Demokraatit, Siulittaasup tullia
Inatsisartunut ilaasortaq Hans Aronsen, Inuit Ataqtigiit
Inatsisartunut ilaasortaq Finn Karlsen, Siumut
Inatsisartunut ilaasortaq Juliane Henningsen, Inuit Ataqtigiit
Inatsisartunut ilaasortaq Hans Enoksen, Siumut
Inatsisartunut ilaasortaq Karl Lyberth, Siumut

UKA 2012-imi ulloq 4. oktober 2012 siullermeerereernerup kingorna siunnersuut Ataatsimii-
titaliap misissorpaa.

1. Siunnersuutip imaa siunertaalu

Siunnersuuteqartup oqaatigaa, inatsisissatut siunnersuutit peqqussusiatut suliarineqartarnerisa
atorunnaarnikuunerata kingunerisaanik, inatsisissatut siunnersuut aaqqissuussinermik tunulia-
qutaqartoq.

Tamatuma saniatigut 60-inik ukioqaleereersimanagerup kingorna aalisartunut piniartunullu
inuussutissarsiorteranut tapiissutinik pissarsisimasunut akiitsunik isumakkeerfigineqarsinnaa-
nerup eqquteqqinneqarnissaa siunnersuutigineqarpoq. Aamma siunnersuutigineqarpoq aalisa-
riummik piginnittoq inuussutissarsiorteranermik siuarsaaniarluni taarsigassarsiguni sillimmasii-
nissamik pisussaaffilerneqassasoq.

2. Siunnersuutip Inatsisartuni siullermeerneqarnera

Siunnersuut Inuit Ataqaatigiinnit tapersersorneqarpoq. Siumup angallammik piginnittup sillimasiinermik pisussaaffilernissaanik siunnersuut aamma akiitsunik isumakkeerinerup atuuteq qilernissaa pillugu periarfissamut siunnersuut taperserpaa. Taamaattorli Siumut siunnersuummut arlalinnik kissaateqarpoq. Demokraatit utoqqarnut akiitsunik isumakkeerinissamut siunertat iluarisimaartorujussuaat, tamannali ilumut eqqortuunersoq, aamma innuttaasut tamar-mik taamatut periarfissaqassannginersut apeqqusiillutik.

3. Tusarniaanermi akissutit

Inatsisissatut siunnersuutip uuma Ataatsimiititaliamit suliarineqarneranut atugassatut tusarniaanermi akissutit assilineri Ataatsimiititaliap pissarsiarisimavai. Tusarniaanermi akissutit isumaliutissiisummut tapiliussatut 1-itut ilanngunneqarput. Tusarniaanermi akissutit Inatsisartut Siulittaasoqarfianit ilusiliinissamut piumasaqaatit naapertorlugit inatsisissatut siunnersuutitut Inatsisartunut suliarisassanngorlugit tuniunneqartunut tapiliunneqartassammata Ataatsimiititaliap Naalakkersuisunut eqqaasitsissaaq.

4. Isumasiuineq

Siunnersuutip Ataatsimiititaliamit suliarineqarneranut atatillugu Aalisarnermut, Piniarnermut Nunalerinermullu Naalakkersuisoq Ataatsimiititaliap isumasioqatigisimavaa. Isumasioqatiginnissamut aggeqqusissutit aamma Naalakkersuisunut ilaasortap oqaatigisaanut tunngavis-siap assileneqarneri isumaliutissiisummut uunga tapiliussatut 2-tut ilanngunneqarput.

5. Siunnersuutip ilusilerneqarnerata nalilersornera

Siunnersuummi amigaatit naleqqutinngitsullu pillugit allakkiamik Ataatsimiititaliap Inatsisartut Inatsisissanik Nalilersuisarfianit tigusaqarnikuvoq.

6. Ataatsimiititaliap siunnersuummik suliaqarnera

Siunnersuuteqartup oqaatigaa, inatsimmik siunnersuut aqqissuussinermik tunuliaqutaqartoq, inatsisissatut siunnersuutit peqqussusiatut suliarineqartarnerat atorunnaarnikummat. Tusarniaanermi akissutit ersarissumik takuneqarsinnaagunarpoq, inatsisissatut siunnersuummi siunertaq taanna tusarniarneqartunut ersarissumik oqariartuutigineqarsimanngitsoq.

Ilaatigut siunnersuut siunertamisut atuutissanngitsoq Naalakkersuisut Siulittaasoqarfianit isumaqarfigineqarpoq. Aningaasaqarnermut Naalakkersuisoqarfimmit siunnersuutigineqarpoq, ukiuni aggersuni inuussutissarsiornermik siuarsaaniarluni inatsisip aqqissuussaasumik isornartorsiuerpalaartumillu kukkuner-siorneqarnissaanik ersarissumik kallerrisaaruteqartoqassasoq pisariaqartoq, taarsiulluguluunniit tamatuma pereernissaanut siunnersuut kinguartinneqassasoq. Inuussutissarsiornermut Suliffeqarnermullu Naalakkersuisoqarfik isumaqarpoq, siunnersuutip aqqissuussaanerit pisoqqat ataatsimut isigalugu aalajangiusimagai, taamaa-

lilluni Naalakkersuisut aalisarnermut ineriartortitsinissamut aalajangersimasaannut toqqaan-nartumik ikorfartuutaanani.

Aningaasaqarnermut Naalakkersuisoqarfiup taavaa, siunnersuummut nassuiaatini suut nutaa-junersut aamma suut aalajangersakkanik atuuttunik ingerlatitseqqiinerunersut takuneqarsin-naanngitsoq.

Attaveqarnermut atatillugu, Ataatsimiititaliap isumaa malillugu inatsisissanik suliaqarnermi oqariartaatsit assigiiaarnerusut atussallugit tulluarnerussaaq. Siunnersuuteqartup assersuutigalugu saqqummiussissummi oqaaseq "akiitsunik isumakkeerineq" atorpaa, tamatumani pineqaraluartoq inuussutissarsiornermik siuarsaanermi taarsigassarsianik isumakkeerineq.

60-inik ukioqalereernerup kingorna aalisartunut piniartunullu inuussutissarsiutit siuarsarneqarnerannut tapiissutinik pissarsisimasunut akiitsunik isumakkeerinermit periarfissap atuutileqqinneranut atatillugu, siunnersuutip nutaajusutut taasariaqartup tunngavianut aamma siunertaanut sukannernerusumik oqaasertalersuineq Ataatsimiititaliap amigaatigisimavaa.

Siunnersuuteqartoq malillugu § 20, imm. 2-mi piunasaqaammut tunngaviusoq tassaavoq, qinnuteqartoq taarsigassarsianik nutaanik qinnuteqarnissamut pinngitsoortinneqassasoq, tamannami aqqissuussinerup tulluanngitsumik atorneqarneranut aqqutissiuussissammat. Ataatsimiititaliaq isumaqarpoq, § 4-mi aalajangersakkat atorlugit tamanna sillimaffigineqartoq.

Aalisartut inuussutissarsiutinut tapiissutinik taarsigassarsisimasut imaluunniit inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsisimasut naligiissitaanerannik siunnersuut kinguneqassammat, tamanna Ataatsimiititaliap naleqqunnerusutut isigaa akueriuminarnerutillugulu.

Qulaani isummersorneq Ataatsimiititaliap suliaq pillugu apeqqutaanut Naalakkersuisut akisutaanni takuneqarsinnaavoq.

7. Siunnersuutip aningaasatigut kingunerisassai

Siunnersuutip akuerineqaratarnerani aningaasatigut annaaratarneqarsinnaasut ukiuni tulliut-tuni 75 mio. kr.-nik naleqarsinnaanerat Ataatsimiititaliap maluginiannngitsoorsinnaanngilaa. Taamatut akiitsunik isumakkeerinermit pissarseratarsinnaasut amerlassusaat isiginiaraanni, aningaasat ataasiakkaanut tuttussat amerlaqaat.

8. Ataatsimiititaliap inassutai

Ataatsimiititaliaq siunnersuut pillugu ima oqaaseqassaaq: Siunnersuuteqartoq siunnersuummut nassuiaatini allappoq, siunnersuummi suli siunertarineqartoq tamanna pissasoq inuussutissarsiutini tapiissuteqarfigisaasuni akilersinnaassuseq siamasissoq pingaarnertullu suliffissaqartitsiniarnerup siuarsarneqarnissaa tunngavigiuarlugit. Taamaattumik tamatumunnga atatillugu siunnersuuteqartoq siunnersuummut § 1-imut nassuiaat naapertorlugi isumaqatiginngitsoorneqarsinnaanngilaq, siunnersuut aqqutigalugu inuiaqatigiinnut isiginneriaaseq siamasinnerusoq aamma tunngaviliunneqassammat, tamatumani inuit sulisinnaanerisa attatiinnarneqarnissaat piunasaqaatitaqanngitsunik ikiorsiissutinik tigusaqartarnerminngaanniit pissarsiaqarfiunerussammat. Tamatumunnga atatillugu taamanikkut Aalisarnek pillugu ataatsimiiti-

taliarsuup inuussutissarsiummik ingerlatsisut ikinnerusariaqarnerat pillugu inassutaa Ataatsimiititaliap innersuussutigissavaa, taamaalilluni ingerlatsisunut sinneruttunut imminut akilersinnaasuseq pitsaanerulissamat. Ataatsimiititaliap maluginiarpaa, sinerissap qanittuani aalisarnerup aaqqissuussaananeramik ataavartumik naleqqussaaniissamat Aalisarneq pillugu ataatsimiititaliarsuup inassuteqatai inatsisissatut siunnersuutip tunngavilersorpasingimmagit. Taamaattumik tamanna naapertorlugu tamakkiisumik akiitsunik isumakkeerisarneq pillugu aalajangersagaq aqunneqarumaartoq Ataatsimiititaliap neriutigaa.

Aaqqissuusseqqinnerup pilersaarutigineqartup 2013-imi upernaakkut aallartittussap inenera takussallugu Ataatsimiititaliap qilanaaraa. Susassaqarfimmi inatsisinut suliniutinullu allanut tulluarsaanissaq isumannaarniarlugu, susassaqarfimmi inatsisini arlalini aaqqissuussaananermut tunnganerusut iluarsineqassasut pilersaarutaavoq.

Tassunga atatillugu tusarniaanermi akissutinit ilanngussat pitsaasut amerlasuut oqaaseqaatillu Naalakkersuisunit ilanngunneqarnerisa ineneri Ataatsimiititaliap takussallugit qilanaarai, tamatumani partiinit oqaaseqartartut saqqummiussaanni allannguutissatut kissaatigisaat ilanngunneqartut naleqquttuunerat tunngavigalugit Naalakkersuisunit ilanngunneqassasut naatsorsuutigineqarpoq.

Ataatsimiititaliami amerlanerussuteqartut Inuit Ataqtiginneersut aamma Demokraati-neersut siunnersuut pillugu ima oqaaseqassapput:

Akiitsunik isumakkeerinerup nammineq piumasuseq malillugu qinnuteqaatigineqartarnisaanik Naalakkersuisut isumaat amerlanerussuteqartut isumaqatigaat. Peqatigitillugu tamanna Aalisarneq pillugu ataatsimiititaliarsuup inassutaannut naapertuutissanngitsoq, aammalu piumasaaqatitaaqarani imaluunniit taarsiussassaqaanngitsumik akiitsunik isumakkeerinnissinnaanissaq inuiaqatigiit kalaallit aningaasaqarnerat eqqarsaatigalugu Naalakkersuisut isumaannut naapertuunnavianngitsoq pillugu Naalakkersuisut isumaat amerlanerussuteqartut tapersorsorpaat.

Amerlanerussutillit innersuussutigissavaat Naalakkersuisut isumasioqartigiinnermi paasisutissiissuteqarmata KNAPK-ip ataani Aalisartunut Piniartunullu Siunnersuisarfik ukiut tamaasa Naalakkersuisunit anigaasaliifigineqartarmat, aalisartut piniartullu pisariaqartitaminnik siunnersorneqartarsinnaaqqullugit, ilaatigut insatsisit atuuttut paasilluarneqarnissaat eqqarsaatigalugu.

Kiisalu amerlanerussuteqartut Naalakkersuisut ilisimatitsissutaat maluginiaqqussavaat, tassaa-soq aalisartunut akiitsuminnik isumakkeeriffigineqartunut aalisakkanik killilersugaasunik tunisisinnaajunnaanermik tamanna kinguneqassasoq, taamaattorli piniagassanik killilersugaanngitsunik piniarlutillu aalisarsinnaajuaannassasut.

Taamaattoq tamatuma malittaani amerlanerussuteqartut Naalakkersuisut kaammattussavaat, siunnersuummi § 20, imm. 2-mut allannguutissatut siunnersuummik saqqummiussissasut, taamaalilluni taarsigassarsisoq aalisartut/piniartut inuutissarsiorunnaarnissaa allasimajun-

naassasoq, kisiannili taarsigassarsisup aalisakkanik killilersukkanik aalisarsinnaanini taamaa-tissagaa.

Ataatsimiititaliap qulaani kaammattuutaa naapertorlugu Naalakkersuisut allannguutissatut siunnersuummik saqqummiussereerpata, **Ataatsimiititaliami amerlanerussuteqartut tamanna tunngavigalugu siunnersuut isikkumisut Inatsisartunit akuerineqassasoq inassutigaaat.**

Ataatsimiititaliami ikinnerussuteqartut Siumeersut siunnersuut pillugu ima oqaaseqas-sapput:

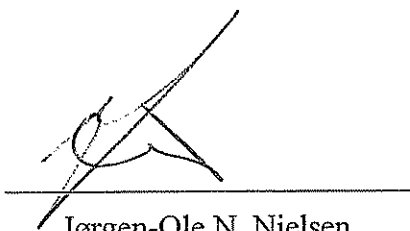
Aalisartunut piniartunullu 60-inik ukioqalereersimasunut akiitsunik isumakkeerisinnaanermut periarfissaq Siumumit tapersorsorluinnaqarpoq. Taamaattorli § 20, imm. 2-mi aalajangersagaq atituallaartoq Siumut isumaqarpoq. Aalisartup akiitsunik isumakkeerfigineqartariaqarnermini aalisarnermit peqataajunnaarnissamik pinngitsaalineqartalemissaa Siumumit naamaginanngitsutut isigineqarpoq.

Siumup soorunami aalisartut piniartullu akiitsunik isumakkeerinermit atatillugu piumassut-siminnik inuussutissarsiorminnit peqataajunnaartarnerat akerlerinngilaa. Taamaattorli kikkut tamarmik inuussutissarsiutinik taartaasinnaasunik nassaarnissamut naligiimmik periarfissaqanngillat, taamaattumillu aalisarnermik/piniarnermik inuussutissarsiummit pinngitsaa liissummik anisitsisarneq taakku ataqqinassusaannik piiiaanertut akuerineqarsinnaanngiluinnartutut Siumumit isigineqarpoq.

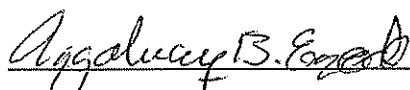
Tamanna tunngavigalugu Siumup siunnersuut una tapersorsorsinnaanngilaa.

Ataatsimiititaliami ikinnerussuteqartut Siumumeersut tamanna tunngavigalugu siunnersuut itigartinneqassasoq inassutigaaat.

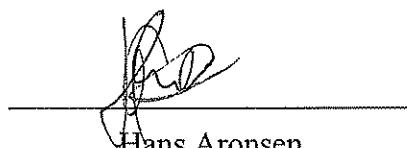
Taamatut oqaaseqarluni isumaliutissiissummilu allassimasutut paasinnilluni ataatsimiititaliap siunnersuutit aappassaaniigassanngortippaa.



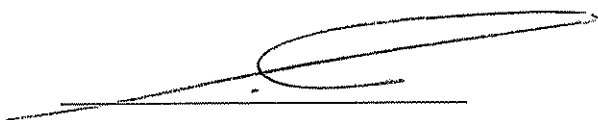
Jørgen-Ole N. Nielsen,
Siulittaasup tullia



Aqqaluaq B. Egede,
Siulittaasoq




Hans Aronsen



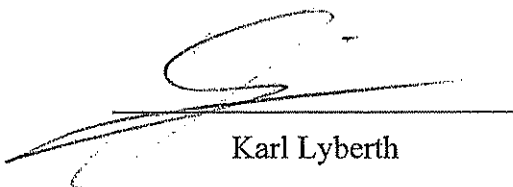
Finn Karlsen



Juliane Henningsen



Hans Enoksen



Karl Lyberth



Allakkiaq Notat

ILANNGUSSAQ 1

Uunga
Til

Inatsisartut Bureau

Assinga uunga
Kopi til

Høringsnotat

Forslaget er sendt i høring hos følgende parter: KANUKOKA, SIK, Grønlands Arbejdsgiverforening, NUSUKA, KNAPK, Departementet for Erhverv og Arbejdsmarked, Departementet for Sundhed, Departementet for Indenrigsanliggender, Natur og Miljø, Råstofdirektoratet, Departementet for Finanser, IF Forsikring og Codan forsikring. Høringsperioden var fem uger.

Det er modtaget høringssvar fra Råstofdirektoratet, Konkurrencetilsynet, Grønlands Arbejdsgiverforening, SIK, Kommuneqarfik Sermersooq, Qaasuitsup Kommunia, Departementet for Finanser, Formandens Departement, Departementet for Erhverv og Arbejdsmarked og KNAPK.

KNAPK støtter forslaget. Ud over en mindre kommentar med hensyn til ordlyden i § 5 stk. 1 sammenholdt § 5 stk. 4, har parten ingen kommentarer. Departementet finder ikke anledning til at ændre ordlyden i § 5.

SIK støtter også forslaget. Herudover kommer parten med en kommentar med hensyn til at pålægge modtagere af erhvervsfremme indhandlingspligt. Departementet har ikke lagt vægt på denne kommentar, da det alene gives erhvervsfremme til mindre både, og disse både ikke vil kunne producere ombord, og derfor vil indhandle.

Ud over en mindre kommentar med hensyn til ordlyden i § 2, har Råstofdirektoratet ingen kommentarer. Departementet finder ikke anledning til at ændre ordlyden i § 2.

Konkurrencetilsynet gav i høringssvaret udtryk for bekymring for at forarbejderne i forhold til forslagens § 2, alene gav generelle retningslinjer, således at forvaltningen ville have vide rammer for skøn. Tilsynet anbefalede derfor, at der blev udarbejdet klare retningslinjer for, hvad der kræves af ansøger, og hvorledes informationerne vægtes. Departementet skal til dette bemærke, at det er planlagt at udarbejde en vejledning som foreligger før loven træder i kraft.

Endvidere gav Konkurrencetilsynet udtryk for bekymringer knyttet til forslagens § 18 stk. 2, § 19 og § 20, da tilsynet opfatter bestemmelserne som at de indebærer offentlig støtte, og således vil kunne være konkurrenceforvridende virksomhed. Høringsparten giver afslutningsvis udtryk for at aftalerne ikke bliver indgået på markedsvilkår, og således vil være i strid med det markedsøkonomiske investorprincip. Dog pointerer parten at konkurrencelovens § 12 ikke gælder på lovhjemlet støtte, således at tilsynet ikke vil kunne stille krav om ophør eller tilbagebetaling af støtte for tilskud ydet i henhold til forslaget. Da disse kommentarer retter sig mod forhold som ikke reelt set er ændret i

16-10-2012
Sags nr. 2012-075291
Dok. nr. 1040343

Postboks 269
3900 Nuuk
Tlf. (+299) 34 50 00
Fax (+299) 34 63 55
E-mail: apnn@nanoq.gl
www.nanoq.gl

forhold til gældende lovgivning, er disse ikke indarbejdet. Kommentarerne vil tages med i vurderingen i forbindelse med strukturtilpasninger i fiskeriet.

Grønlands Arbejdsgiverforening gav i sit høringssvar udtryk for at foreningen er af den opfattelse, at fiskeriet skal kunne klare sig selv, og at det ikke skal baseres på støtteordninger. Dette vil blive taget med i vurderingen i forbindelse med strukturtilpasninger i fiskeriet. Herudover kom de med sproglige kommentarer. De sproglige kommentarer er i stor grad indarbejdet i forslaget.

Kommuneqarfik Sermersooq støtter forslaget med at genindføre gældssanering efter fyldte 60 år. Herudover anbefaler kommunen at der udarbejdes retningslinjer for værdifastsættelse af det aktiv som skal bruges som eget indskud. Dette vil indgå i den vejledning, der bliver udarbejdet, jf. afsnittet om høringssvar fra Konkurrencetilsynet.

Qaasuitsup Kommunua foreslår i sit høringssvar, at midler til erhvervsfremme bør øges, således at flere fiskere får støttemuligheder. Høringssvaret har ikke foranlediget ændringer i forslaget.

Formandens Departement, Departementet for Erhverv og Departementet for Finanser afgav i sine høringssvar udtryk for, at der er et behov for en samlet revision af tilskudsområdet. Høringssvarene har foranlediget kommunikation mellem Departementet for Fiskeri, Fangst og Landbrug og disse tre parter, hvor det efterfølgende er enighed om at fremsætte forslaget, og som tidligere planlagt, gå i gang med revisionen på området i foråret 2013. Departementerne støtter indføringen af forsikringspligt, samt genindføringen af muligheden for gældssanering.

Formandens Departement havde en kommentar med hensyn til de almindelige bemærkninger kap 3, 5. afsnit. Dette er rettet ind i forslagets § 20.

Departementet for Finanser havde flere kommentarer til konkrete bestemmelser i forslaget. Bemærkningerne er redigeret ind i forslaget.

Inussiarnersumik inuulluaqqusillunga
Med venlig hilsen

Kathrine Ødegård
Cand.Jur.

Ilisimatitsissut Notat

Uunga Inatsisartut allattoqarfiat
Til

17. oktober 2012
Sagsnr. 2012-075291
Dok.nr. 1041169

Assinga uunga
Kopi til

Postboks 269
3900 Nuuk
Tlf. (+299) 34 50 00
Fax (+299) 34 63 55
E-mail: apnn@nanoq.gl
www.nanoq.gl

Tusarniaasimaneq pillugu allakkiaq

Siunnersuut tusarniutigineqarpoq KANUKOKA-mut, SIK-mut, Kalaallit Nunaanni Sulisitsisut peqatigiiffiannut, NUSUKA-mut, KNAPK-mut, Inuussutissarsiornermut Suliffeqarnermullu Naalakkersuisoqarfimmut, Peqqissutsimut Naalakkersuisoqarfimmut, Nunamut namminerimut Avatangiisinullu Naalakkersuisoqarfimmut, Aatsitassanut Ikummatissanullu pisortaqarfimmut, Aningaasaqarnermut Naalakkersuisoqarfimmut, IF Forsikring-imut Codan Forsikring-imullu. Tusarniaaneq sapaatik akunnerik tallimanik si-visussuseqarpoq.

Tusarniummut akissuteqarput Aatsitassanut Ikummatissanullu Pisortaqarfik, Unammilleqatigiinnermut Nakkutilliisoqarfik, Sulisitsisut, SIK, Kommuneqarfik Sermersooq, Qaasuitsup Kommunia, Aningaasaqarnermut Naalakkersuisoqarfik, Naalakkersuisut Siulittaasoqarfiat, Inuussutissarsiornermut Suliffeqarnermullu Naalakkersuisoqarfik aamma KNAPK.

KNAPK-p siunnersuut tapersersorpaa. § 5 imm. 1 § 5 imm. 4-imullu oqaasertaasunut tunngasut oqaaseqarfiginerisa saniatigut akissuteqartoq allamik oqaaseqaateqanngilaq. Naalakkersuisoqarfik pissutissaqanngilaq § 5-imi oqaasertarineqartut allanngortissallugit.

SIK-p siunnersuut tapersersorpaa. Taassuma saniatigut akissuteqartoq oqaaseqarpoq inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsisut pisussaaffilerneqassasut nunamut tulaassisarnissaminnik. Naalakkersuisoqarfiup oqaaseqaat tamanna sunniuteqartinngilaa, taamaallaat inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsiat angallatinut minnerusunut tunniunneqartarmata, angallatillu tamakku angalammi tunisassiorneq ajormata, nunamullu tunisisarlutik.

Aatsitassanut Ikummatissanullu Pisortaqarfik § 2-mut oqaaseqaateqarput. Naalakkersuisoqarfik pissutissaqanngilaq § 2-mi oqaasertat allanngortissallugit.

Unammilleqatigiinnermut Nakkutilliisoqarfiup akissummini isumakuluutigaat siunnersuutip § 2-ata piareersarneqarnerani taamaallat nalinginnaasumik najoqqutassiinera,

taamaalilluni ingerlatsivik annertuumik nalilersuinissaminut periarfissaqalissammat. Taamaammat Nakkutilliisoqarfiup kajumissaarutigaa qinnuteqartumut piumasaqaatinik ersarissunik paasissutissallu qanoq oqimaalutarneqarnissaannut najoqqutassanik sana-soqassasoq, Naalakkersuisoqarfiup tassunga atatillugu eqqaassavaa inatsisip atuutilin-ginnerani ilitsersuummik sanasoqassasoq pilersaarutigimmagu.

Aammattaaq Unammilleqatigiinnermut Nakkutilliisoqarfiup § 18 imm. 2, § 19 aamma § 20-imi oqaasertat isumakulunnartoqartippaat, Nakkutilliisoqarfik isumaqarmat aalajan-gersakkat kingunerissagaat pisortat tapiisariaqalernerat, taamaalilluni unammilleqatigi-inneq innarlerneqassalluni. Tusarniummut akissuteqartut naggataasigut oqaatigaat isu-maqatigiissutaasut niueqatigiinneq tunngavigalugu isumaqatigiissutaanngimmata, taa-maalillutillu niueqatigiinnermi aningaasarsioriaatsimi aningaasaliisarnermut tunngavigi-neqartartunut akerliulluni. Taamaattoq akissuteqartup erseqqissaatigaa unam-milleqatigiinnermut inatsisip § 12-ia inatsisitigut tunngaveqartumik tapiisarnermut atu-utinngitsoq, taamaalilluni Nakkutilliisoqarfiup piumasarisinnaanngikkaa siunnersuut tun-ngavigalugu taarsigassarsiarititanik unitsitsinissaq imaluunnit tapiissutisianik utertitsinis-saq. Oqaaseqaatit taakku inatsisinut atuuttunut tunngassuteqarmata, siunnersuummut naleqqussaateqatigineqanngillat. Oqaaseqaatigineqartut aalisarnermik naleqqussaanermi naliliinermik ilanngunneqarumarput.

Sulisitsisut akissumminni oqaaseqaatigaat peqatigiiffik isumaqarmat aalisarneq nammi-neerluni ingerlassinnaasoq, tapiissutinillu tunngaveqassanngitsoq. Tamanna aalisar-nermik naleqqussaanermik nalilersuinnermi ilanngunneqarumaarpoq. Tamatuma sania-tigut oqaatsinut tunngasunik uparuagaqarput. Oqaatsinut tunngasut tusarniaaffigisamit uparuaatigineqartut ilanngunneqarput.

Kommuneqarfik Sermersuup 60-leereernermi akiitsunik isumakkeerinniffigineqarsinnaa-nermut siunnersuut tapersersorpaat. Tamatuma saniatigut kommunip kaammattuutigaa nammineq akiligassami pigisap nalilersorneqarnissaanut najoqqutassanik sanasoqas-sasoq. Najoqqutassaq ilitsersuummi ilanngunneqassaaq, tak. Unammilleqatigiinnermut Nakkutilliisoqarfiup akissutaa pillugu immikkoortoq.

Qaasuitsup Kommuniata akissumminni siunnersuutigaat inuussutissarsiutit siuarsarniar-lugit aningaasaliissutit amerlisariaqartut, taamaalilluni aalisartut amerlanerit taper-neqarsinnaaniassammata. Akissutigineqartut siunnersuummut allannguinngillat.

Naalakkersuisut siulittaasuata Naalakkersuisoqarfiata, Inuussutissarsiornermut Naalakkersuisoqarfiup Aningaasaqarnermullu Naalakkersuisoqarfiup akissumminni oqaatigaat tapiisarneq tamaat isigalugu allannguisoqartariaqartoq. Tusarniutigi-neqartumut akissutigineqartut pissutigalugit Aalisarnermut, Piniarnermut Nunaleriner-mullu Naalakkersuisoqarfiup illuatungerisallu pingasuusut taakku akornanni atta-veqatigiittoqarpoq, tamatumalu kingunerisaanik isumaqatigiissutigineqarpoq siunner-suut saqqummiunneqassasoq, aamma siusinnerusukkut pilersaarutigineqareersut, pineqartumik aaqjissueqqittoqartussaana 2013-imi upernaakkut aallartinneqassasoq. Naalakkersuisoqarfiit sillimmaserneqarsimanissamik piumasaqaat tapersersorpaat, soorlu aamma akiitsut isumakkeerneqarnissaannik eqqusseqqittoqarnissaa tapers-ersoraat.

Naalakkersuisut siulittaasoqarfiat oqaaseqaatini nalinginnaasuni kap. 3, imm. 5-imi allassimasunut oqaaseqaateqarpoq. Taanna siunnersuutip § 20-ianut aaqqissuunneqarpoq.

Aningaasaqarnermut Naalakkersuisoqarfik siunnersuutip aalajangersagartaanut arlalinut oqaaseqaateqarput. Oqaaseqaatigineqartut siunnersuummut aaqqissuunneqarput.

Inussiarnersumik inuulluaqqusillunga

Med venlig hilsen

Kathrine Ødegaard

Cand.Jur.

Til:
Departementet for Fiskeri, Fangst og Landbrug
/Her

Høringssvar vedrørende forslag til Inatsisartutlov om erhvervsfremme af fiskeri og fangst

11. juli 2012
Sagsnr. 2012-060782
Dok. Nr. 958459

Formandens Departement (NSN) ved Bestyrelsessekretariatet, har fået ovenstående lovforslag i høring via Finanser og har følgende bemærkninger.

Postboks 1037
3900 Nuuk
Tlf. (+299) 34 50 00
Fax (+299) 34 63 50
E-mail: oed@nanoq.gl
www.nanoq.gl

Det fremgår af de almindelige bemærkninger at loven afløser en allerede eksisterende lovgivning og at der udover formalia egentlig blot åbnes for muligheden for, at give gældssanering til fiskere og fangere som har modtaget erhvervsfremmestøtte.

Der peges på at formålet med loven er, at skabe en bæredygtig erhvervsudvikling i bred forstand med hovedvægt på fremme af beskæftigelsen.

Forslaget virker efter vores vurdering desværre ikke efter hensigten. Denne form for lovgivning giver overordnet incitament til nogle skævvridninger i hele fiskeriet og det anbefales derfor, at loven gennemses i et lidt større perspektiv, herunder de tiltag som lige nu er i støbeskeen for at forandre fiskeriet.

Set i forhold til erhvervslivet skal der gøres opmærksom på følgende:

- Bankerne, Greenland Venture A/S mv. bør naturligvis høres i dette forslag. Hvilke konsekvenser vil det få for deres ageren i forhold til fiskeriet?
- Forslaget er, som der selv gøres opmærksom på, direkte konkurrenceforvridende i forhold til banker og venturevirksomhed mv. her i landet. Hvordan kan det være, at det offentlige pludselig skal agere bank for fiskeriet i forhold til administrering af en støtteordning. Argumentet om, at støtten kun skal virke som en igangsætning af initiativer der senere kan blive selv bærende, er svær at få øje på, særligt i en tid, hvor der sigtes mod at få færre fiskere og fangere generelt i branchen.
- Årsagen til at der er behov for gældssanering kan være mange, men i dette tilfælde handler det som udgangspunkt om, at der ikke er det nødvendige økonomiske grundlag for disse virksomheder. Virksomhederne bør derfor likvideres, såfremt de ikke er et driftsøkonomiske holdbare og private kreditorer vil stille den nødvendige kapital til rådighed. Samfundet bør ikke opretholde urentable virksomheder, men derimod hjælpe de borgere som kommer i klemme gennem sociale tiltag.

- Det fremgår af de almindelige bemærkninger kap. 3, 5. afsnit, at gældsanering forudsætter, at fiskerne giver afkald på deres erhverv. Denne grundlæggende og vigtige forudsætning fremgår ikke klart af lovforslaget, hvilket ville være ønskeligt. Det må i øvrigt bemærkes, at det virker besynderligt, at Selvstyret skal dække private kreditorers udestående for at fiskeren/virksomheden kan ophøre.

Uunga:

Aalisarnermut, Piniarnermut Nunalerinermullu Naalakkersuisoqarfik
/Maani

**Aalisarnermik piniarnermillu inuussutissarsiummik siuarsaaneq pillugu inatsisar-
tut inatsisaannut siunnersuut pillugu tusarniaatinut akissut**

Naalakkersuisut Siulittaasuata Naalakkersuisoqarfiata (NSN) Ingerlatseqatigiiffinnut Allatoqarfikkut, Aningaasaqarneq aqqutigalugu inatsisissamik siunnersuut qulaaniittoq tusarniaatigitissimavaa makkuninngalu oqaaseqaateqarluni.

Oqaaseqaatini nalinginnaasuni takuneqarsinnaavoq inatsisip inatsit pigineqareersoq taarseraa aammalu aalisartunut piniartunullu inuussutissarsiummik siuarsaanissamut ikiorsiissutinik tunineqarsimasunut akiitsunik isumakkeerinninnissamut iluserisat malittarisassallu saniatigut periarfissanut ammaasisoqaannassasoq.

Inatsimmik siunertaasutut uparuarneqartoq tassa, suliffissaqartitsinermik ineriartortitsineq pingaernerutilugu tamakkiisumik paasillugu inuussutissarsiummik isumannaatumik ineriartortitsinermik pilersitsisoqassasoq.

Uagut naliliinerput malillugu ajoraluartumik siunnersuut soorlu siunertaq malillugu ingerlanngitsaq. Taamatut inatsisiliorneq aalisameq tamaat isigalugu equngassuteqartumik pingaarnermik aalajangersimasumik suliniuteqartitsiumalissasoq taamaatumillu innersuussutigineqassaaq, inatsit annertunerulaartumik isiginniiluni misissorneqassasoq, taakkua ilagalugu aalisarnermi allannguiniarluni maannakkut suliniutit suliarineqarnialersut.

Inuussutissarsiornermut naleqqiullugu makkua malugeqquneqassapput:

- Aningaaseriviit, Greenland Venture A/S-i ilaalu ilanngullugit siunnersuummi matumani tusarniarneqassapput. Aalisarnerup tungaanut iliuuserisartagaannut sunik kingunerisaqassava?
- Siunnersuut tassaavoq, soorlu malugeqquneqartoq, nunami maani aningaaserivinnut suliffeqarfinnullu aningaasalersuisarfinnut naleqqiullugu unammillersinnaanermik pissutsinik toqqaannartumik allannguisut. Sooruna pi-sortaqarfiit aalisarnermut ikiorsiisarnermut aaqqiinermik aqutsinermut tunngatilugu aningaaserivittut tassangaannaq suliniuteqalissasut. Ikiorsiissut suliniutini aallamiinissamut taamaallaat atuutissasoq, kingusinnerusukkut imminut napatissinnaalersinnaasumut tunngavilersuutip, takuneqarsinnaanera ajornakusoor-poq, ingammik piffissami aalisartutut inuussutissarsiummi nalinginnaasumik aalisartut piniartullu ikilisarneqarnissaannut isiginiartoqarnerani.

11. juli 2012
Suliap nr. 2012-060762
All.Upp.Nr. 958459

Postboks 1037
3900 Nuuk
Oqa. (+299) 34 50 00
Allak (+299) 34 63 50
E-mail: oed@nanoq.gl
www.nanoq.gl

- Akiitsunik isumakkeerinnissinnaanemik pisariaqartitsinnermut pissutaasut arlalissuusinnaapput, kisiannili uani pisumi aallaaviusutut apeqqutaagunartoq tassa, suliffeqarfinnut taakkununga aningaasaqarniarnikkut pisariqartitamik tunngavissaqanngitsoq. Taamaattumik suliffeqarfiit aningaasarsiornikkut ingerlatsinnermi ingerlanerliussagunik, akiligassaqarfiillu namminersortut aningaasat pisariqartitat atugassarissanngortissinnaanngippatigik unitsinneqartariaqaraluarput. Inulaqatigiit suliffeqarfiit imminut akilersinnaanngitsut atatiinnartussanngikkaluarpaat, kisiannili innuttaasut ajornartorsiulersimasut inunnut ikiuutitigut suliniutit aqqutigalugit ikiorsinnaavaat.
- Oqaaseqaatini nalinginnaasuni kap. 3-mi, immikkoortoq 5-imi takuneqarsinnaavoq, akiitsunik isumakkeerinninnermut aalajangiisuussasoq tassa, aalisartut inuussutissarsiutiminnik taamaatitsissasut. Taanna tunngaviusumik pingaarutlimmillu aalajangiisussa inatsisissamik siunnersuummi erseqqarissumik takuneqarsinnaanngitsoq, tamannalu kissatiginarsinnaagaluarpoq. Ilanngullugu malugineqassaaq, eqqumeeqisoq, aalisartoq/suliffeqarfik unitsinneqassappat, Namminersortutik Oqartussat akiligassaqarfiit namminersortut pisassarisaat matussusissagaat.



Departementet for Fiskeri, Fangst og Landbrug
Att.: Kathrine Ødegård

Høringssvar vedrørende forslag til Inatsisartutlov om erhvervsfremme af fiskeri og fangst

11. juli 2012
Sagsnr. 2012-069381
Dok. Nr. 960074

Departementet for Finanser (AN) har fået ovenstående lovforslag i høring og har følgende bemærkninger.

Postboks 1037
3900 Nuuk
Tlf. (+299) 34 50 00
Fax (+299) 34 63 50
E-mail: oed@nanoq.gl
www.nanoq.gl

Generelle bemærkninger

Forslagets høringskreds virker for snæver, henset at der er tale om at Selvstyret med denne lovgivning driver udlånsvirksomhed. Forslaget burde efter Departementet for Finansers opfattelse have været sendt til høring i de to banker. Det burde også have været sendt til høring hos relevante revisionsfirmaer og konsulentvirksomheder, da det indeholder bestemmelser omkring vurdering af forretningsmæssig rentabilitet og disse har kendskab til fiskeriet set ud fra en faglig og kommerciel synsvinkel.

Forslaget lider generelt under, at det ikke på nogen måde ses sat i relation til de øvrige tiltag til at omstrukturere det kystnære fiskeri. På mange måder vil forslaget gå imod de bestræbelser, som blandt andet Fiskerikommissionen har anbefalet og Naalakkersuisut fulgt op på med at skabe en større indtjening til fartøjerne og den enkelte fisker i det kystnære fiskeri ved at animere til at få færre og mere effektive enheder.

Departementet for Finanser kan ikke af bemærkningerne til forslagets enkelte bestemmelser se, hvilke af disse som er nye, og hvilke der er en videreførelse af eksisterende bestemmelser. Dette er uheldigt og gør det vanskeligt for læseren at se mere præcist, hvad der er udtryk for et forslag til ny politik.

Det fremgår dog af de almindelige bemærkninger, at forslaget reelt kun indeholder mindre ændringer, primært at genåbne muligheden for at gældssanere fiskere og fangere efter de er fyldt 60 år og bestemmelser om at indføre forsikringspligt for fartøjer. Disse ændringer virker isoleret set fornuftige.

Departementet for Finanser finder imidlertid et udtalt behov for en gennemgribende revision af forslagets bestemmelser om tilskud og lån til fartøjsanskaffelse, som bør sættes ind i en større fiskeri-, erhvervs- og arbejdsmarkedspolitisk sammenhæng. Generelt indeholder forslaget så mange afvigelser fra, hvad der kan betegnes som sund udlånsvirksomhed og så mange afvigelsesbestemmelser, at det er yderst vanskeligt at se en linje i den ønskede politik. Samtidig giver den en risiko for vilkårlighed og dermed mulig forskelsbehandling. Derudover må de mange bestemmelser, hvor der ud fra et skøn kan gives lempeligere vilkår, give en relativ stor administrativ byrde for Selvstyret.

Det er vanskeligt at se en sammenhæng mellem udsagnet i beskrivelsen af hovedpunkter i forslaget i de almindelige bemærkninger om, at forslaget tilsigter en optimal anvendelse af støttemidlerne, at det kobler et effektivt og konkurrencedygtigt erhverv med en langsigtet beskæftigelseseffekt og på den anden side selve lovforslagets indhold.

Udviklingen har været og må forventes fortsat at være en afvandring af beskæftigede i fiskerisektoren og en øget professionalisering af fiskerierhvervet. Det viser også de seneste analyser. Det er meget vanskeligt at se, hvordan dette forslag skal bidrage dertil. Spørgsmålet er derfor også om den ønskede støtte til fiskeri- og fangsterhvervet gives optimalt via den i forslaget indeholdte støtte - eller der skal andre midler til? Det stiller øgede krav til at koordinere erhvervs-, arbejdsmarkeds- og uddannelsespolitikken.

Departementet for Fiskeri, Fangst og Landbrug og Departementet for Finanser er som bekendt ved at få lavet en supplerende analyse omkring strukturen i fiskerierhvervet, der skal bidrage til at komme med forslag til at opnå en større indtjening i erhvervet og et større samfundsøkonomisk afkast, herunder en højere ressourcerente. Resultatet af denne forventes at foreligge i efteråret 2012 og må forventes at kunne bruges som led i forarbejdet til den fremadrettede erhvervsfremmeindsats på fiskeriområdet.

Departementer for Finanser foreslår, at der som minimum i de almindelige bemærkninger og/eller selve forelæggelsesnotatet tydeligt signaleres et behov for et systematisk og kritisk revision af erhvervsfremmeloven i det kommende år, alternativt at lovforslaget udsættes indtil dette er sket ud fra blandt andet ovenstående betragtninger.

Bemærkninger til konkrete bestemmelser i lovforslaget

Bestemmelsen i § 4, stk. 2 med tilhørende bemærkning er lidt uklar og det bør tydeliggøres, hvordan/hvornår realitetsbehandlingen vil foregå og under hvilke forudsætninger.

I forhold til § 5, stk. 2 er sagen, at fiskerikapaciteten i de fleste områder er for høj. Dette kunne med fordel indgå som bisætning i bemærkningen til bestemmelsen, så der ikke med lån/tilskud bruges offentlige midler til at forværre dette problem.

Til § 5, stk. 3 kan det bemærkes, at et tilskud til fartøjsanskaffelse på 75 % er meget højt og et tilskud på 84 % særdeles højt. Der savnes i de almindelige bemærkninger en beskrivelse af, hvordan effekten af en så høj støtteprocent har virket hidtil og en diskussion af hensigtsmæssigheden deraf.

Til § 7, stk. 3 savnes en konkretisering af, hvad der menes en gennemsnitlig indkomst for et givent fiskeri. Undersøgelser heraf viser, at indtjeningen i store dele af det aktuelle fiskeri er meget lav, hvorfor eventuel støtte ikke bør fastholde indtjeningen på det samme lave niveau, men bidrage til at øge den gennemsnitlige indtjening, øge produktiviteten i erhvervet og fremme en sund strukturudvikling. Bestemmelsen bør derfor strammes betydeligt op.

Det er uklart om bestemmelsen i § 7, stk. 4 om fartøjets maksimale alder bidrager til at fremme et mere konkurrencedygtigt erhverv. Dette bør genovervejes og en argumentation derfor fremgå af bemærkningerne.

Tilskud til afvikling af afdrag på et lån, som man selv giver, er en besynderlige konstruktion - og svær at forsvare. Bemærkningerne bør reflektere dette forhold og det understreger behovet for en mere gennemgribende revision af loven.

Det er vanskeligt for læseren at se, hvordan bestemmelsen om apportindskud til at honorere kravet om eget indskud i § 14, stk. 3 i praksis skal administreres/afgrænses. Bemærkningen dertil bør uddybes.

Bestemmelserne i § 17, stk. 4 og § 21 kan i princippet være meget sympatiske set ud fra den enkelte låntages synspunkt, men bidrager samtidig til, at udlånspolitikken risikerer at blive svingende og til at fjerne konsekvenserne ved eventuel bagvedliggende ineffektiv erhvervsudøvelse. Rammerne for administrationen af disse bestemmelser bør derfor som minimum være meget klare – mere klare end beskrevet i bemærkningerne.

Det fremgår ikke af bemærkningerne til § 24, om Naalakkersuisut har udnyttet muligheden for en følgebekendtgørelse på området eller agter at gøre det. Det foreslås indarbejdet og et arbejde dermed påbegyndt efter en revision af loven er gennemført. I et sådant arbejde bør også inddrages andre departementer, herunder Departementet for Erhverv og Arbejdsmarked, Departementet for Uddannelse og Forskning og Departementet for Finansier.

Med venlig hilsen

Kunuk Holm
AC-Fuldmægtig



Aalisarnermut, Piniarnermut Nunalerinermullu Naalakkersuisoqarfik
Att.: Kathrine Ødegård

Aalisarnermik piniarnermillu inuussutissarsiuteqarnerup siuarsarneqarnissaa pillugu Inatsisartut inatsisissaattut siunnersuutip tusarniaassutigineqarnerani akissuteqaat

11. juli 2012
Sagsnr. 2012-069381
Dok. Nr. 960074

Postboks 1037
3900 Nuuk
Tlf. (+299) 34 50 00
Fax (+299) 34 63 50
E-mail: oed@nanoq.gl
www.nanoq.gl

Aningaasaqarnermut Naalakkersuisoqarfiup (AN) inatsisissatut siunnersuut qulaani allassimasoq pissarsiarisimavaa tusarniaassutigineqartoq tulliuuttunillu oqaaseqaatissaqarluni.

Nalinginnaasumik oqaaseqaatit

Siunnersuummit tusarniarneqartut annikippallaartutut maluginarput, eqqarsaatigigaanni taamatut inatsisiliornikkut Namminersorlutik Oqartussat taarsigassarsisitsisarnermik ingerlatsivimmik ingerlatsisuusut. Aningaasaqarnermut Naalakkersuisoqarfiup paasininnera naapertorlugu siunnersuut aningaaserivinnut marluusunut tusarniaassutigineqarsimasariaqaraluarpoq. Aammattaaq attuumassuteqartumik kukkunersiuinermik suliffeqarfinnut aamma siunnersuisarnermik ingerlatseqatigiiffinnut tusarniaassutigineqarsimasariaqaraluarpoq, aalajangersagaqarmammi niuerneramik ingerlatsinerup imminut akilersinnaanerata naliliivigineqartarneranik imaqartunik taakkualu aalisarnermik ilisimasaqarmata ilinniagaqarsimanikkut iluanaarniarsinnaanermillu isiginnilluni isigigaanni.

Siunnersuutip nalinginnaasumik sanngheetutigaa, qanorluunniit isigalugu sinerissamut qanittumi aalisarnermik allanngortitereqqinnermi suliniutinut allanut attuumassuteqanngitsutut. Amerlasoorpassuartigut siunnersuut iliuuseqarniarnernut akerliussaaq, ilaatigut Aalisarnek pillugu Kommissionimit kaammattuutigineqarsimasunut aamma Naalakkersuisunit anguniarneqarsimasunut tassalu aalisariutini aamma sinerissamut qanittumi aalisarnermi aalisartuni ataasiakkaani aningaasanik amerlanerusunik isaatitsilersitsinariarnut aalisarnermik ingerlatsineranut ikinnerusunut aamma pimoorussinerusunut kajumissaaruteqarnikkut.

Aningaasaqarnermut Naalakkersuisoqarfiup siunnersuummi aalajangersakkanut ataasiakkaanut oqaaseqaatitigut takusinnaanngilaa, taakkunaannga sorliit nutaajunersut, aammalu sorliit aalajangersagaareersunit ingerlatseqqiinerunersut. Tamanna iluatsippallaanngilaq atuartussamullu ajornakusoortitsilissalluni eqqoqqissaartumik takussallugu, suna nutaamik politikkeqalernermut oqaatiginnittuunersoq.

Nalinginnaasumilli oqaaseqaatitigut takuneqarsinnaavoq, siunnersuut piviusumik taamaallaat annikinnerusunik allanngortitsinernik imaqartoq, pingaartumik aalisartut piniartullu 60-inik ukioqalereernerini akiitsuinik isumakkeerinnissinnaanermik periarfissap atorneqaaqqilersinnaaneranik aamma angallatit sillimmasersimasartussaananerintut pisis-

saaffiup eqqunneqarnissaa pillugu aalajangersagaqartoq. Allannguutit taakku immikkoortillugit silatusaartutut isikkoqarput.

Aningaasaqarnermulli Naalackersuisoqarfik isumaqarpoq angallatinik pissarsinermi tapiissutit aamma taarsigassarsiat pillugit siunnersuutip aalajangersagartaanik sukumiisumik iluarsaassisoqarnissaanik annertuumik pisariaqartitsisoqartoq, taakkulu annertunerusumik aalisarnikkut-, inuussutissarsiornikkut-, aamma suliffissaqartitsiniarnikkut politikkimut ataqatigiissillugit atortuulersinneqartariaqartut. Nalinginnaasumik siunnersuut ima amerlatigisunik nikingassutinik makkuninnga imaqarpoq, tassalu suut peqqinartumik taarsigassarsisitsisarnermik ingerlatsinertut oqaatigineqarsinnaanersut aammalu ima amerlatigisunik nikingassutsikkut aalajangersagaqarluni, taamaasilluni assorujussuaq ajornakusuulerluni kissaatigineqartutut politikkerineqartup ingerlanniarnegarnerata takuneqarsinnaanera. Tamakku qaavisigut aalajangersagarpasuit, taakkunani missingiuussineq aallaavigalugu artornannginnerusunik piumasaqateqartoqarsinnaassaaq, Namminersortutik Oqartussanut malunnaatilimmik annertuumik allaffissorikkut nammatassiisinnaasunik.

Ajornakusoorpoq ataqatigiittoqarnera takussallugu siunnersuummi pingaarnersutigit immikkoortut allaaserineqarnerini oqaatigineqartut akornanni tassalu, siunnersuutikkut anguniarneqartoq tapersiisarnermik aningaasaliissutinik pitsaanermik atuisoqarnissaa, taakkulu inuussutissarsiommumut pimoorussaasumut unammillerluarsinnaasumullu ataqatigiissinneqarlutik piffissaq ungasinnerusooq eqqarsaatigalugu suliffissaqartitsinikkut sunniuteqarnermut illuatungaatigullu inatsisissatut siunnersuutip namminerisamik imarisaa.

Ineriartoneq taamaassimavoq aammalu naatsorsuutigineqassalluni aalisarnermik ingerlatsinermi sulisartut suli ikiliartortut aamma aalisarnermik inuussutissarsiornermi annertunerusumik inuussutissarsiutiginnippallaarnerulersitsisoqassasoq. Tamanna aamma misissueqqissaarnerit kingullerpaat takutippaat. Assut ajornakusoorpoq takussallugu, tamatumunnga siunnersuutip matuma qanoq iliorluni iluaquusiisinnaanera. Taamaattumik apeqqutaavoq aamma kissaatigineqartutut aalisarnermik piniarnermillu inuussutissarsiornermut tapersiinnissaq pitsaanerpaamik tunniunneqartassanersoq siunnersuummi tapersiinnissamik imarineqartoq aqutugalugu – imaluunniit allanik aamma aningaasaliisoqassava? Tamanna annertunerusumik aalisarnikkut-, inuussutissarsiornikkut-, aamma suliffissaqartitsiniarnikkut politikkip ataqatigiissaarneqarnissaanut piumasaqateqarpoq.

Iisimaneqartutut Aalisarnermut, Piniarnermut Nunalerinermullu Naalackersuisoqarfik aamma Aningaasaqarnermut Naalackersuisoqarfik aalisarnermik inuussutissarsiornermi aaqqissuussaaneq pillugu ilassutaasunik misissueqqissaarnernik suliarinnitsitsippot, taakku inuussutissarsiommummi amerlanerusunik aningaasatigit isaatsitsinissaq anguniarlugu siunnersuuteqarnikkut tapertaassasoq aamma inuiaqatigiinnut aningaasaqarniarnikkut annertunerusunik iluanaarusiinissaq, taakkununnga ilanngullugu qaffasinnerusumik pisuussutinik erniaqartitsineq. Tamatuma inernera naatsorsuutigineqarpoq 2012-ip ukiaani saqqummersimasussatut naatsorsuutigineqassallunilu atorneqarsinnaassatut, aalisarnerup tungaatigit siumut sammisumik inuussutissarsiornerep siuarsarneqarnerani suliniutip sulliarineqaqqaarnerata ilaatut.

Aningaasaqarnermut Naalakkersuisoqarfiup siunnersuutigaa, nalinginnaasumik oqaaseqaatini annikinnerpaamik aamma/imaluunniit saqqummiussiisummi namminermit ersarissumik kalerrisaarutigineqassasoq aaqqissuussaasumik isornartorsiorpalaartumillu ukiuni aggersuni inuussutissarsiornermik siuarsaaniarluni inatsisip kukkunersiorneqar-nissaanik pisariaqartitsisoqartoq.

Inatsisissatut siunnersuummi aalajangersakkanut aalajangersimasunut oqaaseqaatit

Aalajangersagaq § 4, imm. 2 oqaaseqaatalik ersarlulaarpoq erseqqissarneqartari-aqarlunilu, qanoq iliorluni/qaqugulu piviusumik suliarinninneq ingerlanneqassanersoq aamma qanoq ittunik atugassaqartitaalluni.

§ 5, imm. 2-mut tunngatillugu suliaq imaappoq, aalisarnikkut naammassisaqarsinnaasuseq (aalisarsinnaassuseq) sumiiffinni amerlanerpaani qaffasippallaartoq. Tamanna iluaqutaasumik aalajangersakkamut oqaaseqaatini oqaasertaaqqatut ilaasinnaagalu-arpoq, taamaasilluni taarsigassarsiani/tapiissutini pisortat aningaasaataat atorneqassa-natik ajornartorsiornermik tamatuminninga ajornerulersitsiniarluni.

§ 5, imm. 3-mut oqaatigineqarsinnaavoq, angallatinik pissarsiniarnermut 75%-imik tapiissuteqarneq assut qaffasittoq aamma 84%-imik tapiissuteqarneq assorujussuaq qaffasittoq. Nalinginnaasumik oqaaseqaatini amigaatigineqarput taama qaffasitsigisumik tapiissuteqartarnermi procentip sunniutaa qanoq iliorluni manna tikillugu sunniisima-nersoq pillugu nassuiaasoqarnissaa, aamma tamatuma pissusissamisoortuunerata oqallisigineqarnissaa.

§ 7, imm. 3-mut amigaatigineqarpoq erseqqissaaqqissaartoqarnissaa, aalisarnermit aalajangersimasumit agguaqatigiissitsilluni isertitaqartarnermik suna isumagineqarner-soq. Tamakkuninnga misissuinerit takutippaat, maannakkorpiaq aalisarnerup ilarujus-suani aningaasanik isaatitsineq assut annikitsuusoq, taamaattumik tapiissuteqarsin-naanermi aningaasanik isaatitsineq aalajangiusimaneqartariaqanngilaq taamatut appasitsigisumik killiffimmut, peqataassallunili agguaqatigiissitsilluni aningaasanik isaati-tsineramik qaffatsitsinissamut, inuussutissarsiornermi tunisassiorsinnaassutsimik anner-tusaassalluni aamma peqqinnartumik aaqqissuussaankkut ineriartornerup siuarsar-nissaanut. Taamaattumik aalajangersagaq malunnaatilimmik qaffallugu sukaterneqar-tariaqarpoq.

Ersernerluppoq § 7, imm. 4-imi aalajangersagaq tassalu angallatip sivisunerpaamik qanoq pisoqaatiginera ilapittuutaanersoq inuussutissarsiummik unammillerluarsinnaa-nerusumik siuarsaanissamut. Tamannartaa eqqarsaatigeqqinneqartariaqarpoq taamaat-tumillu tunngavilersuutit oqaaseqaatini takuneqarsinnaassallutik.

Nammineq taarsigassarsiarititat akilersorneqarnerinut tapiissuteqarneq, aaqqissuussine-ruvoq eqqumiitsoq – assullu illersoruminaatsoq. Oqaaseqaatini pissuseq tamanna saq-qumilaartinneqartariaqaraluarpoq tamatumalu erseqqissarpaa pisariaqartitsisoqartoq inatsimmit tamakkiilluinnartumik iluarsaassisoqarnissaanik pisariaqartitsisoqartoq.

Atuartumut ajornakusoorpoq takussallugu, tigutsisissatut akiliut pillugu aalajanger-sakkap qanoq iliorluni § 14, imm. 3-mi namminerisamik akiliut pillugu piumasaqaammik

naamassinnissinnaanersoq nalinginnaasumik isumagineqassappat/killiliivigineqassappat.

Tamatumunnga oqaaseqaatit itisilerneqartariaqarput.

§ 17, imm. 4 aamma § 21-imi aalajangersakkat tunngaviatigut assut iluarinarsinnaagaluarput taarsigassarsisumit ataatsimit isigalugit, peqatigitillugilli peqataapput matumunnga tassalu taarsigassarsisitsisarnermi politikkip nikeralersinnaaneranut aamma tamatuma tunuatungaaniittumi pimoorussisuunngitsumik inuussutissarsiummik ingerlatsinermi kingunerisinnaasat peerneqarnissaannut. Taamaattumik aalajangersakkanik taakkuninnga isumaginninnermut sinaakkutit annikinnerpaamik assut erseqqissuusariaqarput – oqaaseqaatini allaaserineqarsimasuninngarnerit ersarinnerungaartillugit.

§ 24-imut oqaaseqaatini takuneqarsinnaanngilaq, pineqartumi Naalackersuisut malittaasumik nalunaarusiornissamut periarfissaq atorsimaneraat imaluunniit atorusunneraat. Siunnersuutigineqassaaq tamanna ilanngunneqassasoq taamaasiornissamullu sulineq aallartinneqarsimassasoq inatsimmik kukkunersiuineq ingerlanneqareersimalerpat. Taamatut sulinermi aamma naalackersuisoqarfiit allat peqataatinneqartariaqarput, taakkununnga ilanngullugit Inuussutissarsiornermut Suliffeqarnermullu Naalackersuisoqarfik, Ilinniartitaanermut Ilisimatusarnermullu Naalackersuisoqarfik aamma Aningaasagarnermut Naalackersuisoqarfik.

Inussiarnersumik inuulluaqqusillunga

Kunuk Holm

AC-Fuldmægtig



Departementet for Fiskeri, Fangst og Landbrug
Att.: Kathrine Ødegård

Yderligere kommentarer i forbindelse med høringssvar vedrørende forslag til Inatsisartutlov om erhvervsfremme af fiskeri og fangst

25. juli 2012
Sagsnr. 2012-069381
Dok. Nr. 973411

Departementet for Finanser har modtaget en kommentar vedr. høringssvaret, der går ud på at Lovkontoret ved den anden lovtekniske gennemgang har bemærket, at udtalelser om Naalakkersuisuts overordnede økonomiske mål i høringssvaret vil give indtryk af, at Naalakkersuisut ikke står samlet om loven overfor omverdenen.

Postboks 1037
3900 Nuuk
Tlf. (+299) 34 50 00
Fax (+299) 34 63 50
E-mail: oed@nanoq.gl
www.nanoq.gl

Endvidere har i præciseret, at de dele som Departementet for Finanser har kritiseret allerede står i den gældende forordning, og at baggrunden for lovforslaget er, at man ikke længere kan ændre en forordning ved en ændringslov. Samt at det er planen at tilskudspolitikken indenfor området skal revideres ved 2. fase af fiskerilovsprocessen. I den forbindelse foreslår i, om hvorvidt vi kan acceptere, at de dele i høringssvaret som går på den generelle struktur nedtones, og at det i større grad er kommentarerne med hensyn til de reelle ændringer som indarbejdes i høringsafsnittet.

Vores forslag går ud på, at enten bør forslaget trækkes til FM 2013, eller også bør det i de almindelige bemærkninger og/eller at de få nye elementer i lovforslaget, som er harmløse, tydeligt understreges i forelæggelsesnotatet, og samtidig klart signalerer, at der vil blive arbejdet med en mere gennemgribende reform af loven, der retter op på de mere strukturelle elementer i loven for at sikre en bedre harmoni med øvrige lovgivning og initiativer på fiskeriområdet og inden for andre erhverv. Dette fremgår også af vores høringssvar.

Umiddelbart skal vi jo ikke lade være med at være kritiske i høringsprocessen. Det vil jo ophæve selve formålet med høringen, om end lovkontoret har ret i, at vi bør fremstå enige udadtil. Det skal dog være gennem samarbejde om selve udarbejdelsen af loven, at vi skal sikre dette.

Vi har været nødsaget til at kommentere, at forslaget ikke passer med de overordnede økonomiske mål, idet Naalakkersuisut allerede har økonomiske målsætninger gennem Naalakkersuisuts 2025-plan som vi arbejder hen imod. Hvis der på forårssamlingen forventes en større revision af de omdiskuterede paragraffer, er det jo helt fint. Så står vi jo samlet alligevel, og dette kan i jo så kommentere på i jeres høringsafsnit.

En anden løsning kunne være, at der kan gøres en undtagelse ved at lave et ændringsforslag til forordningen, og lave det store lovforslag til FM 2013. Det afspejler også, hvad vi skrev i høringssvar, idet vi som sådan ikke har egentlige problemer med de egentlige ændringer i forslaget.

Konklusionen er, at Departementet for Finanser ikke har kommentarer til forslagene til de nye ændringer i lovforslaget, men at vi finder det vigtigt, at der vil blive arbejdet med en mere gennemgribende reform af loven i FM 2013, og at dette tydeliggøres i forslaget.

Med venlig hilsen

Kunuk Holm
AC-Fuldmægtig



Aalisarnermut, Piniarnermut Nunalerinermullu Naalakkersuisoqarfik
Att.: Kathrine Ødegård

**Aalisarnermit piniarnermillu inuussutissarsiutinik siuarsaaniarluni Inatsisartut
inatsisaannut siunnersuummut tunngasumik tusarniaanermut akissutitut atatil-
lugu annertunerusumik oqaaseqaatit**

25. juli 2012
Suliap nr. 2012-069381
All.Upp.Nr. 973411

Postboks 1037
3900 Nuuk
Oqa. (+299) 34 50 00
Allak. (+299) 34 63 50
E-mail: oed@nanoq.gl
www.nanoq.gl

Aningaasaqarnermut Naalakkersuisoqarfiup tusarniaanermut akissutitut tunngasut oqaaseqaatit figusimavai, tunngavialu tassa Inatsiseqarnermut allaffiup aappasaanik inatsisitigut misissuinermi malugisimagaa, Naalakkersuisut aningaasaqarnermut pingaarnerusutut anguniagaat pillugit tusarniaanermut akissummi oqaaseqaatit imatut isumaqartitsilersinnaasut avammut Naalakkersuisut inatsit pillugu ataatsimuunngitsut.

Aammattaaq erseqqissarsimavarsi, peqqussutip ilai Aningaasaqarnermut Naalakkersuisoqarfiup isornartorsiorsimasai peqqussummi atuuttumi allassimareermata, aammalu inatsisissamik siunnersuummut tunngaviusoq tassa, allannguutissatut inatsisikkut peqqussummik allannguisoqarsinnaanngitsoq. Kiisalu aalisarnermut inatsimmik suliaqarnermi immikkoortup aappaani tapiissutitut politikimi tamakkununnga tunngasut iluini misissuisoqassasoq. Tassunga atatilugu siunnersuutigaarsi, akuerisinnaaheripput tusarniaanermut akissutip ilaa nalinginnaasumik aqqissuussaannermut tunngasut sallaallisarneqassasut, aammalu allannguutitut piviusuusunut tunngatillugu annertunerusumik oqaaseqaatit tusarniaanermut immikkoortortani tulluarsarlugit ilanngunneqassasut.

Siunnersuutiffta siunertaa tassa, siunnersuut UPA 2013-mut tunuartinneqartariaqaraluar-
toq, imaluunniit aammattaaq oqaaseqaatini nalinginnaasuni aamma / imaluunniit inatsi-
sissamik siunnersuutit ilamininngui nutaat, ajoqutaanngitsut, saqqummiussisummi er-
seqqarissumik erseqqissarneqassasut, peqatigisaanillu inatsimmik annertunerusumik
aqqissuusseqqinnermik suliarinnittoqarnissamik erseqqarissumik kalerriisoqassasoq,
inatsisip ilaanut tunnganerusunik iluarsisummi inatsisiliornerit sinnerinik aalisarner-
mullu tunngasutitigut suliniutinik inuussutissarsiutillu allat iluini pitsaannerusumik naleq-
qunnerunissaat isumannaarniarlugu. Tamannattaaq tusarniaanermut akissutitsinni taku-
neqarsinnaavoq.

Tusarniaanerup ingerlanerani erninnaartumik isornartorsionaveersaassanngilagut.
Tassami taamaaliortoqaraluarpat tusarniaanermummi siunertaviusoq atorunnaassaaq,
massa inatsiseqarnermut allaffik ilumooraluar-toq, avammut isumaqatigiitsutut
isikkoqarniartariaqaraluar-tugut. Tassami inatsimmik suliarinninnittavia pillugu
suleqatigiinneq aqqutigalugu tamatuminnga isumannaarinnittussaagatta.

Aningaasaqarnikkut anguniakkanut pingaarnerusunut siunnersuut naleqqutinngitsoq oqaaseqassalluta pisariaqartissimavarput, tassami Naalackersuisut 2025-mut pilersaarutaat aqqutigalugu Naalackersuisut aningaasaqarnikkut anguniagaqareermata uagut tungaanut suliniarfigisatsinnik. Upernaakkut ataatsimiinnermi malittarisassanik oqallisaaqisunik annertunerusumik misissuinissaq naatsorsuutigineqassappat, taava ajunngilluinnarpoq. Kisiannimi ataatsimut katersuussimavugut, tamannalu ilissi tusarniaanermut immikkoortortassinni ilisissaq oqaaseqarfigisinnaavarsi.

Iluarsiissutaasinnaasoq alla unaasinnaavoq, immikkut ittumik akuersinikkut peqqussummut allannguutissamik suliarinnittoqarluni, UPA 2013-mullu inatsisissamik siunnersuut annertoq suliaralugu. Tusarniaanermut akissutitta ersersippaattaq siunnersuummi allannguutiniq piviusunik imatut piviusunik ajornartorsiuteqannginnatta.

Inernillineq imaappoq, inatsisissamik siunnersuummi nutaanik allannguutitut siunnersuutitut Aningaasaqarnermut Naalackersuisoqarfik oqaaseqaateqanngimmat, kisiannili UPA 2013-mi inatsimmik annertunerusumik aqqissuusseqqinnermik suliarinninniarnaq pingaaruteqartutut isigigatsigu, tamannalu siunnersuummi erseqqissarneqassasoq.

Inussiarnersumik inuulluaqqusillunga

Kunuk Holm
AC-Fuldmægtigi



Høringssvar ang. Lovforslag Erhvervsfremme til fiskeri og fangst

Departementet for Erhverv og Arbejdsmarked er desværre først efter høringsfristens udløb, blevet opmærksomme på det fremsendte høringsmateriale. Vi tillader os dog alligevel at fremsende et høringssvar.

Generelt finder Departementet for Erhverv og Arbejdsmarked at lovforslaget fastholder gamle strukturer, der ikke umiddelbart støtter op omkring den udvikling Naalakkersuisut har vedtaget på fiskeriområdet. Ændringer der søger at sikre et mere rentabelt erhverv blandt andet gennem at fremme af større erhvervsenheder og fartøjer.

Det fremgår i de almindelige bemærkninger (2 - Hovedpunkter til forslaget), at loven har til hensigt at bevare muligheden for at yde erhvervsstøtte til fangst og fiskeri – ikke mindst af hensyn til beskæftigelsen i de områder, hvor der ikke er mange beskæftigelsesmæssige alternativer. Det beskrives dog ikke hvorledes loven så skal forvaltes i de områder, hvor der er mange andre muligheder for beskæftigelse. Den eneste forskel synes at være, at der i yderområder gives et større tilskud end i resten af landet. Men overalt gives der efter denne lov tilskud i størrelsesordenen 75% – 84% af investeringen.

Det synes fornuftigt, at der er en mulighed for gældssanering for ældre fiskere – i hvert fald i en kortere årrække fremover. Det bør dog ikke være en blivende ordning, da de nuværende initiativer for at skabe et mere rentabelt fisker- og fangererhverv forhåbentlig resulterer i, at det fremover ikke er gældsplagede fiskere, der forlader erhvervet i 60 års alderen. Departementet studser over ordbrugen i bemærkningerne; at en gældssanering sættes lig en mulighed for en værdig udtræden af erhvervet.

Opgørelsen i bemærkningerne (s 2) der viser, at 40 personer kan eftergives en gæld på i alt 51.2 mio – må være det klareste tegn på vigtigheden i at yde denne form for erhvervsstøtte med forsigtighed.

§1 - § 3 Lov og bemærkninger.

Det anføres i bemærkningerne at hovedvægten skal lægges på fremme af beskæftigelsen. Dette afspejler sig ikke i lovens kapitel 2 §2 og §3 hvor beskæftigelse ikke er nævnt som et tildelingskriterium. Der er således ikke overensstemmelse mellem lovens formål og de tildelingskriterier der oplystet.

Bemærkninger §3 nr 2. Der anføres at *"lån tildeles med henblik på tilbagebetaling"*. Når de generelle bemærkninger med opgørelsen over formodet gældssaneringsposter læses, vækker det undren, at der ikke tildeles lån med krav om tilbagebetaling.

19. juli 2012
Sagsnr.
Dok. Nr.

Postboks 1601
3900 Nuuk
Tlf. (+299) 34 50 00
Fax (+299) 32 56 00
E-mail: isiin@nanoq.gl
www.nanoq.gl

§4 Lov og bemærkninger

Nr 2 – det anføres ikke om der er krav om et revisorpåtegnet budget, hvilket ville sikre, at der er foretaget en faglig vurdering af budgettet.

§5 Lov og bemærkninger

Stk 1 i bemærkninger – her anføres at Naalakkersuisut kan tildele en typegodkendelse til en jolle. Det var departementets opfattelse at kun Søfartsmyndigheden kan tildele godkendelser til erhvervsmæssig brug af fartøjer til søs.

Stk 3 Det kan være helt rigtigt at differentiere i tilskuddets størrelse, således at enkelte lokationer kan få en højere støtte. Dog vurderer Departement for Erhverv og Arbejdsmarked at et rent tilskud i størrelsesordenen 75 -84 % af totalomkostningerne er et særdeles stort tilskud. Man må formode, at der ville være noget incitament i at sikre en større form for medejerskab og forpligtelse fra modtageren, end det i lovforslaget skitserede.

Netop denne model synes at gå i modsat retning af den generelle politik på både erhvervs og fiskeri området, hvor der tales om bæredygtig udvikling, en forøgelse af rentabilitet i erhvervet og en sikring af at kun økonomisk bæredygtige erhvervsprojekter fremmes. Med offentlig støtte i størrelsesordenen 75 – 84% er det et helt andet signal. Det ville være en fordel såfremt støtten kunne kombineres med et erhvervsfremme lavforrentet lån, således at der evt var tre dele i en finansiering af en jolle: støtte på maks 50%, erhvervsfremmelån 25% og egen/privat finansiering på 25%.

§6 Lov og bemærkninger

Det anføres, at der kan gives tilskud til personer mellem 18 og 65 år. At give tilskud til en ny erhvervsjolle til personer mellem 60 og 65 år, virker på ingen måde bæredygtigt. Dels fordi denne aldersgruppe tilsyneladende tegner sig for en gæld på 51.2 mio kroner som forventes at skulle eftergives. Dels fordi den forventede levetid for jollen iflg bemærkningerne er anslået til 12 år. Det anføres i bemærkningerne at Naalakkersuisut kan kræve tilskuddet tilbagebetalt såfremt, der er en restlevetid på jollen når personen går på pension. Så enten skal personerne først gå på pension som 72 – 77 årige, eller også skal dele af tilskuddet tilbagebetales. Hvis ikke tilskuddet kræves tilbage vil der igen være tale om en form for eftergivelse.

§11 Lov og bemærkninger

Stk 2

Det bør præciseres, hvad der menes med at hovedindtægten skal komme fra fiskeriet. Departement for Erhverv og Arbejdsmarked har i forbindelse med udarbejdelse af en beskæftigelsesplan fået foretaget en særkørsel fra Grønlands Statistik der viser at 42 personer med erhvervsfangerbevis i 2011 modtog offentlig ydelse i 6 mdr eller mere. Vil disse personer kunne få tilskud efter den foreslåede lov?

§13 Lov og bemærkninger

Stk 2 Det forekommer at være en uigennemsigtig sammenblanding af lån og tilskud, med en ordning, hvor Naalakkersuisut kan vælge at yde tilskud til afdrag på et lån Naalakkersuisut har givet. Tilskud og lån bør være to separate ordninger. Det forekommer at være meget let at få tilskuddet til låneafdrag. I bemærkningerne er anført at tilskud kan ydes når, låntager har betalt den fastsatte termin. At overholde låneforpligtelserne er jo en forudsætning for ethvert lån, og bør vel ikke som sådan belønnes som værende noget ekstraordinært.

§17 Lov og bemærkninger

Stk 4 På den ene sides anføres det i bemærkningerne, at manglende betalingsevne af midlertidig karakter drejer sig om manglende betaling af 1 termin. Det forekommer ude af proportioner at problemer med en enkelt terminsbetaling kan udløse 2 års udsættelse af terminsbetalingerne. Særligt set i lyset af, at der er tale om lån med en løbetid på 5 år eller 10 år (iht §15).

Inussiarnersumik inuulluaqquusillunga

Med venlig hilsen



Tina Jensen

Tqq/direkte 34 56 22

tjen@nanoq.gl

Aalisarnermik piniarnermillu inuussutissarsiateqarnerup siuarsarneqarnissaa pillugu Inatsisartut inatsisissaattut siunnersuummut akissuteqaat.

19. juli 2012
Sagsnr.
Dok. Nr.

Inuussutissarsiornermut Suliffeqarnermullu Naalakkersuisoqarfiup ajoraluartumik tusarniaanermut killissarititaasoq qaangiutereersoq tusarniutigineqartoq maluginiarsimavaa. Taamaattoq tusarniummut akissummik nassiussivugut.

Postboks 1601
3900 Nuuk
Tlf. (+299) 34 50 00
Fax (+299) 34 56 00
E-mail: isiin@nanoq.gl
www.nanoq.gl

Nalinginnaasumik Inuussutissarsiornermut Suliffeqarnermullu Naalakkersuisoqarfik isumaqarpoq inatsisissatut siunnersuutip aaqqissuussaanerit pisoqqat aalajangiusimagai, taamaalilluni Naalakkersuisut aalisarnermut ineriartortitsinissamut aalajangersimasaanut toqqaannaq tapersersuerpalaarani. Allanguutit inuussutissarsiu tip imminut akilersinnaasunngortinneqarnissaanik qulakkeerisut, ilaatigut suliffeqarfiit annerusut angallatillu anginerusut siuarsaaffiginerisigut.

Oqaaseqaatini nalinginnaasuni (2 siunnersuutip immikkoortui pingaernerit) takuneqarsinnaavoq inatsisip siunertarigaa aalisarnermut piniarnermullu inuussutissarsiu tinut tapersiisarmik periarfissaq attatiinneqassasoq – minnerunngitsumik piffinni allanik suliffissaqartitsisinnaanermik ajornartorsiorfiusuni. Nalunaarsorneqanngilaq qanoq illilluni inatsit piffinni suliffissaqarfiusuni ingerlanneqarsinnaanersoq. Allaassutituaq unaasorinarpoq avinngarusimasuniittut tapiissutinik pinerusartut nunap sinneranut allamut naleqqiullugu. Inatsit taanna malillugu tamani aningaasaliissutit 75%iinik - 84%innillu tapiisoqartarpoq.

Tulluurtuosorinarpoq aalisartut utoqqaat akiitsuminnik isumakkeerfigineqarsinnaanerat – tassami ukiuni ikitsuni qaninnerusuni. Taamaattoq aaqqissuussineq ataannartariaqanngilaq, massakut suliniutigineqartut pilersissammassuk aalisarnermik piniarnermillu inuussutissarsiateqarneq akilersinnaanersoq, tamatumalu kingunerissagaa siunissami akiitsulinnik aalisartoqassanngitsoq, 60-inik ukioqalereernerminni inuussutissarsiu timinik qimatsisariaqartunik. Naalakkersuisoqarfiup tupaallaatigaa akiitsunik isumakkeerfigitineq assersuunneqarmat inuussutissarsiummit ataqqinartumik aninermik.

Oqaaseqaatini (qupperneq 2-mi) naatsorsuinerup takutippaa inuit 40-t akiitsui 51,2 mio. Kr.-it isumakkeerinissutaasinnaasut – erseqqilluinnartumik takutippaa inuussutissarsiu tinut tapersiisarneq taamaattoq mianersorluinnaqqissaarluni tunniunneqartariaqartoq.

§ 1- § 3 Inatsit oqaaseqaataalu

Oqaaseqaatini ersersinneqarpoq pingaarnertut suliffissaqartitsiniarneq isiginiarneqassa-
soq. Taassuma inatsisip kapitel 2 § 2 aamma § 3-mi maleruagassartaani ersersinne-
qanngilaq, taakkunanimi suliffissaqartitsiniarneq eqqaaneqanngimmat.

§ 3 nr.2-mut oqaaseqaatit. Oqaatigineqarpoq "*taarsigassarsisitsisoqartassasoq akiler-
sorslugit utertinneqarnissaat siunertaralugu*". Nalinginnaasumik oqaaseqaatini isu-
makkeerinnissutaasinnaasut amerlassusaat takugaanni tupigusunnarpoq taarsigas-
sarsisitsisoqartanngimmat *piumasaqaatigalugu* utertillugit akilerneqassasut.

§ 4 Inatsit oqaaseqaatertaalu

Nr. 2 – Oqaatigineqanngilaq missingersuutit kukkunersiuisartumit atsioneqarsimasut
piumasaqaatigineqassasut, taamaaliornerup qulakkiissagaluarpa missingersuutit
sullamik ilisimasalimmik nalilersorneqarsimanissaat.

§ 5 Inatsit oqaaseqaatertaalu

Imm. 1 oqaaseqaatit. Uani oqaatigineqarpoq Naalakkersuisut umiatsiaaqqap qanoq
ittuunissaanik akuersissummik tunniussisinnaasut. Naalakkersusoqarfiup paasinnis-
sinnaanera malillugu taamaallaat imarsiornermut pisortaqaarfiuk inuussutissarsiutigalugu
imaani angallatinut akuersissutinik tunniussinnaavoq.

Imm. 3. Eqqoqqissaarsinnaavoq tapiissutip annertussusiata nikeqartinneqarsinnaanera,
taamaalilluni piffiit ataasiakkaat tapiissutinik annertunerusunik pisinnaangorlugit. Taa-
maattoq Inuussutissarsiornermut Sulisoqarnermullu Naalakkersuisoqarfiup nalilerpa
tapiisarnerpup aningaasartuutit 75 – 84%-iinik annertussuseqartoq annertoorujussuarmik
tapiisarnersuq. Ilimagineqarsinnaavoq inatsisissatut siunnersuummi taaneqarsimasun-
iit tapiissitisuminngaanniit piginneqataarusunermik pisussaaffeqarnermillu kajumilersi-
tsinerusoqarsinnaasoq.

Nalinginnaasumik politikkikkut inuussutissarsiutinut aalisarnermullu anguniagaasut
taamatut illuuseqarnerup akerlerisutut ippai, oqaluuserineqarmat nungusaataan-
ngitsumik ineriartortitsineq, inuussutissarsiummut akilersinnaasunngorsaanerusoq, an-
ingaasaqarnikkut nungusaataanngitsumillu inuussutissarsiutinut suliniutit siuarsar-
neqarnerannut qulakkeerinninnerusoq. Pisortanit 75-84%-inik tapiisarneq allarlu-
innarmik kalerrisaarivoq. Iluqaataanerusimassagaluarpoq inuussutissarsiutit siuarsar-
niarlugit taarsigassarsiat erniakitsut katigunneqartuugaluarunik, soorlu assersuutigalugu
umiatsiaaqqap aningaasalersorneqarnera pingasunngorlugu avinneqaruni: Tapiissutit
annerpaamik 50%-it, inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsiat 25%-it nam-
minerlu akiliutit 25%-it.

§ 6 Inatsit oqaaseqaatertaalu

Oqaatigineqarpoq inunnut 18-it 65-illu akornanni ukiulit tapiiffigineqarsinnaasut. Inunnut
60-it 65-illu akornanni ukiulinnut inuussutissarsiutigalugu umiatsiaaqqamut nutaamut
tapiinissaq akilersinnaanngilluinnartutut oqaatigineqarsinnaavoq. Ilaatigut taamatut
ukiullit 51,2 mio.kr.-inik akiligassaqarmata, naatsorsuutigineqarluni isumakkeerinnis-
sutigineqarsinnaasut. Ilaatigut oqaaseqaatit malillugit umiatsiaaqqap pisoqaanerpaaf-
fissaatut naatsorsuutigineqarmat ukiut aqqaneq marluussasut. Oqaatigineqarpoq
Naalakkersuisut tapiissutit utertinniarlugit piumasaqaatigisinnaagaat tapiissutisisoq
utoqqalinersiaqalerpat umiatsiaararlu suli atorneqarsinnaasutut nalilernerqarpat. Tassa
imaappoq inuit 72 – 77-illu akornanni ukioqarlutik utoqqalinersiaqalissapput, imaluunniit

tapiissutigineqarsimasut ilaat utertinneqassapput. Tapiissutit utertinneqanngippata aammaarluni isumakkeerinninnerusaaq.

§ 11 Inatsit oqaaseqaatertaalu

Imm. 2

Erseqqissartariaqarpoq qanoq ililluni isertitat annersaasa aalisarnermit pisarsiarineqarsimanissat. Inuussutissarsiornermut Sulisoqarnermullu Naalakkersuisoqarfiup suliffissaqartitsiniarnermik suliaqarnermut atatillugu Naatsorsueqqissaartarfik immikkut ittumik kisitsisissimavaa, taassumalu takutippaa inuit 42-it inuussutissarsutugalugu piniartutut allagartallit pisortanit aningaasanik pisartagaqartinneqarsimasut qaammatini arfnilinni amerlanerusuniluunniit. Inuit taakkua una inatsisissatut siunnersuut malillugu tapiissutisisinnaassappat?

§ 13 Inatsit oqaaseqaatertaalu

Imm. 2. Malugisariaqarsorinarpoq aaqqissuussineq ersarinngitsumik taarsigasarsisitsineramik tapiinermillu akuleriissitsisoq, uani pineqarluni Naalakkersuisut tapiisasasut akiitsut akilersornerinut. Tapiissutit taarsigassarsiallu aaqqissuussaasariaqarput assigiinngitsut marluk. Soorlu ajornanngitsuarakasiissasoq akilersuineranut tapiissutinik pisinnaaneq. Oqaaseqaatini allassimavoq tapiissutit tunniunneqassasut akiitsullip akiligassani piffissarititaasup iluani akilerpagu. Akiitsunik akilersuisinnaaneq taarsigasarsisitsinermi piumasaqaataavoq, taamaattumik immikkut ittutut akissarsissutaa-sariaqarani.

§ 17 Inatsit oqaaseqaatertaalu

Imm. 4. Aappaatigut oqaaseqaatini taaneqarpoq akiliisinnaanngikkallaraneq sivikitsuinnaasoq, akilersuinissamilu piffissaq ataaseq pineqartoq. Siunertamut naapertuutinngilluinnartutut isikkoqarpoq piffissami ataatsimi akiliisinnaanngikkallarsinnaaq akiitsunut ukiut marluk tikillugit akiliinngikkallarnermik kinguneqassappat. Pingaartumik taarsigasarsiat ukiunik tallimanik ukiunilluunniit qulinik sivisutigisumik akilersugassat eqqarsaatigalugit (§ 15 malillugu).

Inussiarnersumik inuulluaqqusillunga
Med venlig hilsen

Tina Jensen

Toqq/direkte 345622

tjen@nanaq.gl



Departementet for Fiskeri, Fangst og Landbrug

Konkurrencetilsynets høringssvar til forslag til Inatsisartutlov om erhvervsfremme af fiskeri og fangst

02. juli 2012
Sagsnr. 2012-068821
Dok. Nr. 952027

Postboks 689
3900 Nuuk
Tlf. (+299) 32 80 33
Fax (+299) 32 78 50
E-mail: unammineq@nanaq.gl
www.unammineq.gl

Konkurrencetilsynet skal indledningsvist anmode om, at man for fremtiden bliver tilsendt lovforslag, omhandlende offentlig støtte og lignende, direkte, idet konkurrenceloven indeholder et forbud mod konkurrenceforvridende offentlig støtte.

Om konkurrenceforvridende offentlig støtte

Konkurrencelovens § 12 stk. 1 giver Konkurrencenævnet hjemmel til at udstede påbud om at offentlig støtte skal bringes til ophør, eller tilbagebetales.

Eftersom denne bestemmelse ikke kan gøres gældende overfor støtte, der er ydet med hjemmel i offentlig regulering, er det særdeles vigtigt, at der i lovarbejdet er taget hensyn til principperne i bestemmelsen, og den beskyttelse af markedet bestemmelsen yder.

Bestemmelsen i konkurrencelovens § 12 opstiller et forbud mod at yde offentlig støtte til fordel for bestemte former for erhvervsvirksomhed, når denne støtte kan forvride konkurrencen på markedet. Offentlig støtte defineres som "en økonomisk eller finansiell fordel for modtageren, som denne ikke ville have opnået under normale markedsvilkår." Hvilket forpligter det offentlige, til at anlægge det markedsøkonomiske investorprincip når det skal foretage investeringer.

Det markedsøkonomiske investorprincip siger, at det offentlige skal foretage sine investeringer ud fra de samme parametre som en privat investor ville gøre det i den givne situation, med de samme faktiske omstændigheder. Det foreskriver altså, at der skal være tale om en investering, der, nu eller på sigt, vil give et direkte økonomisk afkast.

Konkurrencelovens § 2 stk. 2 siger at reglerne i konkurrencelovens kapitel 2 og 3, herunder bestemmelsen i § 12, ikke gælder, hvis konkurrencebegrænsning er en direkte eller nødvendig følge af en offentlig regulering. En lov som den foreslåede er i sagens natur en sådan offentlig regulering.

Når det direkte fremgår af lovtæksten at der, i visse tilfælde, er tale om direkte støtte, ser Konkurrencetilsynet ingen anledning til at kommentere på disse bestemmelser, da de, såfremt loven vedtages, vil være udtryk for et politisk ønske, om aktivt at støtte et erhverv.

Konkurrencetilsynets høringssvar vil derfor koncentrere sig om lovforslagets bestemmelser om erhvervsfremmelån, da disse skal ydes på markedsvilkår, uanset de er hjemlede i lov, hvis de ikke skal regnes som støtte i konkurrenceovens forstand.

Særligt om enkelte af lovforslagets bestemmelser

Lovforslagets   2 giver Naalakkersuisut mulighed for at yde erhvervsfremmelån til projekter der matcher de opremsede kriterier. Det der, ud fra et konkurrenceperspektiv, kan vække bekymring er, at der i forarbejderne til loven kun er udstukket generelle retningslinjer for vurderingen af låneansøgninger. Dette efterl der administratorerne af loven med vide rammer for skøn, når de skal vurdere ansøgninger om l n, hvilket kan resultere i usikkerhed om lånets berettigelse. Konkurrencetilsynet skal derfor opfordre til, at der fastsættes helt klare retningslinjer for hvad der skal kræves af ansøgerne, og hvorledes informationerne vægtes, for på den måde at sikre at tildelingen af l n foregår ud fra objektive, saglige og ikke diskriminerende kriterier.

Lovforslagets   18, stk. 2 åbner mulighed for at en låntager kan få tilskud, fra Naalakkersuisut, til at afdrage sin gæld, hvis låntager misligholder sin afdragsforpligtelse og Naalakkersuisut opsiger l net. Konkurrencetilsynet skal gøre opmærksom på at en sådan mulighed for tilskud kan have den utilsigtede effekt, at enkelte personer vil være villige til at tage uhensigtsmæssige risici, hvilket igen vil have en uhensigtsmæssig indvirkning på det enkelte marked. Hvis den enkelte fisker ikke holdes ansvarlig for sine handlinger, kan dette resultere i en opførsel, der vil have en skadelig indvirkning på andre fiskere, der formår at ernære sig ved deres erhverv. Derudover vil et tilskud til afdraget utvivlsomt have karakter af støtte.

Lovforslagets   19 omhandler muligheden for eftergivelse af erhvervsfremmelån. Konkurrencetilsynet skal ikke behandle de enkelte punkter i bestemmelsen, kun understrege at en eftergivelse af lånene, typisk vil være at regne som offentlig støtte, da en sådan eftergivelse, ikke ville harmonere med det markedsøkonomiske investorprincip, idet en privat investor typiske ville søge at sikre sin investering bedst muligt.

  20 i lovforslaget hjemler borgeren en ret til at få eftergivet sit l n, hvis borgeren er fyldt 60 år. Det fremgår af kommentarene at dette er udtryk for et ønske om at lade personer trække sig ud af arbejdsmarkedet med værdighed. Konkurrencetilsynet vil i den forbindelse blot påpege at et l n, der gives med den viden, at det vil blive eftergivet inden det er fuldt ud betalt, utvivlsomt er udtryk for offentlig støtte, uanset hvad man måtte kalde det økonomiske arrangement. Det kan derudover have konkurrencemæssige uheldige konsekvenser, hvis incitamentet til at afdrage og vedligeholde l net fjernes med udsigt til en eftergivelse, n r låntager fylder 60 år, idet dette også vil kunne anspore til en, konkurrencemæssig, uhensigtsmæssig opførsel, grundet fraværet af konsekvenser ved konkurs, eller i tiden efter det fyldte 60 år.

SAMMENFATTENDE

Når man ser på mulighederne for låntagning og gældssanering som bestemmelserne om erhvervsfremmelån hjemler, fremgår det tydeligt, at låneaftalerne i de tilfælde hvor der ydes tilskud til og/eller gives gældssanering ikke bliver indgået på markedsvilkår, og derfor ikke ville kunne "tåle" en efterprøvelse efter det markedsøkonomiske investorprincip. Lånene vil, i disse tilfælde, ud fra et konkurrenceretligt synspunkt have

karakter af offentlig støtte og kan, ud fra en konkret vurdering, være konkurrenceforvridende.

Som tidligere skrevet, kan konkurrencelovens § 12 ikke anvendes på lovhjemlet støtte, hvorfor Konkurrencenævnet ikke vil kunne stille krav om ophør eller tilbagebetaling af lånene. Konkurrencetilsynet ønsker derfor at påpege, at lån der bliver givet, på de lempelige vilkår forslaget lægger op til, konkret kan have karakter af støtte, og at Inatsisartut bør tage stilling til denne mulighed, i sin behandling af lovforslaget.

Inussiarnersumik inuulluaqqusillunga
Med venlig hilsen

Jon Christensen

Toqq/direkte +299 34 58 42

joch@nanoq.gl

Aalisarnermut, Piniarnermut Nunalerinermullu Naalackersuisoqarfik

Aalisarnermik piniarnermillu inuussutissarsiuteqarnerup siuarsarneqarnissaa pillugu Inatsisartut inatsisissaattut siunnersuutif tusarniutigineqarneranut Unammilleqatigiinnermut Nakkutilliisoqarfiup akissuteqaataa

02. juli 2012
Sagsnr. 2012-068821
Dok. Nr. 952027

Postboks 689
3900 Nuuk
Tlf. (+299) 32 80 33
Fax (+299) 32 78 50
E-mail: unamineq@nаноq.gl
www.unamineq.gl

Unammilleqatigiinnermut Nakkutilliisoqarfiup aallarniutigalugu piumasaqaatigissavaa siunissami inatsisissatut siunnersuutif pisortanit tapiisutif assigisaannillu imalinnik toqqaannartumik nassinneqartarnissani, tassami unammilleqatigiinnermut inatsit pisortanit tapiissutif unammilleqatigiinnermi equititsisinnaanerannik inerteqqutif ima-qarmat.

Pisortanit tapiissutif unammilleqatigiinnermik equititsisinnaasut pillugit

Unammilleqatigiinnermut pillugu inatsimmi § 12 imm. 1 unammilleqatigiinnermut ataatsimiititaliamut pisinnaatitsivoq pisortanit tapiissutif unittisinnegarnissaannut utertinneqarnissaannulluunniit peqqusiissalluni.

Aalajangersakkap taassuma pisortanit inatsimmik tunngavilimmik tapiissutif atornerqarsinnaanngimmat, pingaaruteqarluinnarpoq inatsisiliornermi aalajangersakkami tunngaviusut mianerissallugit, niueqatigiinnerullu illersornera aalajangersakkap pilersitaa aamma eqqarsaatigissallugu.

Unammilleqatigiinnermut pillugu inatsisip § 12-iani allatornerqarput inuussutissarsiutinut aalajangersimasunut pisortanit tapiisarnissamit inerteqqutif, taakku niueqatigiinnermut innarliisutut nalilerneqassappata. Pisortanit tapiineq uani ima nassuiarneqarpoq "tapiissutisumut aningaasatigut aningaasaqarnikkulluunniit iluaqutaasusaaq, unammilleqatigiinnerup iluani pissarsiarisnaanngisaanik." Aningaasalersuisoqassatillugu pisortanut pisussaatsivoq niuernerpalaartumik tunngaveqartariaqarnermik.

Niuernerpalaartumik aningaasalersueriaaseq oqarpoq, pisortat aningaasaliissappata namminersorlutik aningaasaliissusut najoqqutarisartagaat assigalugit iliortoqassasoq. Oqarportaaq aningaasaliissut piffisaq ungasinnerusoq isigalugu imminut akilersinnaasariaqartoq.

Unammilleqatigiinnermut pillugu inatsisip § 2 imm. 2-mi maleruagassani allassimavoq unammilleqatigiinnermut pillugu inatsimmi kapitel 2 aamma 3, taakkualu ataanni aalajangersakkat § 12-imiittut, atuutinngitsut, unammilleqatigiinnermik killilersuineq pisortanit malittarisassiornermit toqqaannartumik kinguneqartitsippat imaluunniit pisariaqarluinnarpat. Inatsisissatut siunnersuut isikkumisut taamaattutut taasariaqarpoq.

Inatsimmi toqqaannartumik taaneqarpat, immikkut pisoqartillugu toqqaannartumik tapiisoqarsinnaasooq, taava Unammilleqatigiinnermik Nakkutilliisoqarfiup aalajangersakkat taamaattut oqaaseqarfigisnaanngilai, tassami inatsit akuerineqassagaluarpat poli-

tikkikkut kissaatigineqassamat inuussutissarsiut eqeersimaartumik tapiissuteqarfigisarusullugit.

Taamaattumik Unammilleqatigiinnermik Nakkutilliisoqarfiup inatsisissatut siunnersuummut akissutaata taamaallaat aallutissavai inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsisitsisarnermi aalajangersakkat, taakkumi niuernerpalaartumik ingerlanneqassammata, inatsimmik tunngaveqaralarunilluunniit, unammilleqatigiinneq pillugu inatsimmut tapiissutitut isigineqassanngikkunik.

Immikkut inatsisissatut siunnersuutip aalajangersagaannut ataasiakkaanut

Inatsisissatut siunnersuutip § 2-ata Naalakkersuisut pisinnaatippai inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsisitsissalluni suliniutinut piumasaqaatinik taaneqartunik naammassinnissimasunut. Unammilleqatigiinneq eqqarsaatigalugu ernumanarpoq taarsigassarsiniarlutik qinnuteqartut nalilersomerini najoqqutassat taamaallaat nalinginnaasuummata. Tamatuma kinguneraa qinnuteqaatinik naliliisussat nalilersuinerminni annertuumik sinaakkutissaqarmata, tamassumalu kingunerisinnaavaa taarsigassarsiaq ilumut pissusissamisut tunniunneqarsimanersoq nalornissutaasinnaassalluni. Taamaattumik Unammilleqatigiinnermik Nakkutilliisoqarfiup inassutigissavaa qinnuteqaatinut piumasaqaatinik erseqqissunik najoqqutassanik suliaqartoqassasoq, aammalu paasisutissat soorliit pingaartinneqarnerussanersut erseqqissarneqassalluni, taamaalilluni kinaassusersiunngitsumik piviusorsioartumillu tunngaveqarluni taarsigassarsianik tunisisoqassamat.

Inatsisissatut siunnersuutip § 18, imm. 2-ata taarsigassarsisoq periarfissippaa taarsigassarsiami taarsersornerani Naalakkersuisunit tapiissutinik pisinnaanissaanut, taarsigassarsisup taarsigassarsiaminik sumiginnaasimappat, Naalakkersuisullu taarsigassarsiaq unitsippasuk. Unammilleqatigiinnermik Nakkutilliisoqarfiup uparuassavaa periarfissap taamaattup siunertaanngikkaluamik kingunerisinnaagaa inuit ataasiakkaat naleqqutinngitsumik nalorninartumik tunngaveqarlutik taarsigassarsinlarsinnaanerat, tamatumalu kingunerissallugu niueqatigiiffinni ataasiakkaani naleqqutinngitsumik pisoqalernera. Aalisartut ataasiakkaat iliuutsiminnik akisussaatinneqassanngippata, tamassuma kingunerisinnaavaa pissusilersornermik aalisartunut allanut inuussutissarsiutiminnik inuussuteqartunut ajoqutaasinnaasumik. Tamatuma saniatigut taarsigassarsiat akilersornerannut tapiissut nalornigisassaannngitsumik tapiinertut isigineqarsinnaavoq.

Inatsisissatut siunnersuutip § 19-ata imaraa akiitsunik isumakkeerinniffigineqarsinnaaneq. Unammilleqatigiinnermik Nakkutilliisoqarfiup aalajangersakkami immikkoortut ataasiakkaat pinianngilaat, taamaallat erseqqissassallugu taarsigassarsianik isumakkeerinninneq pisortanit taperneqarnertut isigineqassamat, taamaatullu isumakkeerinninnerup niueqatigiilluni aningaasalersuisarnermut tulluarnani, tassa aningaasalersuisoq namminersortoq nalinginnaasumik aningaasalersukkani ajunnginnerpaamik isumannaarnniartarmagu.

Inatsisissatut siunnersuummi § 20-ip tunngavilerpaa innuttaasup akiitsuminik isumakkeerneqarnissaminik pisussaaffeqarnera, tassa innuttaasooq 60-inik ukioqalereersimappat. Oqaaseqaatitaani erserpoq inuit ataqqinartumik suliffeqarfimmiikkunnarnissaanik kissaatigisaqarneq tunngavisoq. Unammilleqatigiinnermik Nakkutilliisoqarfiup tassunga atatillugu oqaatigissavaa taarsigassarsiat, nalunagu isumakkeerinnissutigi-

neqarsinnaasut, tunniunneqarpata, qularutissaanngitsumik pisortaninngaanniit tapersiis-sutaammata, qanorluunniit aningaasaqarnikkut aaqqissuussinermik taagaluaaraanni. Taassuma saniatigut unammilleqatigiinnermut ajortunik kinguneqassaaq, taarsigas-sarsiamik akilersuinissamik kajumilersitsissanngimmat, nalunagu taarsigassarsisup 60-ileernermi kingorna akiitsuminik isumakkeerfigineqarsinnaanera, tassa unammilleqati-giinneq isigalugu ajortunik iliortoqalersinnaammaat, pissutigalugu akiliisinnaajun-naarneq kinguneqartussaangimmat, imaluunniit 60-ileersimanerup kingorna.

EQIKKARLUGU

Taarsigassarsisinnaanermut taarsigassarsianillu isumakkeerinniffiqineqarsinnaanermut inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsisarnermi aalajangersakkat isigigaanni, ersarippoq tapiissutinik tunniussisarneq imaluunniit taarsigassarsianik isu-makkeerneqarneq niueqatigiinneq tunngavigalugu pinngitsut, taamaalilluni niueqatigi-inneq tunngavigalugu aningaasalersuisarneq tunngavigalugu misissorneqarneq "sapis-sallugu." Taarsigassarsiat taamatut pisoqartillugu, unammilleqatigiinnermi inatsisit tun-gavigalugit isigigaanni pisortanit tapiinertut isigineqarsinnaapput, taamaalillutillu pivi-usumik naliliinermi unammilleqatigiinnermik innarliisinnaallutik.

Siusinnerusukkut allaaserineqareersutut, unammilleqatigiinneq pillugu inatsisip § 12 inatsimmik tunngaveqartumik aajangersakkanut atorineqarsinnaanngilaq, taamaammat Unammilleqatigiinnermik Nakkutilliisoqarfiup piumasarisinnaanngiilaa taarsigassarsiat unitsinneqassasut utertinneqassasulluunniit. Taamaattumik Unammilleqatigiinnermik Nakkutilliisoqarfiup uparuassavaa inatsisissatut siunnersuummi taarsigassarsianik aaqqissuussineq sukanganngitsoq tunngavigalugu tunniunneqartussatut siunnersuutigi-neqartut, aajangersimasumik tapiissutitut isikkoqarsinnaammata, Inatsisartullu inatsisis-satut siunnersuummik suliarinninnerminni tamanna isummerfigisariaqaraluaaraat.

Inussiarnersumik inuulluaqqusillunga
Med venlig hilsen

Jon Christensen

Toqq/direkte +299 34 58 42

joch@nanoq.gl



Kalaallit Nunaanni Sulisitsisut Peqatigiiffiat
Grønlands Arbejdsgiverforening

Jens Kreutzmannip Aqq. 3 | Postboks 73 | 3900 Nuuk | www.ga.gl
Tlf. +299 32 15 00 | Fax nr. +299 32 43 40 | ga@ga.gl

Departement for Fiskeri, Fangst og Landbrug
Postboks 269
3900 Nuuk
Pr. mail: apnn@nanoq.gl

Nuuk, den 11. juli 2012
Doc. nr. D12-6473

Vedrørende høring af forslag til Inatsisartutlov om erhvervsfremme af fiskeri og fangst.

Departement for Fiskeri, Fangst og Landbrug har ved skrivelse af den 6. juni 2012 fremsendt høring vedrørende forslag til: Inatsisartutlov nr. x af yy måned 2012 om erhvervsfremme af fiskeriet og fangst.

Erhvervslovgivning skal til enhver tid have som formål at styrke udviklingen af det grønlandske erhvervsliv, således den kan medvirke til økonomisk vækst for samfundet generelt.

Grønlands Arbejdsgiverforeningen har den generelle holdning, at fiskeriet skal kunne klare sig selv, og ikke basere sig på støtteordninger. Derfor er det vigtigt at de kommercielle vilkår er til stede, således fiskeriet selv kan finansiere deres investeringsbehov. Dermed også til gavn for samfundet og for sundt samt konkurrencedygtigt udviklingen af det grønlandske fiskerierhverv.

./ Der vedlægges fil med indeholdende forslag til ændringer og kommentar til de enkelte paragraffer i forslaget.

Med venlig hilsen
P.f.v.

Bent Sørensen

Forslag til: Inatsisartutlov nr. x af yy. måned 2012 om erhvervsfremme af fiskeri og fangst

Kapitel 1

Anvendelsesområde

§ 1. Denne Inatsisartutlov har til formål at fremme et effektivt og konkurrencedygtigt fiskeri- og fangsterhverv ved tiltag, der har en langsigtet beskæftigelseeffekt igennem initiativer, der på længere sigt anses for at have en positiv samfundsøkonomisk effekt.

Stk. 2. Naalakkersuisut kan yde erhvervsfremmelån eller tilskud angivet i kapitel 2 og 3 til personer eller selskaber med ret til at udøve fiskeri eller fangst i Grønland.

Kapitel 2

Tildeling af erhvervsfremmelån og tilskud

Projekter, hvortil der kan ydes erhvervsfremmelån

§ 2. Naalakkersuisut kan yde erhvervsfremmelån til projekter:

- 1) der skønnes teknisk forsvarlige,
- 2) der nu eller på længere sigt skønnes økonomisk rentable, og
- 3) hvor projektkostningerne i øvrigt skønnes at stå i et rimeligt forhold til det forventede afkast.

Projekter, hvortil der kan ydes tilskud

§ 3. Naalakkersuisut kan yde tilskud til projekter:

- 1) der skønnes teknisk forsvarlige,
- 2) der nu eller på længere sigt skønnes samfundsøkonomisk forsvarlige, og
- 3) der kan medvirke til, at tilskudsmodtageren opnår mulighed for selvforsørgelse.

Ansøgere, der kan modtage erhvervsfremmelån

§ 4. Ved behandling af ansøgning om erhvervsfremmelån foretages en samlet vurdering af ansøgningen, hvor der blandt andet skal lægges vægt på følgende dokumenterede forhold:

- 1) Ansøgers faglige kvalifikationer, der kan sandsynliggøre, at ansøgeren har de nødvendige drifts- og ledelsesmæssige kvalifikationer til sikring af en økonomisk rentabel drift af det projekt, der ansøges om erhvervsfremmelån til.
- 2) Drifts- og likviditetsbudget med tilhørende budgetforudsætninger, der kan sandsynliggøre, at erhvervsfremmelånet vil kunne tilbagebetales.
- 3) Oversigt over ansøgers formueforhold, herunder vilkår for afvikling af eksisterende forpligtelser, der sandsynliggør, at erhvervsfremmelånet vil kunne tilbagebetales.

4) Myndighedstilkendegivelse for at tilladelse til fiskeri, fiskekvoter og andre offentlige tilladelser og godkendelser af betydning for gennemførelse af projektet kan gives ved tildeling af erhvervsfremmelån efter denne lov.

5) Ansøger opfylder øvrige krav til gennemførelse af det projekt, der ansøges om erhvervsfremmelån til.

Stk. 2. Vurderingen, jf. stk. 1, nr. 3, skal ske på grundlag af ansøgerens økonomi på ansøgningstidspunktet. Betingede forhold, herunder afgørelse af forsikrings sag, retssag med videre indgår ikke i vurderingen, før forholdet er afsluttet.

Stk. 3. Naalakkersuisut kan supplere vurderingsgrundlaget ved at kræve oplysninger om tidligere modtagne erhvervsrelaterede lån eller tilskud fra Grønlands Selvstyre til vurdering af, hvorvidt ansøger har opfyldt sine forpligtigelser.

Stk. 4. Vurdering jf. stk. 1 nr. 2 og 3, skal ske på grundlag af ansøgerens økonomi på ansøgningstidspunktet og indeholde et forhånds tilsagn fra et godkendt forsikrings selskab, om kaskoforsikring og Lovpligtig Arbejdsskade forsikring jævnfør den Grønlandske anordning om arbejdsskade.

Slettet:

Ansøgere der kan modtage tilskud

§ 5. Naalakkersuisut kan imødekomme ansøgere, der søger tilskud til anskaffelse af en nybygget erhvervsjolle med indbygget tank, med motor og sikkerhedsudstyr, såfremt erhvervsjollen har en længde på mindst 16 fod og højst 19 fod og er godkendt til anvendelse som erhvervsjolle i Grønland. Motoren skal være højst 115 HK.

Stk. 2. Tilskud tildeles på baggrund af prioritering af de indkomne ansøgninger det gældende år. I denne sammenhæng er fiskeritrykket i det aktuelle område af betydning.

Stk. 3. Tilskud skal ydes som tilskud på 75 % af erhvervsjollens anskaffelsessum. Hvis ansøgeren har fast bopæl i Qaanaaq distrikt, Ammassalik distrikt eller Ittoqqortoormiit distrikt, skal tilskud ydes med 84 % af erhvervsjollens anskaffelsessum.

Stk. 4. Erhvervsfremmelån kan ikke ydes til anskaffelse af erhvervsjoller.

§ 6. Ansøger skal, for at modtage tilskud til anskaffelse af en nybygget erhvervsjolle, jf. § 5, være:

- 1) mellem 18 og 65 år, og
- 2) registreret som erhvervsfanger eller erhvervsfisker i 2 år forud for samt på ansøgningstidspunktet.

Kapitel 3

Nærmere bestemmelser om fiskeri og fangst

Erhvervsfremmelån til fiskefartøjer og tilskud til erhvervsjoller

§ 7. Naalakkersuisut kan yde erhvervsfremmelån til projekter, der angår fiskefartøjer, med følgende formål:

- 1) Ombygning og større reparationer af fiskefartøjet.
- 2) Større reparationer og udskiftning af motorer.
- 3) Anskaffelse af sikkerhedsudstyr.
- 4) Anskaffelse af tekniske installationer.
- 5) Anskaffelse af fiskeredskaber og andet lignende driftsmateriel.

Stk. 2. Med "fartøj" menes en båd over 5 BRT/8 BT.

Stk. 3. Ved vurdering af ansøgning om erhvervsfremmelån til et fiskefartøj, jf. stk. 1 foretages en helhedsvurdering af fiskefartøjets økonomi med udgangspunkt i den indtjening, som en fisker normalt kan forventes at præstere.

Stk. 4. Det ydes ikke erhvervsfremmelån til fartøjer der er over 30 år for fartøjer af træ eller stål, og 20 år for fartøjer af glasfiber.

Stk. 5. En ansøger kan kun opnå erhvervsfremmelån til 1 fartøj. Dette gælder også i de tilfælde, hvor ansøger helt eller delvist ejer flere selskaber.

§ 8. Ansøger er pligtig, at tegne og dokumenterer, at fartøjet, forsikres og besætning er omfattet af den Lovpligtige ulykkes og sygdomsbetingede arbejdsskadeforsikring. For det tilfælde, at denne pligt ikke overholdes, vil Naalakkersuisut træffe beslutning om at opsige erhvervsfremmelånet, således til øjeblikkelig indfrielse. Forsikrings-selskabet er forpligtet, ved notering af panthavers interesse, at meddele Naalakkersuisut, når forsikringsaftalen i henhold til Lov om Finansiell Virksomhed og Lov om Forsikringsaftaler, ikke er overholdt. Ligeledes vil kvote- og fiskeri- rettigheder inddrages.

§ 9. Tilskud, jf. § 5, kan ydes til en person hvert 12. år. Såfremt en person tidligere har modtaget lån eller tilskud fra Naalakkersuisut til køb af erhvervsjolle efter tidligere gældende regler, kan tilskud til anskaffelse af nybygget erhvervsjolle tidligst ydes 12 år efter leveringstidspunktet.

§ 10. Såfremt en erhvervsjolle, til hvilken Naalakkersuisut ved anskaffelsen har ydet tilskud efter denne Inatsisartutlov eller lån eller tilskud efter tidligere gældende regler, mistes ved forlis, totalhavari eller andre af forsikringen dækkede hændelser, kan der, uanset § 9, ydes tilskud til anskaffelse af nybygget erhvervsjolle, såfremt:

1) forsikringserstatning er i behold og indbetales til Naalakkersuisut med henblik på Naalakkersuisuts indfrielse af erhvervsfremmelånet på det forliste fartøj og oprettelse af nyt erhvervsfremmelån/tilskud til brug for anskaffelse af nyt fartøj og dermed til en samlet indbetaling til producenten af den nye erhvervsjolle.

Slettet: nil
Slettet: forsikring for fartøjet
Formateret: Fremhævning
Slettet: ejer /
Formateret: Fremhævning
Formateret: Fremhævning
Slettet: kan
Formateret: Fremhævning
Formateret: Fremhævning
Formateret: Fremhævning
Slettet: f
Formateret: Fremhævning

Formateret: Fremhævning

Slettet: 1) den mistede erhvervsjolle var behørigt forsikret, og 2
Formateret: Fremhævning
Formateret: Fremhævning
Slettet: de
Formateret: Fremhævning
Formateret: Fremhævning
Slettet: n

Ovenstående 1) ophæver nødvendigheden af denne stk. 2, *Stk. 2*. Krav og vurderingskriterier, jf. §§ 3, 5 og 6, finder tilsvarende anvendelse.

Tilbagebetaling af tilskud til anskaffelse af erhvervsjolle

§ 11. Naalakkersuisut vil kræve et tilskud til anskaffelse af en nybygget erhvervsjolle tilbagebetalt såfremt:

- 1) tilskudsmodtager i 2 på hinanden følgende måneder ikke registreres som erhvervsfanger eller erhvervsfisker,
- 2) tilskudsmodtager ikke skønnes at have sin hovedindtægt fra anvendelse af erhvervsjollen i de seneste 12 måneder,
- 3) anskaffelser, jf. § 5, stk. 1, afhændes inden 6 år fra tidspunktet for modtagelse af tilskud,
- 4) anskaffelser, jf. § 5, stk. 1, pantsættes,
- 5) tilskudsmodtager ikke på Naalakkersuisuts forlangende, jf. § 23, stk. 3, indsender dokumentation for salg af produkter, som driften af jollen har medført i de foregående 12 måneder,
- 6) ved manglende overholdelse af ovenstående krav om etablering af forsikringsforhold samt ved efterfølgende misligholdelse af forsikringsaftalerne, jævnfør §8
- 7) betingelser og vilkår for tildeling af tilskud i øvrigt tilsidesættes.

Slettet: *Stk. 2*. Tilskuddet reduceres med en del af forsikringserstatningen til skadelidte, svarende til den procentdel af den mistede erhvervsjolles anskaffelsessum, som er finansieret gennem tilskud fra Naalakkersuisut.

Slettet:

Slettet: 3

Formateret: Fremhævning

Formateret: Fremhævning

Formateret: Fremhævning

Slettet: kan

Slettet: 2

Slettet: år

Slettet: eller

Slettet: 6

§ 12. Tilskuddet nedskrives over 12 år med 1/12 hvert år.

Stk. 2. Ved tilbagebetaling af tilskuddet, jf. § 11, beregnes tilbagebetalingskravet som tilskuddet nedskrevet med 1/12 per påbegyndt år siden modtagelse af tilskuddet.

Kapitel 4

Vilkår for erhvervsfremmelån

Afvikling

§ 13. Erhvervsfremmelånet afvikles som et fast forrentet annuitetslån.

Stk. 2. Naalakkersuisut kan yde tilskud til afvikling af erhvervsfremmelånet i takt med at låntager betaler afdrag på erhvervsfremmelånet. Der kan ikke ydes tilskud til betaling af renter. Tilskuddet til afvikling af erhvervsfremmelån udgør 35 % af afdraget.

Stk. 3. Naalakkersuisut fastsætter tilskuddets størrelse gældende for erhvervsfremmelånets løbetid.

Stk. 4. Naalakkersuisut kan fastsætte øvrige vilkår for afvikling af erhvervsfremmelån.

Eget indskud

§ 14. Naalakkersuisut kan yde erhvervsfremmelån på betingelse af, at ansøger har et eget indskud.

Stk. 2. Eget indskud skal udgøre mindst 10 % af anskaffelsessummen, og skal indbetales til Naalakkersuisut, inden erhvervsfremmelån udbetales.

Stk. 3. Ved erhvervsfremmelån efter § 7, stk. 1, kan eget indskud bestå af et aktiv, der er en del af den samlede anskaffelse.

Stk. 4. Naalakkersuisut kan fastsætte regler om forhøjet eget indskud.

Løbetid

§ 15. Løbetiden for erhvervsfremmelån efter § 7, stk. 1, fastsættes til højst 5 år. Løbetiden for erhvervsfremmelån efter § 7, stk. 1, nr. 1 og 2, kan dog fastsættes op til 10 år, såfremt udgifterne til ombygning og reparation af fartøj samt anskaffelse og udskiftning af motorer er af omfattende karakter.

Sikkerhed

§ 16. Erhvervsfremmelån til fiskefartøjer skal altid sikres ved pant. Pantet skal have den bedst mulige prioritet.

Stk. 2. Erhvervsfremmelån i øvrigt skal sikres bedst muligt og eventuelt ved pant i det aktiv, hvortil der ydes erhvervsfremmelån.

Vilkår for erhvervsfremmelån

§ 17. Erhvervsfremmelån forrentes og afdrages efter regler, der fastsættes af Naalakkersuisut. Lånene kan udbetales i rater.

Stk. 2. Naalakkersuisut kan forlange erhvervsfremmelånet indfriet når, renter eller afdrag ikke betales i rette tid, eller betingelser for erhvervsfremmelånet i øvrigt misligholdes.

Stk. 3. Terminsbetalinger på erhvervsfremmelånet er rettidige, når de sker senest 30 dage efter forfaldsdagen. Ved betaling herefter forfalder erhvervsfremmelånet til indfrielse, såfremt låntager ikke har betalt renter og afdrag senest 7 dage efter skriftlig påkrav er afsendt eller fremsat.

Stk. 4. Naalakkersuisut kan give låntager udsættelse med terminsbetaling i indtil 2 år såfremt:

- 1) værdien af et underliggende pant skønnes at udgøre over 60 % af værdien af den samlede saldo på erhvervsfremmelånet, og
- 2) det skønnes, at den manglende betalingsevne er af midlertidig karakter.

Stk. 5. Når låntager efter udsættelse med terminsbetaling, jf. stk. 4 genoptager terminsbetalingerne, forlænges løbetiden med det antal terminer, som terminsbetalingen har

været udsat.

Stk. 6. Naalakkersuisut kan i særlige tilfælde give yderligere udsættelse af terminsbetaling i mere end 2 år.

Ophør af renteberegning og gældsnedskrivning

§ 18. Tilskrivning af renter på et erhvervsfremmelån ophører, når Naalakkersuisut har opsagt erhvervsfremmelånet på grund af misligholdelse.

Stk. 2. Når et erhvervsfremmelån opsiges på grund af misligholdelse og ikke længere er i låntagers besiddelse, kan Naalakkersuisut yde et årligt tilskud til nedbringelse af gælden svarende til det beløb, som låntager har indbetalt i de forudgående 12 måneder. Tidspunktet for de 12 måneder beregnes fra og med det tidspunkt Naalakkersuisut opsiges erhvervsfremmelånet i henhold til stk. 1

Eftergivelse

§ 19. Naalakkersuisut kan eftergive et erhvervsfremmelån delvist, når der er forløbet 5 år fra udgangen af det kalenderår, hvor erhvervsfremmelån efter denne lov eller tidligere gældende regler om erhvervsstøtte, er opsagt på grund af misligholdelse. Erhvervsfremmelån kan ikke eftergives til et lavere beløb end kr. 150.000.

Stk. 2. Naalakkersuisut kan alene eftergive et erhvervsfremmelån når det skønnes, at låntager ikke vil være i stand til inden for de nærmeste år at afvikle erhvervsfremmelånet.

Stk. 3. Låntagers betalingsmuligheder, jf. stk. 2, vurderes på baggrund af:

- 1) gældens størrelse,
- 2) låntagers og dennes husstands formueforhold,
- 3) låntagers og dennes husstands aktuelle og fremtidige indkomst, og
- 4) låntagers alder.

Stk. 4. Naalakkersuisut kan uanset stk. 1 eftergive et erhvervsfremmelån frem til 10 år efter, at erhvervsfremmelånet er opsagt, såfremt låntager har afviklet erhvervsfremmelånet i et sådant omfang, som kunne forventes i forhold til dennes betalingsmuligheder.

Stk. 5. Eftergivelse kan kun finde sted for fysiske personer.

§ 20. Såfremt låntager er over 60 år eller modtager pension i henhold til gældende regler om pensioner, og hvor fordringen ikke er sikret ved bestående pant som følge af pantets overtagelse af Grønlands Selvstyre, forlis, eller fordi pantet af andre årsager ikke længere er i låntagers eje, skal Naalakkersuisut på baggrund af forudgående ansøgning eftergive fordringen fuldt ud.

Låneomlægning

§ 21. Naalakkersuisut kan omlægge erhvervsfremmelån ydet efter denne Inatsisartutlov eller tidligere gældende regler om erhvervsstøtte til nyt erhvervsfremmelån med en løbetid, der ikke overstiger den forventede restlevetid for det aktiv, som det ydede lån vedrører, når:

- 1) det bestående erhvervsfremmelån har løbet i mere end 5 år, og
- 2) det skønnes, at låntager vil være i stand til at afvikle det nye erhvervsfremmelån.

Debitorskifte

§ 22. Naalakkersuisut kan meddele tilladelse til, at erhvervsfremmelån ydet efter denne lov eller tidligere gældende regler om erhvervsstøtte, overdrages til en ny låntager, når det aktiv, erhvervsfremmelånet er ydet til, samtidig overdages til den nye låntager, og den nye låntager opfylder betingelserne for at modtage erhvervsfremmelån.

Tilbagebetaling af erhvervsfremmelån eller tilskud

§ 23. Naalakkersuisut kan træffe afgørelse om opsigelse af erhvervsfremmelån og tilbagebetaling af tilskud, såfremt personer eller selskaber uberettiget har modtaget erhvervsfremmelån eller tilskud efter denne lov jf. §§ 11 og 17 stk. 2.

Stk. 2. Personer og selskaber, der har modtaget erhvervsfremmelån eller tilskud, har pligt til at underrette Naalakkersuisut om væsentlige forandringer i deres økonomiske forhold. Naalakkersuisut kan pålægge personer og selskaber, der har modtaget erhvervsfremmelån eller tilskud, at fremlægge dokumentation for deres økonomiske forhold. Underrettes Naalakkersuisut ikke, forligger der misligholdelse, jf. §§ 11 og 17 stk. 2.

Stk. 3. Naalakkersuisut kan pålægge en person, der har modtaget tilskud til erhvervsjolle, at fremlægge dokumentation for salg af produkter fra erhvervsjollen for de foregående 12 måneder.

Kapitel 6

Fællesbestemmelser

§ 24. Naalakkersuisut kan fastsætte regler til gennemførelse af Inatsisartutloven, herunder regler om:

- 1) hvilke erhvervsområder og projekter, der kan ydes erhvervsfremmelån til,
- 2) i hvilke geografiske områder der kan ydes erhvervsfremmelån og tilskud,
- 3) tilskud til afvikling af erhvervsfremmelån,
- 4) uddannelsesmæssige, økonomiske og tekniske krav til ansøgere og projekter, og
- 5) lovens administration, herunder kommunernes medvirken.

Ikrafttræden

§ 25. Denne Inatsisartutlov træder i kraft den 1. januar 2013.

Stk. 2. Samtidig ophæves Landstingsforordning nr. 10 af 20. november 2006 om erhvervsfremme af fiskeri og fangst.

Stk. 3. Hjemmestyrets bekendtgørelse nr. 12 af 12. december 1984 om erhvervsstøtte, forbliver i kraft, indtil den ophæves ved bekendtgørelse med hjemmel i denne Inatsisartutlov.

Stk. 4. Fordringer i henhold til Landstingsforordning nr. 4 af 20. november 1984 om Erhvervsstøtte, Landstingsforordning nr. 10 af 12. november 2001 om støtte til fiskeri, fangst og landbrug og Landstingsforordning nr. 10 af 20. november 2006 om erhvervsfremme af fiskeri og fangst, som fortsat eksisterer, administreres fortsat i henhold til de bestemmelser, der var gældende ved låneforholdets etablering.

Grønlands Selvstyre, den xx. måned 2012

Kuupik Kleist

Kalaallit Nunaanni Sulisitsisut Peqatigiiffiat

Grønlands Arbejdsgiverforening

Jens Kreutzmannip Aqq. 3 | Postboks 73 | 3900 Nuuk | www.ga.gl

Tlf. +299 32 15 00 | Fax nr. +299 32 43 40 | ga@ga.gl

Aalisarnermut, Piniarnermut Nunalerinermullu Naalakkersuisoqarfik

Postboks 269

3900 Nuuk

Nuuk, den 11. juli 2012

Doc. nr. D12-6473

Pr. mail: apnn@nanoq.gl

Pillugu: Aalisarnermik piniarnermillu inuussutissarsiutillit inuussutissarsiornerannik siuarsaaneq pillugu Inatsisartut inatsisissaattut siunnersuumut tusarniaaneq.

Aalisarnermut, Piniarnermut Nunalerinermullu Naalakkersuisuisoqarfiup 6. juni 2012 tusarniutigaa Aalisarnermik piniarnermillu inuussutissarsiutillit inuussutissarsiornerannik siuarsaaneq pillugu Inatsisartut inatsisissaattut nr. x qaammat yy 2012-imeersussatut siunnersuut.

Inuussutissarsiornermut inatsisiliorerup tamatigit siunertarissavaa kalaallit inuussutissarsiornerisa ineriartortinneqarnerata nukittorsarneqarnissaa, taamaalilluni inuiaqatigiinnut aningaasaqarnikkut siuariartornermut inuussutissarsiutit nalinginnaasumik peqataaniassammata.

Kalaallit Nunaanni Sulisitsisut Peqatigiiffiat nalinginnaasumik isumaqarpoq aalisarneq nammineq napatissinnaasariaqartoq tapiissutinillu tunngaveqarani. Taamaattumik pisariaqarpoq niuernerpalaartumik ingerlatsineqassasoq, taamaalilluni aalisarnermi aningaasalersuutit aalisartut nammineerlutik aningaasaliissutigisassammatigit. Taamatut iliornikkut inuiaqatigiinnut iluaqutaassallutik, peqqissumillu unammilleqatigiilluni kalaallit nunaanni aalisarneq ineriartortinneqarluni.

./. Fiili ilannguppoq siunnersuummut allannguutissanik aalajangersakkanullu ataasiakkaanut oqaaseqaatinik imalik.

Inussiarnersumik inuulluaqqusilunga

P.f.v.

Bent Sørensen

Aalisarnermik piniarnermillu inuussutissarsiutillit inuussutissarsiormerannik siuarsaaneq pillugu Inatsisartut inatsisissaattut nr. x, yy-imeersussatut siunnersuut

Kapitali 1

Atuuffia

§ 1. Inatsisartut inatsisiliaatigut siunertarineqartoq tassavoq aalisarnermik piniarnermillu inuussutissarsiutit sunniuteqarluartut unammillersinnaasullu siunissaq ungasinnerusoq isigalugu suliffissaqartitsisinnaasut siuasarnissaat suliniutitigut ungasinnerusoq isigalugu inooqatigiit ani-ngaasarsiormerannut iluaqutaasinnaasutigut.

Imm. 2. Kapitalini 2-mi 3-milu oqaatigineqartut inuit ingerlatseqatigiilluunniit Kalaallit Nunaanni aalisarnermik piniarnermillu ingerlatsisinnaatitaasut inuussutissarsiorneq siuarsarniarlugu Naalakkersuisut inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsitillugilluunniit tapiiffigisinnaavaat.

Kapitali 2

Inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsianik tapiissutinillu tunniussisarneq

Ingerlatassatut pilersaarutit, inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsisitsiviusinnaasut

§ 2. Ingerlatassatut pilersaarutininut inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit Naalakkersuisut taarsigassarsisitsisinnaapput:

- 1) Teknikkikkut isumannaatsumik nalilerneqartunut, aamma
- 2) maannakkut siunissamiluunniit aningaasatigut akilersinnaasutut nalilerneqartunut, aamma
- 3) ingerlatassatut pilersaarutigineqartuni iluanaarutissaattut naatsorsuutigineqartut aningaasartuutaajumaartunut naapertuuttutut nalilerneqarpata.

Ingerlatassatut pilersaarutit tapiiffigineqarsinnaasut

§ 3. Naalakkersuisut pilersaarutininut makkununnga tapiisinnaapput:

- 1) Teknikkikkut isumannaatsumik nalilerneqartunut, aamma
- 2) maannakkut siunissamiluunniit inuiaqatigiit aningaasarsiormeranni akilersinnaasutut nalilerneqartunut, aamma
- 3) tapiiffigineqartoq periarfissaqarpat imminut napatilernissamut.

Qinnuteqaateqartut, inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsisinnaasut

§ 4. Inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsiniartup qinnuteqaataata sularinerani qinnuteqaat ataatsimut isigalugu naliliiffiginiarneqassaaq ilaatigut matuma kinguliini taasat

uppernarsisinneqarsimappata:

- 1) Qinnuteqartoq ingerlatsinikkut aqutsinikkullu pisariaqartinneqartunik piginnaassuseqartoq qulakkeerneqarsimalluni ingerlanniakkaminik imminut akilersinnaasumik ingerlatsisinnaanera inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsisitsinissami piumasarineqartunut naapertuuppata.
- 2) Ingerlatsinermi aningaasartuutissatut akiliisinnaassutsimullu naatsorsuusiaticigut takuneqarsinnaappat taarsigassarsiat utertinniarlugit akilersorneqarsinnaasut.
- 3) Qinnuteqartoq nalilinnik pigisaqarnermigut ima ittoq akilersuinissamik pisussaassut-siminik naammassinissinnaalluni aningaasanik atukkaminik taarsiisinnaassuseqartumik.
- 4) Takuneqarsinnaappat akuersissummik tunineqarnermut, aalisarsinnaanermut akuerineqarnermut, aalisagartassinneqarnermut pisortanillu akuersissutinut allanut aallartinniakkanullu pisortanit akuersinissamut nalunaarneqarsimasoq inatsit manna malillugu inuussutissarsiutinik siuarsaanissamut atatillugu taarsigassarsisitsisoqarsinnaavoq.
- 5) Qinnuteqartoq pilersaarutimi naammassinissaanut inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsinissamik piunasaqaatigineqartunik pigisaqarpat.

Imm. 2. Imm.1, nr. 3 malillugu naliliineq pissaaq qinnuteqartup qinnuteqarnerup nalaani aningaasaticigut ingerlanera tunngavigalugu. Pissutsit patsisissallit, taamatutaaq sillimmasi-nermik suliat, eqqartuussivimmi sulianik aalajangiinerit il.il. pissutsit naammassereertinnagit naliliinermut ilaasinnaangillat.

Imm. 3. Naliliinissamik tunngavik Naalakkersuisut ilasinnaavaat piumasaralugit inuussutissarsiornermut atasumik siusinnerusukkut atorniarnertit Namminersorlutik Oqartussanilluunniit tapiissutit paasissutissartaannik tunineqarnissamik nalilerniarlugu qinnuteqartup pisussaaffini naammassisimanerai.

Imm. 4. Imm. 1, nr. 2 aamma 3 malillugu nalilersuineq pissaaq qinnuteqartup piffissami qinnuteqarfigisaani aningaasaqarnerata inissisimanagera tunngavigalugu, qinnuteqaatillu imarissavai sillimmasiisarfimmit akuerineqartumit siuningaani kasko-imik sillimmaserneqarnissamik akuersissut inatsisillu malillugit sulinermi ajoqusersinnaanermut sillimmasiissut, sulinermi ajoqusersinnaanermut Kalaallit Nunaanni aalajangersakkat atuuttut malillugit.

Qinnuteqartut tapiiffigineqarsinnaasut

§ 5. Inuussutissarsiutigalugu nutaamik sanaamik umiatsiaararsiniarnermut Naalakkersuisut tapiisinnapput inuussutissarsiutigalugu umiatsiaararsiasaq tank-eqarpat umiatsiaaqqamut atavissumik aammalu sillimaniarnermut atortulimmik, minnerpaamik isikkanik 16-inik annerpaamillu isikkanik 19-inik takissuseqarpat aammalu Kalaallit Nunaanni inuussutissarsiutigalugu umiatsiaarassatut akuerisaasimappat. Motor-iata annertussussissaa annerpaamik 115 HK-jussaaq.

Imm. 2. Tapiissutit tunniunniunneqartassapput ukiumi qinnuteqarfiusumi

qinnuteqaatigineqartut tullerriiariffigineqarnerisigut. Tullerriarinermi qinnuteqarfigineqartumi aalisarnerup annertussusiata pingaaruteqarnera isiginiarneqassaaq.

Imm. 3. Inuussutissarsiutigalugu umiatsiaaqqamik pisinermi umiatsiaaqqap pisiarinerani akiata 75 %-ianik tapiissuteqartoqarsinnaavoq. Qinnuteqaateqartoq Qaanaap pigisaani, Ammassaliup pigisaani Ittoqqortoormiullu pigisaani aalajangersimasumik najugaqarpat umiatsiaaqqap pisiarinerani akiata 84 %-ianik tapiissuteqartoqarsinnaavoq.

Imm. 4. Inuussutissarsiutigalugu umiatsiaararsiniarnermi inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsisitsisoqarsinnaanngilaq.

§ 6. Qinnuteqartoq, inuussutissarsiutigalugu nutaamik umiatsiaarartaarniarnermini, § 5 malillugu imaassaaq:

- 1) 18-it 65-illu akornanni ukioqassalluni, aamma
- 2) tapiiffigineqarnissamik qinnuteqarnini ukiunik marlunnik sioqqullugu inuussutissarsiutigalugu piniartutut aalisartutulluunniit allagartaqartussaalluni qinnuteqarnermilu nalaani taamatut allagartaqartussaalluni.

Kapitali 3

Aalisarnermut piniarnermullu malittarisassat sukumiinerusumik oqaatigalugit

Inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit angallatinut aalisariutinut taarsigassarsiat inuutissarsiutigalugulu umiatsiaaqqanut tapiineq

§ 7. Naalackersuisut inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit aalisariutinut taarsigassarsisitsisinnaapput matuma kinguliini taaneqartut siunertarineqarpat:

- 1) Aalisariut allangortiteriniarneqarlunilu iluarsaanniarneqarpat.
- 2) Pisineq, iluarsaassinerit annertuut motoorinillu taarsiinerit.
- 3) Sillimanissamut atortunik pissarsiniartoqarpat.
- 4) Teknikkikkut atortunik allanik pissarsiniartoqarpat.
- 5) Aalisarnermut atortunik ingerlatsinermilu atortunik taamaaqataannik pissarsiniartoqarpat.

Imm. 2. "Aalisariut" pineqartoq angallataassaaq 5BRT/8BT qanngerlugu angissusilik.

Imm. 3. Inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsianik aalisariutisiniarnissamut qinnuteqaat nalilerniarlugu, imm. 1 malillugu aalisariutip ataatsimut aningaasarsiutaanera nalilerniarneqassaaq aalisartup nalinginnaasumik isertitarisinnaasai aallaavigalugit.

Imm. 4. Aalisariutinut qisunnut sisannullu ukiut 30-it sinnerlugit pisoqaassusilinnut inuussusissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsisitsisoqarsinnaanngilaq, aamma aalisariutinut glasfiber-iusunut ukiut 20-it sinnerlugit pisoqaassusilinnut taarsigassarsisitsisoqarsinnaanngilartaaq.

Imm. 5. Qinnuteqartoq angallammut ataatsimut taamaallaat inuussutissarsiut siuarsarniarlugu taarsigassarsisitsisoqarsinnaavoq. Tamanna atuupportaaq inuk taanna ingerlatseqatigiiffinnik ilivitsumik ilaannakuusumilluunniit arlalinnik piginnittuuppat.

§ 8. Qinnuteqartoq pisussaavoq sillimmasiissalluni uppersaassallunilu aalisariut sillimmaserneqarsimasoq inuttallu inatsisit malillugit ajoqusernermi napparsimalernermiluunniit sillimmaserneqarsimassasut. Sillimmasersimanermik pisussaaffik naammassineqarsimatinnagu Naalakkersuisut erngerlutik inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsiat taamaatitissavaat. Sillimmasiisarfik pisussaavoq, qularnaveeqqusiinikoq nalunaarfigalugu, Naalakkersuisunut nalunaassallutik, sillimmaserneqarsimaneq Aningaasalersuineramik ingerlataqarneq pillugu inatsit malillugu Sillimmasersuinermilu aalajangersaaqatigiinnermik inatsit malillugu naammassineqarsimanngitsoq. Aammattaaq pisassiissutit aalisarsinnaanermullu pisussaaffiit arsaarutigineqassapput.

§ 9. § 5 malillugu tapiissutigineqartut inummut ataatsimut ukiut aqqaneq marluk qaannigunnerini tunniunneqarsinnaapput. Qinnuteqartoq inuussutissarsiutigalugu umiatsiaararsiniarnermi Naalakkersuisunit taarsigassarsitinneqareersimaguni tapiissutisinneqareersimaguniluunniit aalajangersakkat siusinnerusukkut atuuttut tunngavigalugit, taava siusinnerpaamik ukiut aqqaneq marluk umiatsiaaqqap tunniunneqarnerata kingorna nutaamik taperneqarsinnaassaaq.

§ 10. Inuussutissarsiutigalugu umiatsiaaraq Naalakkersuisunit inatsit manna malillugu siusinnerusukkulluunniit malittarisassat malillugit taarsigassarsilluni tapiiffigineqarluniluunniit pisiarineqarsimasoq umiarnikkut, tamakkiisumik ajoqusivinnikkut allatulluunniit sillimmasiissutitigut matussusigassamik pisoqarneratigut annaaneqarpat, § 9 soqutinagu inuussutissarsiutigalugu nutaamik umiatsiaararsiniarnissamut tapiissuteqartoqarsinnaavoq:

1) Sillimmat tigungineqarpat Naalakkersuisunullu tunniunneqarluni, taamaalilluni Naalakkersuisunut inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsiaq angallammut umiusimasumut akilernerqassamat, kingornalu nutaamik inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsisitsisoqarsinnaanngorluni / tapiisoqarsinnaanngorluni nutaamik angallatisinissamut, taamaalilluni ataatsimoortumik inuussutissarsiutigalugu umiatsiaaqqamik sanaartortumut akiliisoqassalluni.

1)-ip ataani qulaani pineqartup imm. 2 pisariaarutitissavaa. Piumasaqaatit nalilersuinermilu aalajangiinissamut tunngavigisat, § 3, 5 aamma 6-imi allassimasut atornerqassapputaaq.

Inuussutissarsiutigalugu umiatsiaaqqamut tapiissutit utertillugit akilernerqarnerat

§ 11. Inuussutissarsiutigalugu umiatsiaaqqamik nutaamik pisinermut tapiissutit utertillugit akilerneqarnissaat Naalackersuisut piumasarisinnaavaat imaattoqarsimappat:

- 1) Tapiissuteqarfigineqartoq ukiuni tulleriinni marlunni inuussutissarsiutigalugu piniartutut aalisartutulluunniit nalunaarsugaasimangippat.
- 2) Nalilerneqarpat tapiissuteqarfigineqartup qaammatini kingullerni aqqaneq marlunni inuussutissarsiutigalugu umiatsiaaraq pingaarnertut isertitaminut atorsimangikkaa.
- 3) Pisiarineqarsimasut, § 5, imm. 1 malillugu, allanut tunineqarsimappata tapiissutit tiguneranniit ukiut arfinillit qaangiutsinnagit.
- 4) Pisiarineqarsimasut, § 5, imm. 1 malillugu, qularnaveeqqusiunneqarsimappata.
- 5) Tapiissuteqarfigineqartup Naalackersuisunit, § 23, imm. 3 malillugu, piumaffigineqarluni inuussutissarsiutigalugu umiatsiaaqqap ingerlannerani qaammatini aqqaneq marlunni qaangiuttuni nioqqutissiassanik tunisanut uppernarsaat nassiussimangippagu,
- 6) sillimmasersimanissamik piumasaqaatit naammassineqarsimangippata aamma sillimmasiisimanermi isumaqatigiissutaasut sumiginnarneqarsimappata, tak. § 8, imaluunniit
- 7) tapiinissamut piumasarisat atugassarititaasullu allakkut qaangiinnarneqarsimappata.

§ 12. Ukiunut aqqaneq marlunnut tapiissutit aningaasartaat nalikillineqartassapput ukiut tamaasa aqqaneq marlorarterummik.

Imm. 2. Tapiissutip utertinneqarnerani, § 11 malillugu, utertitsinissamik piumasaqaat naatsorsorneqassaaq tapiissutit tiguneranniit ukiup nutaap aallartinneranit aqqaneq marlorarterummik ikiliartuaartillugit.

Kapitali 4

Inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsinermut atugassarititaasut

Taarsigassarsiat ikilisarnerat

§ 13. Inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsiat utertinniarlugit akilersorneqarsinnaapput aalajangersimasumik annertussusilinnik akuttoqatigiiaakkanik ernialersukkanillu.

Imm. 2. Naalackersuisut inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsiat ikilisinniarlugit inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsianut tapiissuteqarsinnaapput. Ernianut tapiisoqarsinnaangilaq. Inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsianut tapiissutaasinnaapput naafferaartumik akilersuutit 35 %-rii tikillugit.

Imm. 3. Naalackersuisut tapiissutissat amerlassusissaat aalajangissavaat taarsigassarsianut piffissaq akilersuiffiusoq najoqqutaralugu.

Imm. 4. Naalackersuisut inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsianut ikilisaatissanut tapiissutit amerlassusissaat atugassarititaasullu allat pillugit malittarisassat aalajangersarsinnaavaat.

Nammineq aningaasaliissutit

§ 14. Naalackersuisut inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taamaallaat taarsigassarsisitsisinnaapput qinnuteqartoq nammineq aningaasaliissuteqassasoq piunasaqaatigalugu.

Imm. 2. Nammineq aningaasaliissutit pisiap akiata minnerpaamik 10 %-erissavai Naalackersuisunullu akilernerqareersimassallutik inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsiat akiliutigineqalersinnagit.

Imm. 3. § 7, imm. 1 malillugu inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsisitsinermi nammineq aningaasaliissutit ilaqarsinnaapput pigisanik nalilinnik pissarsiariniakkap tamarmi nalinganut ilaasunik.

Imm. 4. Naalackersuisut nammineq aningaasaliissutip annertussusiata allinissaanik malittarisassaliorsinnaapput.

Piffissaq akilersuiffiususaaq

§ 15. Inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsianik piffissaq akilersuiffiususaaq, takuuk § 7, imm. 1, sivilunerpaamik ukiunut tallimanut aalajangersarneqarpoq. Taamaattorli § 7-mi imm.1-imi nr. 1 aamma 2 malillugit taarsigassarsianik piffissaq akilersuiffiususaaq ukiunut qulinut aalajangersarneqarsinnaavoq angallammik sanaqqiineq iluarsaassinerlu kiisalu motorimik pissarsineq taarsiinerlu annertuujusimappata.

Qularnaveeqqusiineq

§ 16. Inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsiat aalisariummi inuussutissarsiut siuarsarniarlugu taarsigassarsiaqarfiusimasumi qularnaveeqquserneqartassapput. Qularnaveeqqut sapinngisamik pitsaanerpaamik prioriteteqartinneqassaaq.

Imm. 2. Inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsiat sapinngisamik pitsaanerpaamik qularnaveeqquserneqarsimassapput, pigisami nalilimmi inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsisitsiviusumiluunniit qularnaveeqqusiinikkut.

Inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsisitsinermi atugassarititaasut

§ 17. Inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsianut ernialiussat naafferartumillu akilersuutit Naalackersuisunit aalajangersaavigineqartassapput. Tullerriaakkamik

angeqqatigiissaakkanik taarsigassarsiat tunniunneqarsinnaapput.

Imm. 2. Naalakkersuisut piumasarisinnaavaat inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsiat tamarmik utertinneqassasut ima pisoqarpat: Erniasat ikilisaallunilu akiliutaasartut piffissaq eqqorlugu akilerneqanngippata imaluunniit inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsinermut atatillugu piumasareqqaakkat sumiginnarneqarpata.

Imm. 3. Taarsigassarsianik akilersuineq piffissaq eqqorlugu pisarsimassaaq ulloq akileeqquneqarnermik kingorna kingusinnerpaamik ullut 30-t qaangiunneranni akilerneqarsimagunik. Tamatuminnaga kingusinnerusukkut akiliineq pisimappat aningaasat taarsigassarsiarineqarsimasut utertinniarneqalissapput taarsigassarsisimasup allakkatigut piumaffigineqarnermi tusarlerneqarnermiluunniit kingorna ullut arfineq marluk qaangiutsinnagit erniat naafferartumillu akilersuutit akilersimanngippagit.

Imm. 4. Naalakkersuisut taarsigassarsisup piffissami aalajangersimasumi akiliinissaa ukiut marluk tikillugit kinguartissinnaavaat imaattoqarsimappat:

- 1) Inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsiat tamarmiisut nalingisa qularna-veeqqusiussap nalingata 60 %-iat sinnerlugu annertussuseqartoq nalilerneqarpat, aamma
- 2) isumaqartoqarpat akiliisinnaanngikkallarneq sivikitsuinnaasoq.

Imm. 5. Taarsigassarsiallip imm. 4 malillugu akilersuinermik kinguartitsinerup kingornatigut piffissami aalajangersimasumi akiligassanik akilersuinini aallarteqqippagu, piffissaq akilersuiffiususaaq piffissat aalajangersimasut kinguartitsivigineqarsimasut amerlaqataannik sivitsorneqassaaq.

Imm. 6. Ukiunit marlunnit amerlanerusunik akilersuinissamik sivitsuisinnaanermik Naalakkersuisut akuersisinnaapput immikkut ittunik pisoqartillugu.

Ernialersuinerup unitsinneqarnera akiitsunillu appartitsineq

§ 18. Taarsigassarsiat ernialersorneqarnerat unitsinneqassaaq taarsigassarsiat sumiginnarneqarsimanerannik pissuteqartumik Naalakkersuisut taarsigassarsisitsineq taamaatitippassuk.

Imm. 2. Taarsigassarsiat taamaatitinneqarpata, akiitsut ikilisarnissaannut Naalakkersuisut ukiumoortumik tapiissuteqartarsinnaapput, aningaasat qaammatit aqqaneq marluk kingulliit ingerlanerani taarsigassarsialimmit akilerneqarsimasut amerlaqataannik.

Isumakkeerinninneq

§ 19. Inatsit manna imaluunniit inuussutissarsiutinut tapersiisarneq pillugu malittarisassat siusinnerusukkut atuuttut malillugit taarsigassarsiat ukiup qaammatisiuteqarfiusup naanerani ukiut tallimat ingerlareerpata Naalakkersuisut akiligassat ilaat isumakkeerinnissutigisinnaavaat. Akiligassat 150.000 kruuninit ikinninngorlugit isumakkeerinnissutigineqarsinnaanngillat.

Imm. 2. Inuussutissarsiornermut siuarsaaneq pillugu taarsigassarsianut taamaallaat

isumakkeerinnittoqarsinnaavoq naatsorsuutigineqarpat taarsigassarsiallip akiligassat tamakkerlugit ukiuni qaninnerni tamakkiisumik utertillugit akilersinnaanngippagit.

Imm. 3. Taarsigassarsiallip imm. 2 malillugu akiliisinnaassuseqarnera ukua tunngavigalugit nalilerneqassaaq:

- 1) Akiitsut amerlassusiat.
- 2) Taarsigassarsisup inoqutaasalu aningaasaateqassusiat.
- 3) Taarsigassarsisup inoqutaasalu maannakkut isertitaat siunissamilu isertitassaat.
- 4) Taarsigassarsiallip ukiui.

Imm. 4. Naalackersuisut imm. 1 soqutiginagu akiligassat sinneri tamaasaluunniit ukiut qulit qaangiunneranni isumakkeerinnissutigisinnaavaat, tamatumani tunngaviussaaq taarsigassarsialik akiliisinnaassuserigunakkani naapertorlugu annertussusilimmik akiligassanik akilersuisimappat.

Imm. 5. Taamaallaat inuit isumakkeerinniffigineqarsinnaapput.

§ 20. Taarsigassarsisoq 60-inik ukioqalereersimappat imaluunniit utoqqalinersiaqarpat, aamma qularnaveeqqusiissutit Namminersorlutik Oqartussat tiguenerisa, umiunerup, imaluunniit qularnaveeqqusiissutit allanik pissuteqartumik taarsigassarsialimmit pigineqarunnaarsimappata Naalackersuisut taarsigassarsiaq tamaat isumakkeerinnissutigisinnaavaat.

Imm. 2. Imm. 1 tunngavigalugu isumakkeerinninnerup kingunerissavaa taarsigassarsisimasup ataavartumik aalisartutut/piniartutut inuutissarsiorunnaarnissaa.

Taarsigassarsianik allanngortitsineq

§ 21. Naalackersuisut una inatsit malillugu imaluunniit inuussutissarsiutinut tapersiisarnermut maleruagassat siusinnerusut tunngavigalugit inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsiaareersut taarsigassarsianut nutaanut allanngortissinnaavaat piffissami aalajangersimasumi akilersuiffissaq pigisap nalillip taarsigassarsiarititanut tunngasup piunissaa sinneruttutut naatsorsuutigineqartoq sinnernagu, imaassimappat

- 1) inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsiaareersut ukiut tallimat sinnerlugit ingerlareersimappata, aamma
- 2) nalilerneqarpat taarsigassarsiallip tamatuma kingornatigut inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsiat nutaat utertillugit akilersornissaat sapissanngikkaa.

Akiligassallit nikinnerat

§ 22. Taarsigassarsiallip inatsit manna imaluunniit inuussutissarsiutinut tapersiisarneq pillugu malittarisassat siusinnerusukkut atuuttut malillugit taarsigassarsisimasup taarsigassarsiniartumut nutaanut taarsigassarsiaminik tunniussisinnaanera Naalackersuisut

akuerisinnaavaat, taarsigassarsiniartup nutaap pigisat nalillit taarsigassarsiaritinnerinut tunngaviusut tiguppagit taarsigassarsiaqalersullu nutaap inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsisinnaassaguni piumasagaataasut naammassisimappagittaaq.

Inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsianik tapiissutinillu utertitsilluni akiliineq

§ 23. §§ 11 aamma 17, imm. 2 malillugit inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsisitsineq taamaatinniarlugu Naalakkersuisut aalajangiisinnaapput, inuit ingerlatseqatigiiffiilluunniit tunngavissaqanngitsumik peqqussut manna iluaqutigalugu taarsigassarsianik tapiissutinilluunniit pisimappata.

Imm. 2. §§ 11 aamma 17, imm. 2 malillugit inuit ingerlatseqatigiiffiillu inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsisitaasimasut tapiiffigineqarsimasulluunniit aningaasatigit ingerlanermik allanngornerinik pingaaruteqartunik Naalakkersuisunut nalunaaruteqarnissamik pisussaaffeqarput. Naalakkersuisut pineqartut taakku piumasagarfigisinnaavaat aningaasaqarnerminnut tunngasunik uppersaatnik tuneqqullutik.

Imm. 3. Naalakkersuisut inuk umiatsiaararsiniarnermut tapiiffigineqarsimasoq piumasagarfigisinnaavaa qaammatini ingerlareersuni aqqaneq marlunni umiatsiaaqqamik pisami tuniniarnerinut uppersaatnik nasseqqullutik.

Kapitali 5

Ataatsimut aalajangersakkat

§ 24. Naalakkersuisut inatsisartut inatsisaata allaffissornikkut aqunneqarnera pillugu malittarisassanik erseqqinnerusunik aalajangersaasinnaapput, taamatuttaaq makku pillugit malittarisassaliorsinnaallutik:

- 1) Inuussutissarsiutit suut ingerlatassatullu pilersaarutit suut inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsisitsivigineqarsinnaasut.
- 2) Nunap ilaani sumiiffiit sorliit Naalakkersuisut inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsisitsiffigisassaneraat.
- 3) Inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsiat ikilisarnerinut tapiissutinik aalajangersaasarnerit.
- 4) Ilinniartitaanermut, aningaasaqarnermut teknikkimullu tunngatillugu qinnuteqaateqartunut ingerlatassatullu pilersaarutinut piumasagaatit.
- 6) Inatsisip allaffissornikkut aqunneqarnera, tassani aamma kommunit peqataanerat.

Atulersitsineq

§ 25. Inatsisartut inatsisaat manna atuutilerpoq 1. januar 2013.

Imm. 2. Peqatigitillugu Aalisarnermik piniarnermillu inuussutissarsiutillit

inuussutissarsiornerannik siuarsaaneq pillugu Inatsiartut Peqqussutaat nr. 10, 20. november 2006-imeersoq atorunnaarsinneqarpoq.

Imm. 3. Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat nr. 12 12. december 1984-imeersoq inuussutissarsiutinik tapiinermut tunngasoq ataannassaaq Inatsisartut inatsisaat manna naapertorlugu nalunaarummik taarserneqarserluni.

Imm. 4. Piumasarisat inatsisartut peqqussutaat nr. 4, 20. november 1984 inuussutissarsiutinut tapersiisarneq malillugu, Inatsisartut peqqussutaat nr. 10 12. november 2001 aalisarnermut, piniarnermut nunalerinermullu tapersiisarnernut tunngasoq aamma Aalisarnermik piniarnermillu inuussutissarsiutillit inuussutissarsiornerannik siuarsaaneq pillugu Inatsisartut Peqqussutaat nr. 10, 20. november 2006-imeersoq malillugu sulii atasut allaffissornikkut aqunneqartuarallassapput atukkiinerit pineranni aalajangersakkat atuuttut najoqqutaralugit.

Namminersorlulik Oqartussat, ulloq xx. qaammat 2012

Kuupik Kleist

Ulloq / Dato: 07.07. 2012

Brev nr.:

Journal nr. : 66.10.00

Sull. /Sagsbeh. : kuni

Dir. tlf.: 367601

Aalisarnermut Piniarnermut Nunaleri-
nermullu Naalakkersuisoqarfik,
Postboks 269,
3900 Nuuk

Hørings svar vedr. udkast til lov om erhvervsfremme af fiskeri og fangst.

Kommuneqarfik Sermersooq har d. 11. juni 2012 modtaget høringsbrev vedrørende udkast til Lov om erhvervsfremme af fiskeri og fangst. Høringsfristen er d. 11. juli 2012.

Kommuneqarfik Sermersooq har gennemgået lovudkastet og har følgende bemærkninger til udkastet:

Udkast til Lov om erhvervsfremme til fiskeri og fangst er reelt set en ny lov, hvor ændringer i forhold til den gældende Landstingsforordning nr. 10 af 20.11.2006 er indskrevet. Kommunen har forstået sigtet således, at der ikke fremover skal udarbejdes ændringslove til forordninger. Udkastet omfatter da også kun mindre ændringer.

§ 5: Kommuneqarfik Sermersooq noterer sig at prioriteringen af tilskud til jollefiskeri frem for større fiskefartøjer stadigvæk er gældende med de givne begrundelser. De offentlige tilskuds- og lånemuligheder forventes på sigt drejet hen imod større fisker- og fangerflåde som er mere sikre og yder bedre beskyttelse mod det arktiske vejrlig.

§ 14 stk. Kommuneqarfik Sermersooq anbefaler, at der udarbejdes retningslinjer for værdiansættelse af det aktiv, der evt. skal bruges som eget indskud. Aktivet vil sædvanligvis have en højere nytteværdi for ejeren end for køber/långiveren.

Herudover kan Kommuneqarfik Sermersooq tilslutte sig at genindføre muligheden for gældssanering efter fyldte 60 år, da dette vurderes stadigvæk at være påkrævet og nødvendigt.

Det skal være muligt for kommunerne med kommunale midler, at gå ind og støtte erhverv i begrænset omfang.

Kommuneqarfik Ser-
mersooq
Postboks 1005
3900 Nuuk
Grønland

GER-nr. 31290937
Bankkonto 6471-
1000052
PBS-kreditor nr.
01938681

Tlf. 34 70 00
Fax 32 41 87

post@sermersooq.gl.
www.sermersooq.gl

Ammasarfiit

Ataas. - pinga. 10 – 15

Sisamanngorneq

12 – 17

Tallimanngorneq

10 – 12

Åbningstider

Mandag - onsdag

10 – 15

Torsdag

12 – 17

Fredag

10 – 12

KOMMUNEQARFIK SERMERSOOQ



Der tages forbehold for efterfølgende politisk behandling.

Nuuk den 11/7- 2012

Martha Abelsen

Martha Abelsen
Fg. Borgmester 2. Viceborgmester

På vegne af

Katrine Hjeltholt Nathanielsen

Esmar Bergstrøm
Formand erhvervsudvalget

Aalisarnermut Piniarnermut Nunalerinermullu Naalakkersuisoqarfik
Postbox 269
3900 Nuuk

Ulloq 25/7-2012
Journalnr.: 66.10.00
Sull. .:kunl
Dir.tif.: 367601

Aalisarnermik piniarnermillu inuussutissarsiutillit inuussutissarsiorderat siuarsarniarlugu inatsisissatut siunnersuutip tusarniutigineqarneranut akissut.

Aalisarnermik piniarnermillu inuussutissarsiutillit inuussutissarsiorderat siuarsarniarlugu inatsisissatut siunnersuutip tusarniutigineqarnera Kommuneqarfiup Sermersuup 11. juli 2012 tigusiavaa. Tusarniaanermut kileritinneqarpoq 11. juli 2012.

Kommuneqarfik Sermersuup inatsisissatut siunnersuut misissorsimavarput siunnersuummullu imaattunik oqaaseqaateqassalluta.

Aalisarnermik piniarnermillu inuussutissarsiutillit inuussutissarsiorderat siuarsarniarlugu inatsisissatut siunnersuut inatsisissatut siunnersuutaavoq nutaarluinnaq, Aalisarnermik piniarnermillu inuussutissarsiutillit inuussutissarsiorderat siuarsarniarlugu Inatsisartut peqqussutaat nr. 10 20. november 2006-imeersoq imaritinneqarluni. Kommunip paasivaa siunissami peqqussutit ilaangortinniarlugit inatsisiliortoqarsinnaanngitsaq. Siunnersuutimmi allannguutissat annertunngitsut kisiisa imarai.

§ 5: Kommuneqarfik Sermersuup maluginiarpaa tapiisarnermi umiatsiaaqqamit aalisarnermik aalisariutinit anginerusunit aalisarnermit suli siullinneqarluni atuuttoq peqqutigineqartut tunngavigalugit. Siunissami pisortanit tapiisarnerit taarsigassarsisisarnerillu naatsorsuutigineqarput aalisariutinut piniariutinullu anginerusunut isumannaannerusunullu nuukkiartuaartinneqassasut, issittup silaanut illersuutaalluarsinnaanerusunut.

§ 14 stk. Kommuneqarfik Sermersuup innersuussutigaa pigisanik nalilinnik pissarsiariniakkap tamarmi nalinganut ilaasunik nammineq aningaasaliissuteqarnissamut najoqqutassaliortoqassasaq. Pigisaq nalilik nalinginnaasumik piginnittumut naleqartinneqarnerussaaq pisisussamiit/taarsigassarsisussamiit.

Taassuma saniatigut Kommuneqarfik Sermersuup isumaqatigaa 60-ileereersimagaanni akiitsunik isumakkeerfigineqarsinnaanermik periarfissap eqquteqqinneqarnissaa, nalilernerqarmat suli pisariaqartoq.

Kommunit nammineq aningaasaatik atorlugit inuussutissarsiutit killilimmik aningaasaliiffiginissaat periarfissaqartariaqarpoq.

Kingusinnerusukkut politikikkukut isummersinnaaneq maluginiaqquneqarpoq.

Nuuk ulloq 11/7-2012

Martha Abelsen
Borgmesteriugaallartog

Kathrine Hjelholdt Nathanielsen (Esmar Bergstrøm
Inuussutissarsiuutit ataatsimiititaliap siulittaasua
sinnerlugu)



Sulinermik Inuussutissarsiutillit Kattuffiat

Aqqusinersuaq 31 * Postbox 9 * 3900 Nuuk * Tlf.:+299 32 21 33 * Fax +299 32 49 39 * E-mail: sik@sik.gl

Aalisarnermut Piniarnermullu Nunalerinermullu Naalakkersuisoqarfik

Postbox 269

3900 Nuuk

Email: apnn@nanog.gl

Sagsnr. 8012

Udarbedet af: JGB

Nuuk d. 11. juli 2012

Brev nr. SIK0234-12

Høring af forslag til Inatsisartutlov om erhvervsfremme af fiskeri og fangst, sagsnr. 2012-065921.
Dok.nr. 926911.

SIK har ingen større bemærkninger til forslaget, men er glæde for, at der åbnes muligheder sådan en ordning med beskæftigelsesfremmende formål.

Dog vil SIK kræve, at i forbindelse med anskaffelse af et fartøj på denne her måde, at indhandlingspligt sikres, idet når der gives tilladelse til et indhandlingsskib, har disse skibe udenlandske besætninger, og på denne måde har negativ konsekvens på beskæftigelsen, og der ikke bliver betalt skat til vores land.

For det andet fløjter ravnene, at de større fartøjer, som har fået større kvoter til hellefisk, indsætter besætninger til deres fartøjer, og selv fisker olympisk fiskeri efter hellefisk fra joller.

Derfor skal denne her nye ordning på en eller anden måde sikres mod misbrug.

Formand for organisationen

Jess G Berthelsen



Sulineramik Inuussutissarsiuqartut Kattuffiat

Aqqusinersuaq 31 • Postboks 9 • 3900 Nuuk • Tlf.: +299 32 21 33 • Fax: +299 32 49 39 • E-mail: sik@sik.gl

Aalisarnermut Piniarnermullu Nunalerineremullu Naalakkersuisoqarfik
Postboks 269
3900 Nuuk
Email: apnn@nanoq.gl

Suliap nr: 8012
Sullarinittoq: JGB
Nuuk ulloq: 11. Jul. 2012
Allakkap normua: SIK0234-12

Aalisarnermut piniarnermullu inuussutissarsiuqartut inuussutissarsiornerannik siuarsaaneq pillugu Inatsisartut inatsisissaattut siunnersuummut tusarniaaneq. Sagsnr. 2012-065921. Dok.nr. 926911.

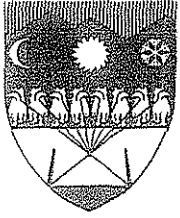
SIK siunnersuummut annertunerusumik oqariartuutissaqanngilaq, iluaraluguli taamatut suliffissaqartitsiniarneq siunertaralugu periarfissamik taamatut aaqqissuussisoqarnera.

Taamaattoq SIK-p piumasaraa qulakkeerneqartariaqartoq taamatut angallat-sitaarniarnermut atatillugu tapiisoqarsimatillugu nunamut tulaassuinissaq, tassami ilaatigut umiarsualiisoqarnissaannik tulaassuivinnik akuersisoqarsimatillugu umiarsuit nuna allamiunik inuttaqartinneqartarmata- taamaattoqartillugulu suliffissaqartitsiniarnermut iluaqutaassanani, aammalu nunatsinnut akileraartuqassanani.

Aappaattut tulugaq qarlorpoq maannakkut angallatit anginerusumik pisassiissutinik (kvotiniq) qalerallinnut tunineqarsimasut angallat anginerusoq inuttaliinnariarlugu umiatsiaararsorlutik paggitassiissutinik namminneq qalerallinniartut.

Taamaattumik uuma aaqqissuussinerup aamma atornerlunneqannginnissaa arlaatigut qulakkeertariaqarpoq.

Kattuffiup sulittaasua
Jess G Berthelsen



QAASUITSUP KOMMUNIA

AALISARNERMUT PINIARNERMUT

ATAATSIMIITITALIAQ

Niels Egedesplads 1
3950 Aasiaat

Giro
Bank

Telefon
Fax
Toqqaannartooq
Ini

94 78 00
89 22 87
89 44 34
paja

paja@qaasuitsup.gl

APNN.
P.O.Box 269
3900 Nuuk.

apnn@nanoq.gl

Assinga:
KANUKOKA

Journal nr.
65.03 / 00.03.11

Brev nr./
2125219

Sullissisoq
paja

Ulloq
18. oktober 2012

Aalisarnermik piniarnermillu inuussutissarsiutillit inuussutissarsiornerannik siuarsaaneq pillugu Inatsisartut inatsisissaattut siunnersuummut tusarniut ullulerneqarnikuusoq 06. Juni 2012 sagsnr. 2012-065921. Dok nr. 926911 Qaasuitsup kommunianit allaffissornikkut akineqarpoq.

Siunnersuut pillugu Qaasuitsup kommunianit siunnersuutigineqarpoq angallatitaarniarneq pillugu aningaasaqarnermut inatsit aqqutigalugu tapiissutissatut akuerineqartartut amerlineqarnissaat, taamaalilluni aalisartut amerlanerit tapiiffigineqarsinnaanermut periarfissillugit.

Inatsisissatut siunnersuut allanik ilassutitalernagu tusarniutigineqartooq ingerlateqqinneqarpoq.

Høring af forslag til Inatsisartutlov om erhvervsfremme af fiskeri og fangst dateret den 06. Juni 2012 med sagsnr. 2012-065921. Dok nr. 926911 besvares administrativt af Qaasuitsup kommunia.

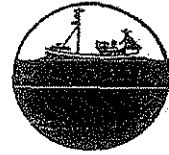
Til forslaget foreslår Qaasuitsup kommunia, at midler til erhvervsfremme, som gennem finansloven godkendes skal øges, således at flere fiskere får støttemuligheder.

Uden yderligere forslag sendes høringsforslaget til videreforanstaltning.

Inussiarnersumik Inuulluaqqusillunga / Med Venlig Hilsen

Edvard Im. Kristiansen
Aalisarnermut piniarnermut
Ataatsimiititaliami siulittaasoq

Påviârak Jakobsen
Ataatsimiititaliami allatsi.



AALISARNERMUT PINIARNERMULLU NAALAKKERSUISOQARFIK
POSTBOKS 269
3900 NUUK

KNAPK
ALLATTOQARFIK/HEAD OFFICE
AQQUINERSUAQ 31, 1. SAL
P.O. BOX 386
3900 NUUK

TLF.: +299 32 24 22
FAX: +299 32 57 15

Email: knapk@knapk.gl
Homepage: www.knapk.gl

Nuuk, 11. juli 2012
J.nr. 06-00-01-01
TBe

Una pill./Vedr.: Aalisarnermik piniarnermillu inuussutissarsiutillit inuussutissarsior-nerannik
siuarsaaneq pillugu Inatsiartut inatsisissaattut missingersuummut tusarniaanermut
akissut

Kalaallit Nunaanni Aalisartut Piniartullu Kattuffiat, aalisarnermik piniarnermillu
inuussutissarsiutillit inuussutissarsiornerannik siuarsaaneq pillugu tusarniaanermut, imaattumik
matumuuna akissuteqassaaq:

Ataatsimut isigalugu Inatsiartut Inatsisissaattut missingersuut pitsaavoq. Aalisartut aamma /
imaluunniit piniartut inuussutissarsiornerminni atugaannik ajornerulersitsissanngilaq. KNAPK
pingaarnertullugu uku marluk immikkut maluginiarpai;

- 1) Aalisartut/piniartut 60-leereersimasut akiitsuinik isumakkeerfigineqarsinnaanerisa
eqquteqqinneqarnissaa.
- 2) Aalisariutip sillimmasersimanissamik pisussaaffeqarnerup eqquteqqinneqarnissaa.

1-mut tungatilligu – Naalakkersuisut aalisartut/piniartut 60-leereernikut akiitsuminnik
isumakkeerfigeqqullutik qinnuteqarsinnaalernissaat kissaatigimmassuk kattuffiup tamanna
nersualaaginnarsinnaavaa. Aalisartut/piniartut ukiorparpassuarni ingerlatsinikut
inuutissarsiumminnik ataqinassuseqarlutik qimatsisinnaalernissaat pingaartinneqarmat, KNAPK-p
nersornartutut pitsaasutullu isigaa.

Aalisartuuneq piniartuunerlu timimut nungullarnartuummat tamanit ilisimaneqarpoq, aammalu
taakkuninnga inuutissarsiutillit timimik ilaanni akornuteqakulasuummata ilisimaneqarluarpoq.
Inatsisissatut siunnersuutip apeqqut tamanna sammivaa, KNAPK-lu tamanna
tapersersuinnarsinnaavaa.

2-mut tunngatillugu – Inatsisissatut missingersuummi pinngitsoorani sillimmaserneqartalernissaq
isumaamat tamanna KNAPK-mit naapertuuttutut isumaqarfigaarput. Sillimmasiineranut
aningaasartuutit naatsorsuuserinermi ilanngaattut inissinneqarsinnaanerit KNAPK-mit
maluginiarparput, taamalu allannguut inuussutissarsiortumut annertuumik kinguneqassanngilaq,
illuatungaattigut aalisartup/piniartup ingerlatsineranik qularnaarineruinnassaaq.

Inatsisissap oqaasertalersorneqarneranut tunngatillugu kajumissaarutigissavarput § 5 og aamma § 5 imm. 4 erseqqinnerusumik immikkortikkuminarnerusumillu oqaasertaleqqullugit. Paragraf 5 (imm.1) oqaasertaqarpoq; " Inuussutissarsiuutigalugu nutaamik sanaamik umiatsiaararsiniarnermut Naalakkersuisut tapilsinnaapput.." Paragraf taassuma immkkoortorli 4-mi ima allaqqagami; " Inuussutissarsiuutigalugu umiatsiaararsiniarnermi inuussutissarsiuutit siuarsarniarlugit taarsigassarsisitsisoqarsinnaanngilaq."

Takku marluk atuisunut paasinarnerusumik immikkoortikkuminarnerusumik oqaasertalernissaat matumuuna kajumissaarutigissavarput.

Svar til Høring af forslag til Inatsisartutlov om erhvervsfremme af fiskeri og fangst

Sammenslutningen af Fiskeri- og Fiskere i Grønland KNAPK skal herved komme med følgende svar til høringen om erhvervsfremme af fiskeri og fangst:

Overordnet set er udkastet til ny Inatsisartutlov fin. Den vil ikke forringe forhold for nogen fiskere og/eller fangere. KNAPK noterer især to forhold;

- 1) Gældssaneringsmuligheden for fiskere/fangere over det fyldte 60 år genindføres.
- 2) Man vil indføre forsikringspligt.

Ad 1 - At Naalakkersuisut ønsker at fiskere/fangere over 60 år får mulighed for at søge om eftergivelse af gæld kan organisationen kun bifalde. At man vurderer som vigtigt at ældre fiskere/fangere der har været i erhvervet i mange mange år kan få mulighed for at træde ud deres erhverv med værdighed, synes KNAPK er prisværdigt og helt rigtigt.

At fiskeri og fangst som erhverv er slidsomt for kroppen er kendt af alle, og at den erhvervsgruppe ofte tidligt får problemer på vitale kropsdele er velkendt. Udkastet vedrører den meget aktuelle problemstilling, og igen kan KNAPK bifalde det arbejde.

Ad 2 – At udkastet til den nye Lov opererer med en forsikringspligt mener KNAPK kun er naturligt. At forsikringsomkostningen vil kunne fratrækkes regnskabsmæssigt er noteret af KNAPK, derved skulle ændringen reelt ikke betyde det store for den enkelte udøver, tværtom vil den øge sikkerheden for fiskeren/fangeren.

Rent tekstmæssigt skal vi opfordre til at man formulerer paragraf § 5 og § 5 stk. 4 mere nuanceret. Paragraf 5 (stk. 1) lyder teksten "Naalakkersuisut kan imødekomme ansøgere, der søger tilskud til anskaffelse af en nybygget erhvervsjolle... Samme paragraf stk. 4 lyder; "Erhvervsfremmelån kan ikke ydes til anskaffelse af erhvervsjolle."

Vi vil derfor opfordre til at man laver en mere distinkt tekst derom.

Pva KNAPK sinnerlugu,



Tønnes Berthelsen, pisortap tullia / vicedirektør

Fra: Claus Arnholst Christensen
Sendt: 18. juni 2012 09:48
Til: Officiel post til APNN Naalakkersuisoqarfik
Cc: Claus Arnholst Christensen
Emne: SV: Høring af forslag til Inatsisartutlov om erhvervsfremme af fiskeri og fangst

Råstofdirektoratet har modtaget ovennævnte forslag i høring.

RD har ingen bemærkninger til det fremsendte forslag, da dette alene berører forhold udenfor RD ressort område.

RD har dog bemærket, at forslaget § 1, stk. 2 lyder " Naalakkersuisut kan yde erhvervsfremmelån eller tilskud angivet i kapitel 2 og 3 til personer eller selskaber med ret til at udøve fiskeri eller fangst i Grønland."

Man kan overveje at ændre muligheden til alene at give mulighed til personer og selskaber med en reel tilknytning til Grønland, som det sker i andre love.

Herunder krav om fuld bopæl eller hjemsted i Grønland og dermed fuld skattepligt i Grønland.

Vh

Claus Arnholst Christensen

Fra: Officiel post til Bureau of Minerals and Petroleum
Sendt: 7. juni 2012 10:09
Til: Claus Arnholst Christensen
Emne: VS: Høring af forslag til Inatsisartutlov om erhvervsfremme af fiskeri og fangst

Ikke gemt

Fra: Kathrine Ødegård
Sendt: 6. juni 2012 19:14
Til: Kanukoka@kanukoka.gl; sik@sik.gl; ga@ga.gl; nusuka@greenet.gl; knapk@knapk.gl; Officiel post til ISIIN; Officiel post til PN; Officiel post til Indenrigsdepartementet, Miljø og Natur; Officiel post til Departementet for Finanser; Officiel post til Bureau of Minerals and Petroleum; kfa.marine@if.gl; 34g@codan.dk
Emne: Høring af forslag til Inatsisartutlov om erhvervsfremme af fiskeri og fangst

De vedlagte dokumenter sendes med dette i høring.

Eventuelle høringssvar sendes til departementets mail: apnn@nanoq.gl

Mvh. Kathrine Ødegård

Fra: Claus Arnholst Christensen
Sendt: 18. juni 2012 09:48
Til: Officiel post til APNN Naalakkersuisoqarfik
Cc: Claus Arnholst Christensen
Emne: SV: Aalisarnermik piniarnermillu inuussutissarsiornerup siuarsarneqar-nissaa pillugu Inatsisartut inatsisissaatut siunnersuutip tusarniaassuti-gineqarnera

Aatsitassarsiornermut Ikummatissanullu Pisortaqaqrfiup siunnersuutip qulaani taaneqartup tusarniaassu-tigineqarnera píssarsiarisimavaa.

AIP siunnersuummut nassiunneqartumut oqaaseqaatissaqanngilaq, tamannami taamaallaat pissutsinut ISP-ip oqartussaaffigisaata avataaniittunut tunngammat.

AIP-imilli maluginiarneqarsimavoq, siunnersuummi § 1, imm. 2 imatut nipeqarmat “ Naalakkersuisut inuussutissarsiornerup siuarsarneqarnissaanut taarsigassarsisitsisinnaapput imaluunniit tapiissu-teqarsinnaapput inunnut ingerlatseqatigiiffinnulluunniit kapitel 2 aamma 3-mi oqaatigineqartunut Kalaallit Nunanni aalisarsinnaanermut piniarsinnaanermulluunniit piginnaatitaasunut.”

Eqqarsaatigineqarsinnaavoq periarfissap allanngortinneqarsinnaanera taamaallaat periarfissiisoqarluni inunnut ingerlatseqatigiiffinnullu piviusumik Kalaallit Nunaannut attuumassuteqartunut, soorlu inatsisini allani taamaattoqartoq.

Tassunga ilanngullugu tamakkiisumik Kalaallit Nunaanni najugaqarfeqarnissaq angerlarsimaffeqarnis-sarluunniit taamalu tamakkiisumik Kalaallit Nunaanni akileraartartussaataasunik.

Vh

Claus Arnholst Christensen

Fra: Officiel post til Bureau of Minerals and Petroleum
Sendt: 7. juni 2012 10:09
Til: Claus Arnholst Christensen
Emne: VS: Høring af forslag til Inatsisartutlov om erhvervsfremme af fiskeri og fangst

Ikke gemt

Fra: Kathrine Ødegård
Sendt: 6. juni 2012 19:14
Til: Kanukoka@kanukoka.gl; sik@sik.gl; ga@ga.gl; nusuka@greenet.gl; knapk@knapk.gl; Officiel post til ISIIN; Officiel post til PN; Officiel post til Indenrigsdepartementet, Miljø og Natur; Officiel post til Departementet for Finanser; Officiel post til Bureau of Minerals and Petroleum; kfa.marine@if.gl; 34g@codan.dk
Emne: Høring af forslag til Inatsisartutlov om erhvervsfremme af fiskeri og fangst

De vedlagte dokumenter sendes med dette i høring.

Eventuelle høringssvar sendes til departementets mail: apnn@nanoq.gl

Mvh. Kathrine Ødegård



INATSIARTUT

ILANNGUSSAQ 2

Aalisarnermut, Piniarnermut Nunalerinermullu Naalackersuisoq
Ane Hansen
/MAANI

Ulloq 12. oktober 2012
Sags.nr.: 01.36.01.04-00014

**Isumasioqatigiinnissamut ulloq 15. oktober 2012 nal. 10.30-12.00 Aalisarnermut,
Piniarnermut Nunalerinermullu Naalackersuisumut Ataatsimiittarfik 1-mut aggersaaneq**

Aalisarnermut, Piniarnermut Nunalerinermullu Ataatsimiititaliap (Aalisarnermut ataatsimiititaliap) Aalisarnermik piniarnermillu inuussutissarsiutillit inuussutissarsiornerannik siuarsaaneq pillugu Inatsisartut inatsisissaattut siunnersuut suliaralugu ingerlappaa. Tamatumunnga atatillugu Ataatsimiititaliaq malitseqartitsilluni apeqquteqarnissamut pisariaqartitsivoq, taamaattumillu Aalisarnermut, Piniarnermut Nunalerinermullu Naalackersuisoq ulloq 12. oktober nal. 10.30-12.00 isumasioqatigiinnissamut aggersarlugu.

Ataatsimiititaliap apeqqutit uku oqaaluusererusuppai:

**Aalisarnermik piniarnermillu inuussutissarsiutillit inuussutissarsiornerannik siuarsaaneq
pillugu Inatsisartut inatsisissaattut siunnersuut pillugu**

Siunnersuutip immikkoortuisa pingaarnerit ilagaat akiitsunik isumakkeerinninnissamut periarfissap atuutileqqinnissaanik kissaateqarneq.

Inatsisissatut siunnersuutip attuuffia aamma aalajangersakkamut tassunga Naalackersuisut nassuiaataat Ataatsimiititaliap tamakkiisumik ilalerpaa:

"siunnersuummi taamaallaat pineqarpoq inuussutissarsiutit siuarsarniarlugit taarsigassarsisitsisarneq imaluunnit tapiissuteqarneq, uani pineqarani inuussutissarsiutinik assigiinngitsunik ingerlataqarsinnaanermut periarfissanik killilersimaarinninnissamut malittarisassiuineq. Inuussutissarsiutinik ingerlataqarnermut periarfissaqarnermik killilersimaarinninneq taamaalilluni malittarisassatigut allatigut aalajangersarneqarpoq."
(Inatsisissatut siunnersuummi aalajangersakkanut ataasiakkaanut nassuiaatit, § 1).

Siuliani nassuiaatip aamma siunnersuutip taarsigassanik isumakkeerinninnermut aalajangersartagaata imminnut ataqatigiinnginnerat Ataatsimiititaliap uparuarusuppaa, § 20, imm. 2 malillugu taarsigassarsisoq aalisartutut/piniartutut ataavartumik inuussutissarsiorunnaarnissaanik kinguneqassammat. Taamatutaaq § 20, imm. 2-mi aalajangersakkap aamma aalajangersakkamut tassu



INATSIARTUT

nga Naalackersuisut nassuiaataata akornanni toqqaannartumik pissutaasut Ataatsimiititaliap amigaatigai.

Apeqqut 1:

Akiitsunik isumakkeerinninnermut atatillugu aalisartutut/piniartutut inuussutissarsiummit ataavartumik inuussutissarsiorunnaarnerup "naatsorsuutigineqarneranut" taarsigassarsisumut pissutsit pisariaqartitsilersut nassuiaatigineqarnissaat Ataatsimiititaliap kissaatigaa. Tassungarpiag atatillugu § 20, imm. 2-mi aalajangersagaq inatsisip atuuffianut, inuussutissarsiuutinik ingerlataqarsinnaanermut periarfissanik killilersimaarinninnissamut malittarisassiutinertaqartussaannngitsumik siunertalimmut, saneqqutsinerunnginnersoq oqaatigineqarsinnaava?

Apeqqut 2:

Inuit inuussutissarsiummut siuarsaaneq pillugu taarsigassarsisut isumakkeefigineqartullu ataqqinartumik inuussutissarsiuutininnit tunuarnissaannik Naalackersuisut ataatsimut isigalugu anguniaagaat Ataatsimiititaliap tapersersorpaa.

Taarsigassarsisut akiitsuminnik oqimaatsorsortut siunissami aalisartutut/piniartutut piginnaaneqarfippiaanik pineqartup ataavartumik inuussutissarsiorunnaarinnissamut piunasaqaatip saniatigut allatigut ikiorneqarsinnaanersut pillugit Naalackersuisut isumaliuteqarnersut Ataatsimiititaliap paaserusuppaa?

Apeqqut 3:

Inuit inuussutissarsiummut siuarsaaneq pillugu taarsigassarsisut isumakkeefigineqartullu ataqqinartumik inuussutissarsiummit tunuarnissaat periarfissinniarlugu, pineqartut allatut inuussutissarsiummut ajornannnginnerusumik nuunnissaannut assersuutigalugu aalisartut/piniartut ikiorserneqarnissaannik aamma siunnersorneqarnissaannik neqerooruteqarnissamut Naalackersuisut qanoq isumaqarpat?

Apeqqut 4:

Siunnersuummut oqaaseqaatini nalinginnaasuni siunnersuummi pingaarnertut immikkoortunut tunngasuteqartuni Naalackersuisut ima allapput:

"Aaqqissuusseqqinnermi uani pilersaarutavoq sammisami uani naleqqussaanerit inatsisini assigiinngitsuniittut iluarsaanneqassasut, taamaalluni inatsisit allat suliniutillu sammisamut tunngasut ataqatigiissaarluarneqarnissaat qulakkeerneqassalluni."

Ataatsimiititaliamit maluginiaqquneqarpoq inatsisissatut siunnersuummut nassuiaatini nalinginnaasuni qallunaatut aamma kalaallisut oqaasertai imminnut naapertuutinnngimmata. Issuakkami qallunaatuaani oqaaseqatigiit immikkoortut pingasuugaluartut kalaallisuuani ataasiinnannngortinneqarsimapput.

Inatsiseqarnermi aamma susassaqarfimmi suliniutissatigut aaqqissuussaanerit ataqatigiinnerisa annertusarnissaat qulakkeerniarlugu, Naalackersuisut suliniutinik aallarnisaanissamik eqqarsaaqarnerat Ataatsimiititaliap ajunngitsutut isigaa.



INATSIARTUT

Tamatumunnga atatillugu iluarsaaqqinnissami pingaarnertut immikkoortut qanoq imaqarnissaannik naatsorsuuteqartoqarnersoq naatsumik nassuiaatigineqarnissaat Ataatsimiititaliap kissaatigaa. Kiisalu Ataatsimiititaliap § 20, imm. 2-mi aalajangersakkap iluaqutaasumik kinguartinneqarsinnaanersoq aamma aalisarnermik inuussutissarsiuteqarnermut periarfissap malittarisassiornera annertunerusumik aalajangerneqareernerani aaqqissuusseqqinnermut tassunga ataqatigiisillugu ilanngunneqarsinnaanersoq akissuteqarfigineqarnissa Ataatsimiititaliap kissaatigaa?

Tusarniaanermi akissutit Inatsisartut Siulittaasoqarfianit ilusiliinissamut piumasaaqatit naapertorlugit inatsisissatut siunnersuummut Inatsisartuni suliarineqartussaasutut tunniussassatut tapiliunneqassasut Ataatsimiititaliap Naalakkersuisunut eqqaasitsissutigaa. Tamanna matumani pisimangilaq, taamaattumillu apersuinerup nalaani taakku assilineri tunniunneqassasut Ataatsimiititaliap kissaatigaa.

Aalisarneq pillugu inatsit – alloriarnerup aappaa pillugu.

Apeqquut 5:

Aalisarneq pillugu inatsisip aaqqissuuteqqinnerani alloriarnerup aappaanut atatillugu 6. juli 2012 Ataatsimiititaliamut ilisimatitsinermini Aalisarnermut, Piniarnermut Nunalerinermullu Naalakkersuisoq allakkakut ilisimatitsivoq, pilersaarummik suliaqartoqartoq, tassani Aalisarneq pillugu Ataatsimiititaliarsuup inassuteqaatai Naalakkersuisullu namminneq siunnersuutaat tamakkiisumik ilanngunneqassallutik.

UKA 2012/35-imut isumaliutissiisummi Ataatsimiititaliap kaammattuutaanut annertunerusumik isummorsoneq Ataatsimiititaliap kissaatigaa. Assersuutigalugu sinerissap qanittuani aamma avataasiorniluni raajarniarnerup siunissami atorunnaarseratarneranni toqqaannangitsumik piginnittunut pisassat qaffassinneqpaaffissaat qanoq atortussanngortinneqarsinnaanersut.

Arctic Green Food-ip Napasumi aamma Maniitsumi ingerlatsinera aamma kiffartuussinissamut isumaqatigiisutit pillugit.

Apeqquut 6:

2012-ip ingerlanerani Napasumi tunitsiviup ingerlanneqarnera aamma qanga tunisinissamut periarfissaqarsimanersoq ilisimatitsissutigineqassasoq Ataatsimiititaliap kissaatigaa.

Apeqquut 7:

Maniitsumi aalisakkerivimmi ataatsimut isigalugu tunisisinnaanermut uumasut suut periarfissaanersut kiisalu uumasut suut maannakkorpiaq tunineqarsinnaanersut pillugit takussutissiaq kissaatigineqarpoq. Maanna uumasunik tunisisinnaanermut killilersuisoqarpat, tamanna nassuiaqquneqarpoq.

Apeqquut 8:

Arctic Green Food-ip aalisakkeriviutai sorliit ingerlannginnersut pillugit, sunalu pissutigalugu ingerlannginnersut pillugit paasissutissanik Ataatsimiititaliaq kissaateqarpoq.



INATSIARTUT

Apeqquut 9:

Tamatumunnga atatillugu kiffartuussinermut isumaqatigiissutip, immikkullu Arctic Green Food-ip tunitsivinnik unitsitsigallarsinnaanera pillugu naatumik nassuiaateqartoqarnissaa Ataatsimiititaliap kissaatigaa.

Arctic Green Food-ip isumaqatigiissut eqqortinngippagu Naalackersuisut iliuuseqarnissamut qanoq kinguneqartitsinnaanersut ilisimatitsissutigineqassasoq Ataatsimiititaliap aamma kissaatigaa.

Kiisalu inuk aalisarnermik inuussutissarsiuteqarsinnaasoq suna pissutigalugu aalisakkanik aalajangersimasunik assersuutigalugu saarullinnik imaluunniit qaleralinnik aalisarnermut akuersissummik itigartinneqarsimanersoq nassuiaatigineqassasoq Ataatsimiititaliap kissaatigaa.

Ataatsimiititaliap Naalackersuisumik apersuinerani sammisat pillugit oqaloqatigiittoqarnissaa aammalu itisiliilluni apeqquateqartoqartarnissaq naatsorsuutigineqassaaq.

Naalackersuisumik apersuinermut atatillugu oqaasissat allattorsimaffiannik tigusaqarnissani Aalisarnermut, Piniarnermut Nunalerinermullu Ataatsimiititaliap kissaatigaa. Oqaasissat allattorsimaffiat kingusinnerpaamik Naalackersuisumik apersuinerup kinguninngua kalaallisut danskisullu qarasaasiakkut uunga nassiateqquneqarpoq: julie@inatsisartut.gl.

Oqaasissat allattorsimaffiat nassarneqarpat taassuma danskisuaa Naalackersuisumik apersuinerup aallartinnerani ataatsimiititaliap oqalutnaanun tunniuteqquneqarpoq.

Inussiarnersumik inuulluaqqusillunga

Aqqaluaq B. Egede
Ataatsimiititaliami Siulittaasoq,
Aalisarnermut, Piniarnermut Nunalerinermullu ataatsimiititaliap



Aalisarnermut, Piniarnermut Nunalerinermullu Ataatsimiititaliaq
/ maanni

**15. oktober 2012 isumasioqatigiinnissamut atatillugu apeqqutigineqartunut Anep
akissutai**

15. oktober 2012
Sagsnr. 2012-075087
Dok. Nr. 1037811

Ataatsimiititaliap apeqqutit makku oqaloqatigiissutlgerusuppai:

Postboks 269
3900 Nuuk
Tlf. (+299) 34 50 00
Fax (+299) 34 63 55
E-mail: apnn@nanoq.gl
www.nanoq.gl

Apeqqut 1:

Akiitsunik isumakkeerinninnermut atatillugu aalisartut/piniartut inuussutissarsiummit ataavartumik inuussutissarsiorunnaarnerup "naatsorsuutigineqarneranut" taarsigassarsiummut pissutsit pisariaqartitsilersut nassuiaatigineqarnissaat Ataatsimiititaliap kissaatigaa. Tassungarpiaq atatillugu § 20, imm. 2-mi aalajangersagaq inatsisip atuuffianut, inuussutissarsiuutinik ingerlataqarsinnaanermut periarfissanik killilersimaarinninnissamut malittarisassiinertaqartussaannngitsumik siunertalimmut, saneqqutsinerunnginnersoq oqaatigineqarsinnaava?

Akissut:

Aalajangersakkami siunertarinertoq pingaarneq tassaavoq aalisartut akiitsuminnik taarsersuinissaminnut allatut periarfissaqanngitsut akiitsuminnik isumakkeerriffigineqarsinnaanissaat. Aalisarnermik piniarnermillu inuussutissarsiuutillit inuussutissarsiornerannik siuarsaaneq pillugu Inatsisartut peqqussutaat nr. 10, 20. november 2006-lmeersoq Inatsisartut akuerinikuaat, tamatumalu kinguneralugu aalisartut 1. januar 2007 kingorna taarsigassarsisimasut isumakkeerriffigineqarnissamik qinnuteqarsinnaajunnaarnerat. Aalisartut inuussutissarsiummik siuarsaannissamut 2007 sioqqullugu taarsigassarsisimasut akiitsuminnik isumakkeerriffigineqarnissamik qinnuteqarnissaminnut suli periarfissaqarput.

Inatsisissatut siunnersuutikkut inuussutissarsiummik ingerlatsisinnaanissaq killilersorneqanngilaq. Inatsisissatut siunnersuutikkut taamaallaat killilerneqarpoq inuussutissarsiu-teqareersut inuussutissarsiumminnik siuarsaanissaminnut taarsigassarsisinnaanerat tapiiffigineqarsinnaanerallu imaluunniit aalisartut 60-ileereersimasut akiitsuminnik isumakkeerriffigineqarsinnaanerat.

Apeqqut 2:

Inuit inuussutissarsiummut siuarsaaneq pillugu taarsigassarsisut isumakkeerriffigineqartullu ataqinartumik inuussutissarsiuutininnit tunuarnissaannik Naalakkersuisut ataatsimut isigalugu anguniagaat Ataatsimiititaliap tapersersorpaa.

Taarsigassarsisut akiitsuminnik oqimaatsorsioertut siunissami aalisartut/piniartut piginnaaneqarfippiaanik pineqartup ataavartumik inuussutissarsiorunnaannissamut piumasaqaatip saniatigut allatigut ikiorneqarsinnaanersut pillugit Naalakkersuisut isumalluteqarnersut Ataatsimiititaliap paaserusuppaa?

Akissut:

Tamanna Aalisarneq pillugu Ataatsimiititaliarsuup innersuussutaannut naapertuutinni-
laq, piomasaaqatitaqaranilu taarsiussassaqaanngitsumillu akiitsunik isumakkeerinnissin-
naanissaq inuiaqatigiit kalaallit aningaasaqarnerat eqqarsaatigalugu Naalakkersuisut
pilarsaarutaannut naapertuunnaviarani. Inatsimmi atuuttumi taarsigassarsisimasut taar-
sersuinerminnik ukiut marluk tikillugit unitsitsigallarsinnaanissaat periarfissaqareerpoq
taamaasiortoqarneratigut aningaasaqarnikkut inissisimanagerat pitsanngortissinnaajumal-
lugu inuussutissarsiumminillu ingerlatsiinnarsinnaaqqullugit. Akiitsunik isumakkee-
rinninneq taamaallat atorineqassaaq inunnut akiitsuminnik tamakkiisumik
taarsersuisinnaanngitsunut. Aalisartunut akiitsuminnik isumakkeeriffigineqartunut ta-
manna kinguneqassaaq aalisakkanik killilersugaasunik tunisisinnaajuaannarnermik,
taamaattorli piniagassanik killilersugaanngitsunik piniarlutillu aalisarsinnaajuassallutik.

Apeqquut 3:

*Inuit inuussutissarsiummut siuarsaaneq pillugu taarsigassarsisut
isumakkeerfigineqartullu ataqqinartumik inuussutissarsiummit tunuarnissaat
periarfissinniartulugu, pineqartut allatut inuussutissarsiummut ajornannginnerusumik
nuunnissaannut assersuutigalugu aalisartut/piniartut ikiorserneqarnissaannik aamma
siunnersorneqarnissaannik neqerooteqarnissamut Naalakkersuisut qanoq
isumaqarpat?*

Akissut:

KNAPK-ip ataani Aalisartunut Piniartunullu Siunnersuisarfik ukiut tamaasa
Naalakkersuisunit aningaasaliiffigineqartarpoq, aalisartut piniartullu pisariaqartitaminnik
siunnersorneqartarsinnaaqqullugit, ilaatigut inatsisit atuuttut paasilluarneqarnissaat
eqqarsaatigalugu.

Kommunit suleqatigalugit suliffissanik ataavartunik pilersitsinissaq Naalakkersuisut
kissaatigaat, tamannalumi pissutigalugu suliniutinut suliffissaqartitsilersinnaasunut
aningaasanik immikkoortitsisoqarluni, soorlu nunap immikkoortuini ineriartortitsinissanut
periusissat (NIP) aqqutigalugit. Pilarsaarut taanna ingerlaavartumik ineriartortin-
neqarpoq. Naalakkersuisut kissaatigaat namminersorlutik inuussutissarsisuteqartut
ineriartortitsinissamut pineqartumut akuutinneqalernissaat.

Apeqquut 4:

*Siunnersuummut oqaaseqaatini nalinginnaasuni siunnersuummi pingaarnertut
immikkoortunut tunngasuteqartuni Naalakkersuisut ima allapput:*

*"Aaqqissuusseqqinnermi uani pilarsaarutavoq sammisami uani
naleqqussaanerit inatsisini assigiinngitsunillut iluarsaanneqassasut,
taamaalilluni inatsisit allat suliniutillu sammisamut tunngasut
ataqatigiissaarluarneqarnissaat qulakkeerneqassalluni."*

*Ataatsimiititaliamit maluginiaqquneqarpoq inatsisissatut siunnersuummut
nassuiaatini nalinginnaasuni qallunaatut aamma kalaallisut oqaasertai
imminnut naapertuutinnimmata. Issuakkami qallunaatuaani
oqaaseqatigiit immikkoortut pingasuugaluartut kalaallisuuani
ataasiinnannngortinneqarsimapput.*

Inatsiseqarnermi aamma susassaqarfimmi suliniutissatigut aaqqissuussaanerit ataqatigiinnerisa annertusarnissaat qulakkeerniarlugu, Naalakkersuisut suliniutinik aallarnisaanissamik eqqarsaateqarnerat Ataatsimiititaliap ajunngitsutut isigaa.

Tamatumunnga atatillugu iluarsaaqqinnissami pingaarnertut immikkoortut qanoq imaqarnissaannik naatsorsuuteqartoqarnerisooq naatsumik nassuiaatigineqarnissaat Ataatsimiititaliap kissaatigaa.

Kiisalu Ataatsimiititaliap § 20, imm. 2-mi aalajangersakkap iluaqutaasumik kinguartinneqarsinnaanersooq aamma aalisarnermik inuussutissarsiuuteqarnermut periarfissap malittarisassiornera annertunerusumik aalajangerneqareernerani aaqqissuusseqqinnermut tassunga ataqatigiisillugu ilanngunneqarsinnaanersooq akissuteqarfigineqarnissa Ataatsimiititaliap kissaatigaa?

Tusarniaanermi akissutit Inatsisartut Siulittaasoqarfianit ilusiliinissamut piimasaqaatit naapertorlugit inatsisissatut siunnersuummut Inatsisartuni sulfarineqartussaasutut tunniussassatut tapiliunneqassasut Ataatsimiititaliap Naalakkersuisunut eqqaasitsissutigaa. Tamanna matumani pisimangilaq, taamaattumillu apersuinerup nalaani taakku assilineri tunniunneqassasut Ataatsimiititaliap kissaatigaa.

Akissut:

Siullertut nutserneqarnerata kukkuneqarnera utoqqatsissutigissavara.

Nalinginnaasumik oqaaseqaatini nr. 2 immikkoortoq 3-mi ima allassimasooqassaaq:

"Aalisarnerup aaqqissuuteqqinnerani inuussutissarsiummut tamarmiusumut tapiissutigineqartartut nalilersorneqarnissaat pilersaarutaavoq. Nalilersuinerup 2013-imi upernaakut aallartinneqarnissaa pilersaarutaavoq.

Aaqqissuusseqqinnermi tassani pilersaarutavortaaq suliassaqarfimmi tassani inatsisit arfallit aaqqiissorneqarsimanerisa iluarsartuunneqarnissaat, taamaasiortoqarneratigut suliassaqarfimmi tassani inatsisit allat suliniutillu tulluarsarneqassallutik."

Aalisarnerup aaqqissuuteqqinnera suli ineriartortinneqarpoq. Siunertarineqartuarpoq aalisariutit pisoqalisut piffissap ingerlanerani taarsersorneqarnissaat, taamaasiortoqarneratigut aalisarneq aalisariutit nutaaliaasut aalisarluarsinnaasullu atorlugit ingerlanneqalersinnaaqqullugu. Taamatut siunertaqarluni iliortoqarneratigut Naalakkersuisut isumaat naapertorlugi aalisartut ataasiakkaat ingerlatseqatigiiffiillu aningaasaqarniarnerat pitsanngortinneqassaaq tamatumalu saniatigut aalisarnermi attanneqarsinnaasumik ingerlatsinissaq qulakkeerneqassalluni, aningaasaqarneq peqassuserlu eqqarsaatigalugit. Taamatut anguniagaqarnerup ilagaa sinerissap qaniltuani qaleralinniarnermi aalisartunut ataasiakkaanut tuniniarneqarsinnaasunik pisassiisalnissaq, taannalu maanna naammassineqarpoq.

Naalakkersuisut isumaqarput aalisarnermi aq-qissuusseqqinnerit sunniuteqalernissaanut piffissaq sivosooq atortariaqassasooq § 20, imm. 2-milu aalajangersakkap kinguartinneratigut akiitsoqalersitsineq annertusaanneqassasooq. Tamatuma saniatigut periarfissaq atuuppooq aalisartunut 2007 sioqqullugu erhvervstøtte aq-qutigalugu taarsigassarsisimasunut. Taamatut siunnersuuteqarnikkut aalisartut tamarmik erhvervstøt-

te aqquqigalugu taarsigassarsisimasut inuussutissarsiutilluunniit siuarsarneqarnissaa aqquqigalugu taarsigassarsisimasut assigiimmik pineqalissapput.

Aalisarneq pillugu Inatsit – alloriarnerup aappaa pillugu.

Apeqquut 5:

Aalisarneq pillugu inatsisip aaqqissuuteqqinnerani alloriarnerup aappaanut atatillugu 6. juli 2012 Ataatsimiititaliamut ilisimatitsinermini Aalisarnermut, Piniarnermut Nunalerinermullu Naalakkersuisoq allakkakut ilisimatitsivoq, pilersaarummik suliaqartoqartoq, tassani Aalisarneq pillugu Ataatsimiititaliarsuup inassuteqaatai Naalakkersuisullu namminneq siunnersuutaat tamakkiisumik ilanngunneqassallutik.

UKA 2012/35-imut isumaliutissiisummi Ataatsimiititaliap kaammattuutaanut annertunerusumik isummersorneq Ataatsimiititaliap kissaatigaa. Assersuutigalugu sinerissap qanittuani aamma avataasiarluni raajarniarnerup siunissami atorunnaarseratarneranni toqqaannanngitsumik piginnittunut pisassat qaffassinnepaaffissaat qanoq atorussanngortinneqarsinnaanersut.

Akissut:

Aaqqiissutaasinnaasutut siunnersuutit arlallit massakut suliarineqarput, qularnanngitsumik inuussutissarsiummi susassaqtut tapersersuinerisigut aaqqiissutigineqarsinnaasut. Aaqqiissutissatut siunnersuutit arlalinnik immikkoortartaqarput massakkullu ajornartorsiutaasunut arlalinnut ataatsimut aaqqiissutissatut isigineqartariaqartut. Toqqaannartumik piginnittuunermi pisassat qummut killilerneqarsinnaanerat periarfissaavoq, taamatulli aaqqiisoqassappat tamanna ataatsimut aaqqiissuteqarniarnermut ilaatinneqartariaqarpoq.

Arctic Green Food-ip Napasumi aamma Maniitsumi ingerlatsinera aamma kiffartuussinissamut isumaqatigiissutit pillugit.

Apeqquut 6:

2012-ip ingerlanerani Napasumi tunitsiviup ingerlanneqarnera aamma qanga tunisinissamut periarfissaqarsimanersoq ilisimatitsissutigineqassasoq Ataatsimiititaliap kissaatigaa.

Akissut:

AGF nalunaarpoq Napasumi 2012-imi junip aallartinnera tikillugu tunisisoqarsinnaasimasoq. Qaammatini slullerni pingasuni tunitsivimmuq tunisisoqanngingajavissimavoq ukiorunnera pissutaalluni. Saarullinnik, qeeqqanik suannillu tunisisinnaasoqarsimavoq. Saarullinnut tarajortikkanut nunarsuarmi akigitinneqartut pissutigalugit AGF-ip tunisassiat toqqortaadini tunisisinnaasimanngilai, tamatumalu kingunerisaanik tunitsiviit ilaanni saarullinnik tunisisinnaaneq piffissami sivikitsumi siviunerusumilu matuseriaqartarsimallugu, tassunga ilaalluni Napasoq. AGF-ittaaq qeeqqanik tunisassiat toqqortaadini amerlisoorsimavai, tamatumalu kingunerisaanik aalisakkanik taakkuninnga tunisisinnaaneq unitsittariaqarsimalluguttaaq.

Napasumi qeeqqanik saarullinnillu panersigassanik tunisineq ammaqpinneqarpoq. Taamaasilluni tunisisinnaaneq junip aallartinneranit 2012-imi oktoberip aallartinneranut matoqqatinneqarsimavoq.

Apeqqut 7:

Maniitsumi aalisakkerivimmi ataatsimut isigalugu tunisisinnaanermut uumasut suut periarfissaanersut kiisalu uumasut suut maannakkorpiaq tunineqarsinnaanersut pillugit takussutissiaq kissaatigineqarpoq. Maanna uumasunik tunisisinnaanermut killilersuisoqarpat, tamanna nassuiaqquneqarpoq.

Akissut:

Nalinginnaasumik saarullinnik, qeeqqanik, saattussanik, qalerallinnillu tassunga ilanngulugit suannik kapisillinnillu piffissap ingerlanerani tunisisoqarsinnaavoq. Tamatuma saniatigut puisit neqaanik, arferup neqaanik, mattannik, tutunuk umimmannillu piffissap ingerlanerani tunisisoqarsinnaavoq.

Massakkorpiaq saattussat qalerallillu tunineqarsinnaapput. Puisinik arfernillu tunisisinnaaneq qularnangitsumik sap. ak. 43-mi ammarneqaqqissaaq.

Massakkorpiaq saarullinnik qeeqqanillu tunisisoqarsinnaangillaq, toqqortaatit amerlavallaarnerat pingaartumillu saarullinnut tarajortikkanut nunarsuarmi akigitinneqartut pissutigalugit. AGF-ip ilisimatitsissutiginnigilaa aalisakkanik allanik tunisisinnaaneq killilernerqarsimanersoq. AGF-ip sulissutigaa saarullinnik tarajortikkanik europap kujataani tunitsivigineqartartut saniatigut allanik tunitsivissarsisinaanissaq.

Tamatuma saniatigut AGF-ip nunatsinni namminermit tuniniaasinnaaneq aalluppaq, ingerlatseqatigiiffiullu naatsorsuutigaa tuniniarneqartartut amerlingaatsiarnissaat, tassa ukiup siulianut sanilliulugu tuniniarneqartartut 30% angullugu amerleriarsinnaanissaat, tamannalu illoqarfimmi suliffissaqartitsissaaq kiisalu taamatut tunisassiornissanut tunisinerit annertuseriarnerannik kinguneqassalluni. Nunatsinni namminermit tuniniarneqartussanik tunisassiorneq tamarmi Maniitsumi ingerlanneqartarpoq, tunisassiassanillu nunaqarfinit pilersuisoqartarluni.

Apeqqut 8:

Arctic Green Food-ip aalisakkeriviutai sorliit ingerlannginnersut pillugit, sunalu pissutigalugu ingerlannginnersut pillugit paasissutissanik Ataatsimiititaliaq kissaateqarpoq.

Akissut:

2012-imi isumaqatigiissutigineqarsimasut nalaanni aalisakkeriviit piffissap ilaanni matoqqatinneqarallartarsimapput. 2012-imi oktoberip aallartinnera tikillugu aalisakkeriviit 8-t piffissami sivikinnerusumi sivilsunerusumilu matoqqatinneqartarsimapput. Ilaatigut inuussutissalerinermut qullersaqarfimmit piumasaqaatit pissutigalugit.

Ikamiut:

Ukiup affaata siulliup ingerlanerani aalisakkerivik matuneqarpoq inuussutissalerinermut qullersaqarfimmit piumasaqaatit pissutigalugit. Nunaqarfimmi innaallagissamik pilersuinerup killeqarnera pissutigaluguttaaq aalisakkeriviup nillataartitsivia qerititsivialu qullersaqarfiup piumasaqaatal naapertorlugit ingerlasinnaasimangillat. Tamannalu aalisakkeriviup matoqqatinneqarneranut pissuterpiaavoq.

Attu:

Ukiup affaata siulliup ingerlanerani aalisakkerivik matoqqasimavoq uumasut nakorsaanit piumasaqaatit pissutigalugit. Aalisakkeriviup illutaa iluarsartuunneqassaaq, AGF-illu

suliarinnittussarsiorneq aallartereersimavaa. Naatsorsuutigineqarpoq tamatuma kingorna aalisakkerivik EU-mit akuerineqarsinnaalissasoq.

Napasog: apeqqummut 6-imut akissut takujuk.

Tasiusaq (kujataani): Tunineqartartut naammassimangillat imminut akilersinnaasumi-llu ingerlatsinissamut tunngavigineqarsinnaanatik. Aalisakkeriviup ingerlanneqarnera pillugu nunaqarfimmi najugaqartut ilaannik isumaqatigiissuteqartoqarsimavoq. Tassunga tunineqarnerusarput paarmat qajaasallu viinniliornikkut tunisassiassat. Saarullit tarajortigassatut panertitassatullu tunineqartarputtaaq.

Aappilattoq (kujataani): Ikamiuni aalisakkerivimmi pissutsit assigai. Innaallagissamik naammattumik pilersuisinnaaneq qulakkeerneqarpat illutaata iluarsartuunneqarnera aallartinneqarsinnaalissaaq.

Qassimiut: Ukiup affaata siullup qiteqqunnerani aalisakkerivik matoqqavoq inuus-sutissalerinermut qullersaqarfimmit piumasaqaatit pissutigalugit. Iluarsartuussinissat aallartinneqarnissaat eqqarsaatigalugu suliarinnittussamit piffissaq aallartiffissaq pillugu ilisimatinneqarnissaq AGF-imit utaqqineqarpoq.

Narsarmijit: Aalisakkerivik ulussaarsuup piliaanik suli ajoquteqarpoq. Tunisaasartunut sanilliullugu iluarsartuussinissanut aningaasartuutissat annertooujussuupput. Siulersuisut periarfissanik allanik ujartuipput.

Ittoqqortoormiit: Aalisakkerivik qerititsivimmik amigaateqarpoq ingerlatseqatigiiffimmillu aalisakkeriviup sulisussaqtinniarneqarnera periarfissaqarsimanngilaq.

Ataatsimut isigalugu matoqqatitsigallartariaqartarsimanernut pissutaasut pingaarnerit tassaapput europap kujataani aalisakkanut tarajortikkanut tuniniaasarnermut pissutsit kiisalu inuusutissalerinermut qullersaqarfimmit piumasaqaatit. Nunaqarfiit ingerlatseqatigiiffillu AGF annertuumik eqqorneqarput, allatullu tunisassiulersinnaanissamut piffissaq sivisooq atorneqartariaqarluni. Aalisakkanit tarajortikkanit tunisassiat toq-qortaatineqartut annertupput, ingerlatseqatigiiffillu aningaasassaqaanngilaq tarajortikkanik tunisassianillu allanik toqqortaateqarnerulernissaminut.

Apeqquut 9:

Tamatumunnga atatillugu kiffartuussinermut isumaqatigiissutip, immikkullu Arctic Green Food-ip tunitsivinnik unitsitsigallarsinnaanera pillugu naatsumik nassuiaateqartoqarnissaa Ataatsimiititaliap kissaatigaa.

Arctic Green Food-ip isumaqatigiissut eqqortinngippagu Naalakkersuisut iliuseqarnissamut qanoq kinguneqartitsisinaanersut ilisimatitsissutigineqassasoq Ataatsimiititaliap aamma kissaatigaa.

Akissut:

Sullissinissamik isumaqatigiissummi § 1-imi isumaqatigiissummi siunertat allaasari-neqarsimapput.

Iluatungeriit sullissinissamut isumaqatigiissummi matumani siunertat aamma tunnga-vissat kinguliiniittut isumaqatigiissutigaat:

- 1) Tunitsiveqarnermut- assartuinnermut- aamma tunisassiornermut tunngasut tunisinermi- aamma tunisassiornermi aningaasatigut killissarititaasut, sullissinissamut isumaqatigiisummi matumani aalajangersarneqarsimasut.
- 2) Pisariaqartillugu naleqqussaaniissamik pisoqarsinnaasoq, tunisassianut ataa-siakkaanut tunngatillugu tunisinerup unitsinneqarallannerisigut, avataaneersut piunasaqaateqarnerisigut (oqartussat piunasaqarnerat) tunisassiorfinnik matu-sigallartarnertigut, sulisussamik amigaateqarnermik tunngavilimmik, imaluunniit silap pissusaanik allanilluunniit sullissinnermut akiliutip iluarsiiisuteqarfigisaria-qarneranik kinguneqanngitsumik.

AGF-ip aalisakkeriviit matugallartarsinnaavai ilaatigut makku tunngavigalugit:

- a) pisortanit piunasaqaatit, assersuutigalugu imermik ,minguitsumik naammattumillu pilersuinnermut piunasaqaatit sukannernerulersimappata aammalu innaallagissamik pilersorneqarneq naammatsinnagu.
- b) tunisassiassanik pilersorneqarneq amigalersillugu, tassanilu piffissap qanoq ilinera apeqqutaasarsinnaalluni.
- c) silamik pissutsit ajortillugit.
- d) avammut tuniniaanermut pissutsit, assersuutigalugu europap kujataani aningaa-sarlioneq, tamannalu aalisakkanik tarajortikkanik piserusussutsip akillu apparieranik kinguneqarsimavoq.

Isumaqatigiisummi aalajangersakkani tunngavigineqartumi matusigallartarnerit sivisus-susissaat ilanngunneqarsimanngillat. Isumaqatigiisummi § 5 naapertorlugu AGF'i nalinginnaasumik niuernerup iluani sullissinerup qaffasissusissaanut tunngatillugu naleqqussaasinnavoq assersuutigalugu tunisassianik atorfissaqartitsinerup allanngo-rarnera, pissutsit silap pissusaanik allaaveqartut, avataaneersut akinik qaffaanerisa, niuermik akornusersuinerup il.il. kingunerisaanik annertuumik allannguisoqar-simappat. Naleqqussaataasinnasut naammassillugit suliarineqassappata taamaallaat tunisinermi- aamma tunisassiornermi suliat imaluunniit nutarterinerit- aningaasaler-suinerilluunniit aningaasanut pilersaarusiorneqarnerata tamakkiisumik nalilersorne-qarnera tunngavigalugu pissapput. Allannguinerit § 2 tunngavigalugu pisussaaffinnik sunniippata taava tamanna pillugu Namminersortutik Oqartussanut allakkatigut nalunaarfigineqassaaq.

Isumaqatigiisummi § 6-imi aalajangersarneqarsimavoq Isumaqatigiisutip annertuumik eqqortinneqannginnerani Namminersortutik Oqartussat akiliutaasimasut tamakkerlugit ilaanilluunniit akiliutiginnikkallarsinnaagai imaluunniit ilaannakuusumik tamakkerlu-gilluunniit akiliutaasimasut utertissinnaagai.

Kiisalu inuk aalisarnermik inuussutissarsuteqarsinnaasoq suna pissutigalugu aalisakka-nik aalajangersimasunik assersuutigalugu saarullinnik imaluunniit qalerallinnik aalisar-nermut akuersissummik itigartinneqarsimanersoq nassuiaatigineqassasoq Ataatsimiitita-

liap kissaatigaa. Apeqputigineqartoq akineqarsinnaasappat ersarissarneqaqqaartariaqarpoq.

Ilisimatitsissutigisinnaavara saarullinnik qaleralinnilluunniit (angallatinik 6 meter inorlugu angissusilinnut) aalisarsinnaanissamut akuersissummik qinnuteqaatit inatsisit atuuttut naapertorlugit suliarineqartarmata:

Akuersissummik qinnuteqartup Aalisarneq pillugu inatsisartut inatsisaat nr. 18, 31. oktober 1996-imeersumi aamma Aalisarsinnaanermut akuersissutit pisassiissutillu pillugit Namminersorlutik Oqartussat nalunaarutaat nr. 1, 2. februar 2012-imeersumi piumasaqaatit naammassisimassavai:

Qinnuteqartoq inuiaqatigiinnut kalaallinut aalajangersimasumik attaveqarsimas-sasoq.

1. Qinnuteqartoq Kalaallit Nunaanni inunnik nalunaarsuiffimmi nalunaarsorsimas-sasoq.
2. Aammalu qinnuteqartoq ukiuni kingullerni marunni Kalaallit Nunaanni akileraartartuusimassasoq.

Tamatuma saniatigut piumasaqaataavoq saarullinnik qaleralinnillu (angallatinik 6 meter inorlugu angissusilinnik) aalisarsinnaanissamut akuersissummik qinnuteqartut ukiup siuliani akuersissummik peqarsimassasut aammalu akuersissut atorsimassagaat.

Siuliani pineqartunut tunngatillugu ilassutigissavara inuit siusinnerusukkut akuersissummik peqarsimasut atorsinnaanissaanullu pissutsit assigiinngitsut pissutigalugit atuisinnaasimangitsut immikkut akuerineqarsinnaanissaat periarfissaqarmat.

Inussiarnersumik inuulluaqqusillunga



Ane Hansen

